



Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>







Herk. Stat.

IG 243 / 853





R O M A

LES MARVEILLES DE LA VILLE

DE ROME

Où est traité des Eglises, Stations, & Reliques des Corps Saints qui y sont.

Avec la Guide qui enseigne aux Etrangers à aysément trouver les choses plus remarquables de Rome.

Ensemble les Noms des Papes, Empereurs, & autres Princes Chrestiens.

Novellement corrigé, & amplifié: Avec un Addition de la restauration des Eglises. Les noms des Peintres plus celebres, & autres choses remarquables.

Beaucoup corrigé, & augmenté en cette impression

On y a ajouté la Guide des chemins de Rome aux principales Villes d'Italie, & lieux circonvoisins, avec voyage de S. Jacques en Galice. Et une table alphabetique des matières.



On le vend en Pasquin dans la Boutique de Nicolas Brondi à l'Enseigne de S. Jean de Dieu.

A ROME, Chez Anfillion MDCCL.
Avec permission de Superieurs.

REIMPRIMATUR.

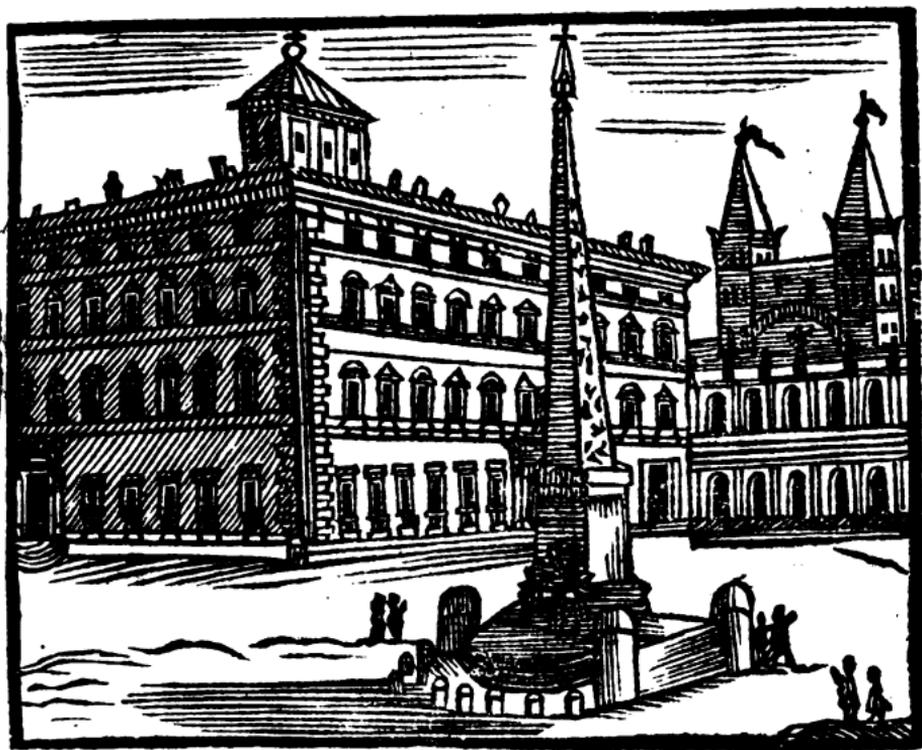
**Si videbitur Reverendissimo P. Magistr. Sac.
Palatii Apostolici.**

F. M. Archiep. Tarsi Vicefg.

REIMPRIMATUR.

**Fr. Jo: Augustinus Orsi Sacri Palatii Aposto-
stolici Magister Ordinis Predicatorum.**

LES SEPT EGLISES^s PRINCIPALES LA PREMIERE EGLISE Qui est S. Jean de Lateran.



LA premiere Eglise, qui est le siege du Pape, est celle de S. Jean de Lateran au mont Celius, la quelle fut batie par Constantin le Grand ou lieu ou etoit son palais, & enrichie de grands revenus. Estant gatée, & ruinée, elle fut rebatie par Nicolas IV. & Martin V. commença a la faire peindre, & lambrisser. Eugene IV. la finit; le Pape Pie IV. l'orna d'un tres beau

Soliveau, & applanit la place de l'Eglise. Le Pape Innocent X. l'a toute renouellée, & enrichie de belles figures a demy relief tout au tour de la nef. Elle fut dediée, & consacrée a l'honneur de notre Sauveur, & de Ss. Jean Baptiste, & l'Evangeliste, par le Pape S. Silvestre, le 11 de Novembre. La station y est le premier Dimanche Quaresme, le Dimanche des Rameaux, le Jeudi, & Samedi Saint, le Samedi in Albis, la veille de la Pentecote, le jour de S. Jean devant la porte Latine, avec remission des pechez. Dans la dite Eglise sont ces Reliques, que l'on montre le jour de Paques apres Vespres; au Tabernacle, qui est sur l'Autel des Apostres, scavoir est la Tete de S. Zaccharie Pere de S. Jean Baptiste, la Tete de S. Pancrace martyr, de la quelle durant trois jours continuels coula du sang: des reliques de S. Marie Magdaleine, une epaule de S. Laurens, une dent de l'Apostre S. Pierre, le calice dans le quel S. Jean l'Evangeliste par commandement de l'Empereur Domitien, but le poison, qui ne le put offencer, la chaine avec la quelle il fut lié, & garotté quand il fut amené d'Ephese a Rome, une de ses Soutanes, en vertu de la quelle trois morts qui en furent convertis incontinent resusciterent; des cendres, & du cilice de S. Jean Baptiste, des cheveux, & habits de la Vierge Marie, la chemise qu' elle fit a Jesus Christ, le Drap avec le quel N. Redempteur essuya le pied a ses Disciples: & le Roseau du quel fut frappée la Tete de N. Seigneur, la Robbe ruge teinte de son precieux sang, dont il fut revetu par Pilate, du bois de la uraye Croix, du Suaire qui luy fut mis sur la face dans le Sepulchre, de l'eau, & du sang, qui luy sortit du coté. Les Tetes des BB. Apotres S. Pierre, & S. Paul, sont sur l'Autel Papal dans des grilles de fer, elles sont enchassées dans deux statues d'argent a demi corps du poids de 700. marcs que le Pape Urbain V. Francois fit faire l'an 1369. & elles ont sur l'estomac
cha-

PRINCIPALES.

7

chacune une fleur de lys d'or chargée de pierres précieuses de grand prix. Ce fut le Roy de France Charles V. qui l'offrit comme on le lit, sur la ligne en ces termes :



CAROLUS DEI GRATIA FRANCORUM REX, qui coronatus fuit anno Domini 1364. donavit præsens lilium ad honorem capitis B. Pauli, quod est in pectore ejus, & sur la base de la statue de S. Pierre il y a la meme chose, & ce qu'on lit B. Petri au lieu de B. Pauli.

A coté de la porte qui est contre la pyramide, on voit par une grille de fer une statue de bronze de Henri IV. Roy de France; que les Chanoines de la dite Eglise luy firent faire l'an 1608. comme a leur bienfauteur; elle est belle main, comme on voit escrit au bas sur le marbre deffous les statues.

Entrant en l'Eglise par la meme porte, on voit dessus

A 4

la

la porte de belles Orgues. Et de l'outré côté il y a une chapelle du S. Sacrement fort somptueuse ; il y à un Ciboire tout de pierres precieuses en argent , & dessus l'Autel il y a une Table d'argent , en la quelle est la Cene de N. S. representée avec ses douze Apostres , que fit faire le Pape Clement VIII.



Les quatre Colomnes de bronze doré , qui sont devant l'Autel du S. Sacrement , elles furent faites par Auguste des esperons des galeres , qu' il prit a la bataille navale d'Egypte ; bien qu' aucuns disent que ce sont celles d'Antio maintenant dit Neptune : on voit ces peintures . L' Ascension du N. S. qui au dessus du S. Sacrement , du Chevalier d' Arpin , & la Prespective qui est proche des Orgues ou est la figure de Constantin en la maniere qu' on di qu' il fut Baptizé par S. Silvestre , par

Le

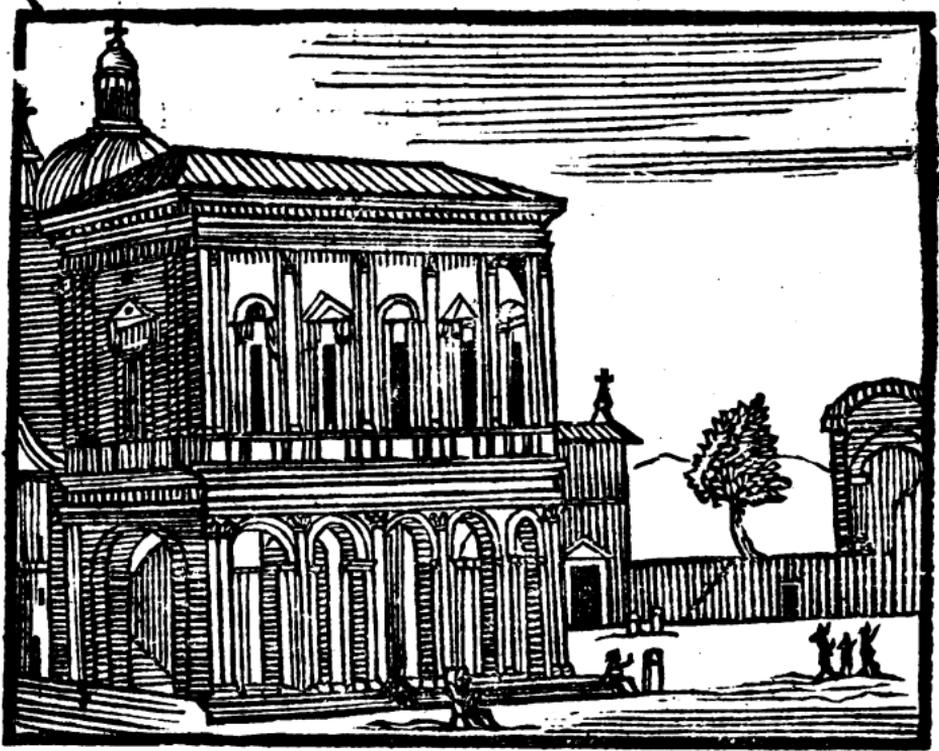
Le Pape Clement XI. y a enrichie, & ornée cette Eglise avec 12. grandes statues de marbre, les quelles representent les XII. Apostres; & au dessus avec XII. Prophetes en peinture.

Le Pontif Clemente XII. il y a ornée d'une fort belle chapelle dediée a Dieu en honneur de Saint André Corini; & sous le Pontificat du meme Clement fut achevé le tres superbe portail, & encore il fit achevé la loge pour la benediction, par l'industrie d'Alezandre Gallilei Citoyen Flor.

Cette Eglise est une des quatre qu'on visite l'Année Sainte, e il y a une de 4. Portes Saintes, qui s'ouvre, & se ferme par la Cardinal qui en est l'Archipretr. Il y a six Penitentiars de l'Ordre de S. Francois, qui i furent mis par le Pape Pie V. En cette Sainte Eglise il y a plusieurs Indulgences. Il y a quelque fois chapelle Papale, & quelque fois se donne la benediction dans la loge erigée pour cet effet: Le 14. Januiers la fete de S. Hilaire on y donne la dote a des pauvres filles. En cette Eglise se sont tenus plus de 20 Saints Conciles; & les Papes nouvellement crés y vont avec grand triomphe, & magnificence pour prendre possession. A la Pentecote on y admitre le Sacrement de Confirmation comme dans la principale Patriarchale.

Proche de cette Eglise il y a l'Eschelle Sainte, dont voiez la figure a la page suivante. Il y a dans la dite montée 28. degrez, sur les quels N. S. passant durant la passion tomba, & y respendit de son tres precieux sang, la marque du quel se voit encore au present sous une petite grille de fer qui y est. Quiconque avec devotion monte la dite Eschelle a genoux, gagne par chasque degre trois ans, & autant de quaranteines d'indulgence. Cette chapelle dediée a Dieu en honneur du S. Laurens martyr, fut renouvelée, & consacrée par Nicolas III. Dans la chapelle

pelle , dite encore *Sancta Sanctorum* , ou les femmes n'en-



trent jamais , outre les autres Reliques , on voit le portrait de N. S. bien orné d'argent , & garny de pierres-precieuses , le quel par Anastase Bibliothecaire est appellés *Acheropita* .

Proche la dite Eglise de S. Jean de Lateran vers l'Hospital , est le lieu , ou on dit que fut Baptizé Constantin le Grand : il est encore entier , de forme ronde couvert de plomb , & entoure de colonnes de porphyre . Le Pape Hilaire consacra les deux chapelles , qui sont proche du dit lieu ; ieñ dedià une a S. Jean Baptiste , & l'autre a S. Jean Evangeliste : puis etant antiques furent refaites & ornées par le Pape Clement VIII. les peintures au dessus du Bapteme sont d'André Sacchi .

L'Hof

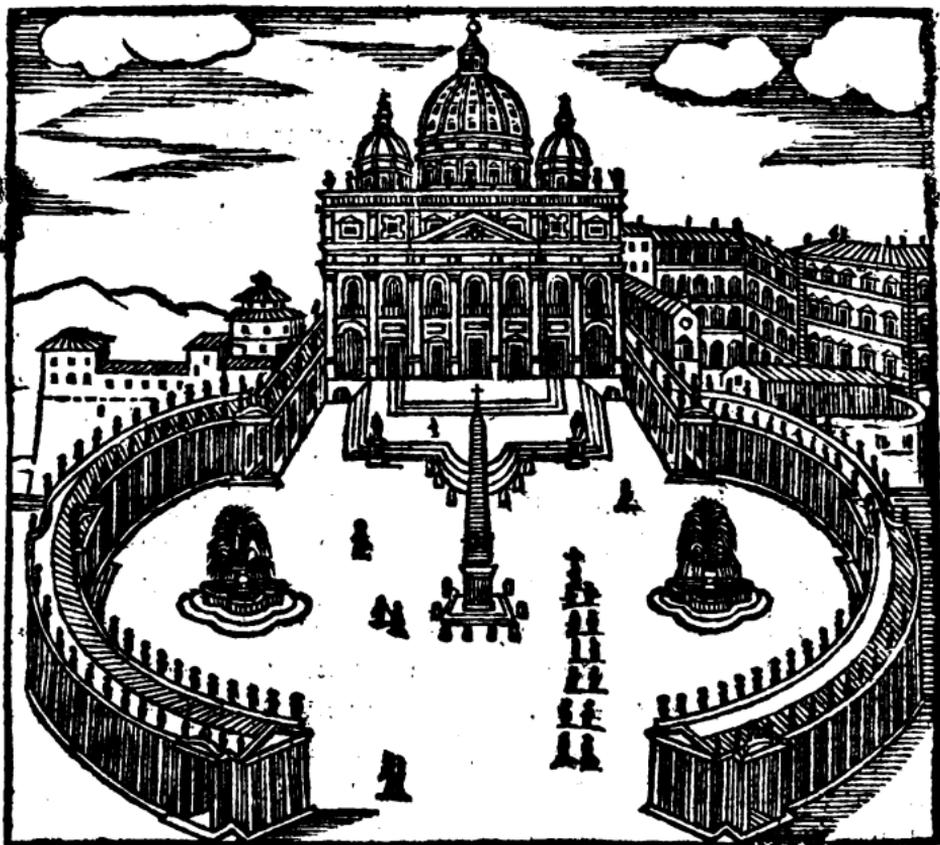
L'Hospital du Sauveur, qu'on appelle aujour d'huy de S. Jean de Lateran, fut baty par le tres excellente Maison Colonne, & amplifié par divers Barons Romains, Cardinaux, & autres Seigneurs.

Le Pape Sixte V. a embellie la place d'un tres beau Palais, & meme reduit tout en meilleur etat & forme, comme on peut voir, & fit dresser un bel Obelisque figuré sur cette place. Sous le Pōtificat de Paul V. les Chanoines de la dite Eglise firent sur la dite place pour la commodité du public une tres belle fontaine, ou l'eau appellée Felice y fut conduit, ou est la statue de S. Jean l'Evangeliste en marbre.

La seconde Eglise sçavoir S. Pirre au Mont Vatican.

L'Eglise de S. Pierre au Vatican fut edifiée, & rentée par Constantin le Grand, & consacrée par S. Silvestre le 18. de Novembre. Il y a station le jour de l'Epifanie, le premier & cinquieme Dimanche de Quareme, le Samedi d'apres le dit premier Dimanche, le Lundy de Paques, le jour de l'Ascension, le jour de la Pentecote, le Samedi d'apres la Pentecote, le Samedi de tous les Quatre temps, & le premier, troisieme & quatrieme Dimanche de Advents. Les jour du S. Sacrament, & des Chaires de S. Pierre. Le jour de S. Gregoire; le jour de l'Annonciation de la S. Vierge. Le jour de S. Pierre, le jour de SS. Simon, & Jude, de la Dedicace de la dite Eglise, & de S. Martin, & le jour de S. André Il y a les vendredis de Mars il y a d'indulgences. Dans ladite Eglise reposent les Corps de SS. Apotres Simon, & Jude, de S. Jean Chrysostome, de S. Gregoire Pape de S. Gregoire Nazianzene, & de S. Petronille. La tete de S. André qui y fut apportée a Rome par le Prince de la Morée, aut temps de Pie II. qui alla au devant jusques

ques au Pont Mole ; celle de S. Luc Evangeliste , de S. Sebastien , & de S. Jaques Mineur , de S. Thomas Eveque di Cantorbie , & martyr , de S. Amand , & une espaule de S. Christophle , & S. Estienne , & autres corps , & reliques infinies de Saints , les noms desquels sont escrits un liure de vie . Et sous le grand Autel est le corps de S. Pierre , & dans la niche , qui est à main droite du grand Autel est apresent la Veronique , & la sainte face , & le fer de la Lance qui percea le cotè de N. S. lequel fut enuoyè du grand Turc à Innocent VIII. & toutes fois , que les Reliques se mostrent , les habitans de Rome qui s'y trouvent presens , obtiennent l'indulgence . Honorè II. fit couvrir la dite Eglise de bronz dorè pris du Temple de Jupiter Capitolinus & Eugene IV. fit faire les portes par Antoine Florentin en memoire des nations , qui de son temps se reconcilierent avec l'Eglise , La pomme de pin de bronze qui estoit dans la cour du Vatican de la hauteur de cinq bras , & deux quarts , à ce que l'on dit estoit sur la sepulture d'Adrien , la quelle estoit où est à present le Chateau S. Ange , les paons estoient jadis l'ornement de sepulcre de Scipion . Le sepulchre de porphyro estoit de l'Empereur Otton II. le quel apporta de Benevent à Rome le corps de S. Berthelemy . La pomme de pin , les paons , & le sepulchre de porphyre furent ostez au commencement du pontificat du Pape Paul . L'obelisque ou aiguille qui estoit derriere la Sacristie , fut transportè à la place de la dite Eglise au temps du Pape Sixte V. le quel l'a embellie de 4. Lions de bronze dorè , qui semblent soutenir ledit Obelisque , & outre cela il mit sur la pointe une Croix , & accorda à qui passant par la place devotement dira 3. fois Pater noster , & Ave Maria , dix ans , & autant de quaranteines d'indulgence . Il y avoit encore dans la dite Eglise d'autres ornements que l'injure du temps a consummez , car Constantin le Grand mit sur le sepulchre de S. Pier-



S. Pierre une Croix d'or de 150. liures 4. chandeliers d'argent sur les quels étoient gravez les actes des Apostres 3. Calices d'or de douze liures l'un 20. d'argent de 50. liures, & une platine, & un encensoir d'or de 3. liures, embelli d'une colonne d'hyacinthe, & fit faire à l'Autel de S. Pierre une grille d'or, & d'argent ornée de pierres precieuses. Le Pape Hormisda fit present de dix vases, & 3. lampes d'argent. Justin le vieil Empereur d'un calice d'or pesant 5. liures orné de pierres pretieuses, & de la platine du pois de 2. liures. L'Empereur Justinien y donna un vase d'or de six liures, environné de pierreries

2. va-

2. vases d'argent de 11. liures l'un, & deux calices d'argent de 35. liures chacun. Bellifaire des depovilles de Vitige y fit offrande d'une Croix d'or de 100. liures enrichie de pierres pretieuses, & deux portecierges de grand prix. Et Michel fils de Theophile Empereur de Constantinople y fit don d'un calice, & d'une platine d'or ornez de pierreries de grande valeur. Sous le Pape Gregoire XIII. fut faite la somptueuse Chapelle nommée Gregorienne de son nom où fut transporté le corps de S. Gregoire Nazianzene. La grande Coupe, ou Dome du milieu fut close sous Sixte V. & sous le Pape Clement VIII. la dite Eglise fut pavée, & embellie de beaucoup d'autres ornemens, & la lanterne mise sur le Dome.

Sous le Pontificat du Pape Paul V. fut acheue le tres superbe portail de S. Pierre, sur le quel il fit metre 12. Apostres de marbre avec N. S. Jesus Christ au milieu, & encore il fit achever la loge pour la benediction que les Papes ont acoutumé de donner au peuple le jour de la Resurrection, Il y a 20. pilliers lesquels estoient dans la vieille Eglise, entre lesquels y en a deux Africains de grand prix, la voute du milieu est toute faite à la mosaïque, & dorée. Il fit achever les somptueux degrez par lequel son descend de dessus le grand autel où reposent le corps de S. Pierre, avec tres bel artifice tant de pierres de taille, & d'or comme des autres choses. Le temple de S. Pierre cy dessus mentionné fut abbatu, & avec instruments faciles, & ingeneux, premierement les tuiles de bronze doré furent ostés, & le toict decouvert, les gros chevrons qui suportoient ledites tuilles furent descendus en bas, & apres les murailles demolies, lesquelles estoient basties en forme d'ares sur les colonnes, qui estoient d'un ordre Corinthien, bien quelq'unes de la nef du milieu avoient leur chapiteaux à demy esbauchez seulement, formoient 5. nefs dans la dite Eglise; Et en premier lieu
les

les chapiteaux des colonnes de ces nefs qui estoient d'une grandeur demesurée , furent otez , & finalement ces colonnes furent levées de sa place sans se rompre, & descendues en terre , excepte une où estoit peinte une devote Image de la B. V. Marie, la quelle afin de pouvoir enlever saine , & saine, la pierre fut sciée avec toute la reverence qu'il convenoit , & fut transportée dans l'Eglise neuve de S. Pierre , & mise à un des sept Autels privilegiez , & á été enrichie , & ornée de beaucoup de diverses pierres pretieuses On accomoda des tables . La figure de marbre qui est á l'Autel où les Chanoines disent leurs offices , est faite par Michel Ange Buonarota , le Crucifix qui est á main droite en entrant est fort ancien . Apres qu'on eut osté les soubassemens & decouvert pour faire les fondemens, on trouva beaucoup de sepulchres de marbre , & terre cuite des anciens Cretiens en diverses parties . Il fut aussi necessaire d'enlever les autels , & les sepulchres des Papes qui estoient á ladite porte de l'Eglise avec cette occasion on decouvrit le corps du Pape Boniface VIII. sans etre aucunement corrompu , ou gâté . On trouva les corps de divers Saints qui estoient sous les autels, entre les quels deux de glorieux Apostres Simon , & Jude , des SS. Proësse , & Martinien Martyrs de S. Gregoire Pape , de S. Leon I. de S. Boniface IV. Ceux aussi des Leon II. III. & IV. furent transportés solennellement de leur ancienne place de S. Pierre á l'Eglise nouvelle , & furent mis dans ses autels . Et pareillement les S. Reliques de la sacrée Face , de la Lance de Longinus , & autres, qui estoient dans la vieille Eglise , ont été transportées á la neuve , & placés dans les niches qui sont sous la Coupe du Dome, au dedans de la quelle on voit de tres belles figures en mosaïque faites , par le Chevalier Joseph d'Arpintore peintre fameux , & les autels ont été peints divers de ces tableaux par de celebres peintres . S. Jerome est

ouvro-

ouvrage de Domeniquein ceuly qui est a la chapelle Clem: où est peinte une femme morte qui defrauda l'Eglise au temps de S. Pierre, est de Christophle Pomeranci, le tableau qui est aupres la meme Chapelle S. Pierre est crucifié, à eté fait par Domitien Passignano, celuy qui est à la chapelle á cote de celle cy allant à S. Marthe, où est peinte la cheute de Simon Magicien. par Jean Sanele, l'autre tableau proche de celluy cy où est depeint S. Pierre



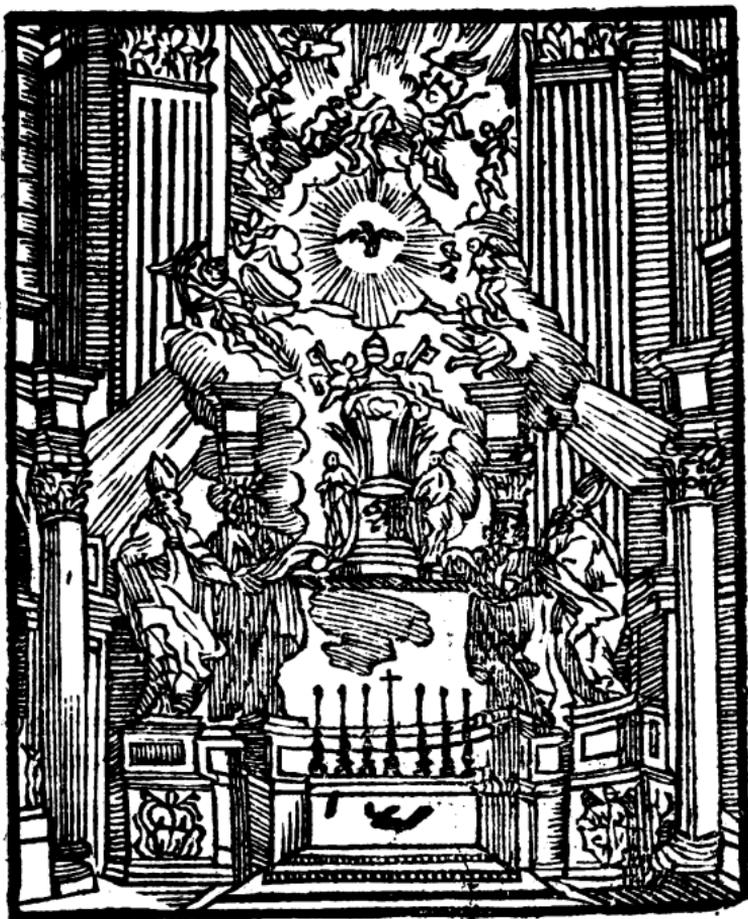
lors qu'il guerit un pauvre homme estropié qui estoit à la porte du Temple, par Francois Civoli citoyen Flor.
l'au

L'autre chapelle pareillement vers la voute celui ou est depeint S. Pierre qui resuscite Tabita à etè fait par Jean Baglion , le tableaù d'aurpes où N. S. est peint sur le rivage de la mer , quand il dit à S. Pierre, *Motica fidei quare dubitasti ?* par Lanfranc tous peintres fameux. Les sept Autels des Stations qui etoient en la vieille Eglise ; ont estè erigès en la neuve . Le premier est à main droite du grand Autel des Apotres appellè l'autel de SS. Proceffe, & Martinien, pour ce que deffous reposent les corps desdits Saints , le second est l'autel de S. Michel Archange la 3. est de S. Petronille , où repose son corps , le 4. de N. Dame de la colonne, proche la porte qui va à S. Marthe . Sous cet autel sont les corps de SS. Leon I. II. III. IV. Papes . Le 5. autel est des SS. Apotres Simon , & Jude á main gauche du grand autel , sous lequel reposent leurs corps . Le 6. est l'autel de S. Gregoire le grand , proche les orgues du Chœur, le 7. est l'autel de l'Assomption de N. Dame , où le Pape Gregoire XIII. á fait transporter le corps de S. Gregoire Nazian. L'autel qui est au milieu de l'Eglise est des Apotres SS. Pierre , & Paul , qu'on appelle la confession desdits Apotres , où repose le corp du S. Pierre . Le Pape Urbain l'enrichit d'un beau Daiz de bronze dorè soutenu de 4. colonnes de meme artifice bien tournées par l'industrie du Cav. Bernin , en voicy la figure a l'autre page .

Cette Eglise est une des sept stations , & une des 4. qu' on visite durant le Jubilé . Elle a la Porte sainte que le Pape ouure , & ferme au Jubilé . On y tient chapelle Papale, c'est á dire le Pape celebre ordinairement la Messe Papale la feste de Noel , le Dimanche de Pasques , & la Feste des Apotres S. Pierre , & S. Paul . Il donne la benediction solemnelle le Jeudi saint le jour de Pasques . En cette Eglise les Peres Jesuites sont Penitentiars jusqueau nombre d'onze . Le Pape Innoc. X. l'a fait pauer de mar-

LES SEPT EGLISES

bre précieux incrustables piliers de porphyre, & medals des figures de tous les Papes saints, elevet de tres belles colonnes tout au tour en place des anciennes. Le Pape Alexandre VII. fit transporter la Chaire de S. Pierre



derriere le grand Autel. Le derriere est haut de six palmes, un gros; & un tiers. Elle est ornée de figures d'ivoire d'un beau bas relief. Elle est a present dans un riche Tabernacle de bronze doré soutenu par 4. Docteurs de PEglise d'une grandeur prodigieuse, oeuvre du Chevalier Bernin; en voicy la figure.



La troisieme Eglise qui est S. Paul .

Cette Eglise est sur le chemin d'Ostie , hors de Rome environ un mille, & on dit que fort batie, & rentée comme celle de S. Pierre par Constantin le Grand : elle est ornée de grandes colonnes , & architraves, & fut enrichie de divers marbres par Honore I. Empereur . Il y a un des 4. portes saintes .

Les stations y sont le Mercredy après le 4. Dimanche de Quareme , la troisieme feste de Pasques , le Dimanche de le Sexagesime , le jour des Innocens . Le jour de la Conversion de S. Paul . Le jour de la commemoration . Le joar de la dedicace de l'Eglise on y gagne plusieurs Indulgences .

Les corps de S. Timothée disciple de S. Paul, de S. Celse, S. Julien, & Basillise, y reposent avec un bras de S. Anne Mere de la Vierge Marie, la chaine avec laquelle S. Paul fut lié, un doigt de S. Nicolas, & beaucoup d'autres reliques; & sous le grand autel le corps de S. Paul, & à main droite dudit autel le portrait du Crucifix qui parla à S. Brigitte de Suede faisant oraison en ce lieu là. Il y a sept autels privilegiés, & qui les visite gagne toutes les Indulgences qui y sont visitant les sept autels à S. Pierre. On a fait en la dite Eglise un beau lambris, & bien gravé.

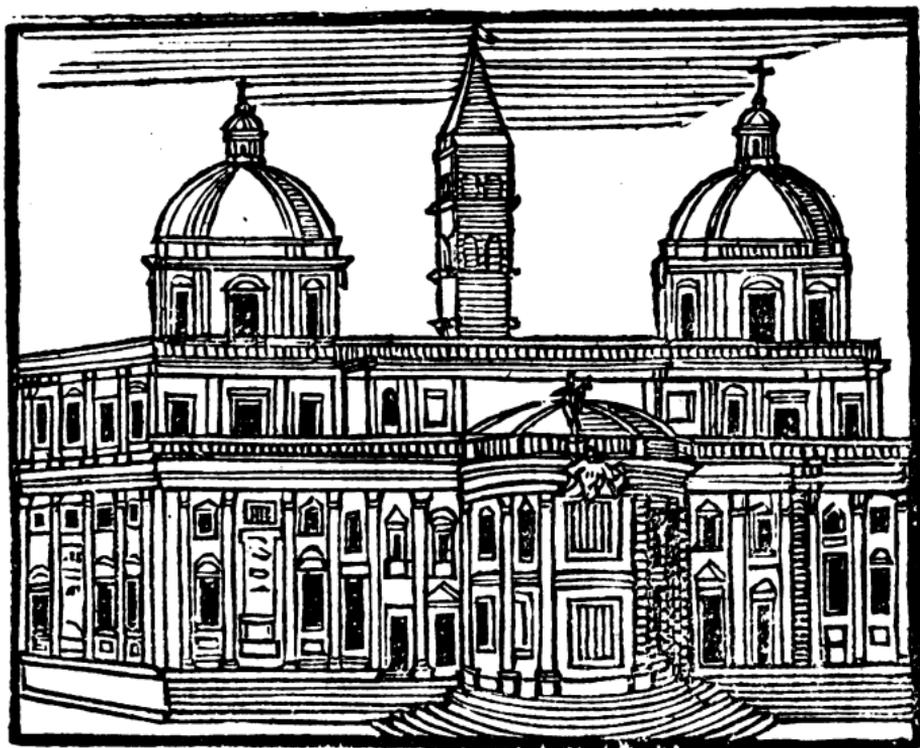
Sous Clement. VIII. on y fit quatre autels, l'un vis à vis de l'autre de tres beau marbre, comme aussi de tres belles peintures; le choeur fut applany, & enrichi d'un bel autel avec de beau marbre taillé de diverses; façons & derriere le grand autel fut fait celuy de S. Brigitte avec la figure de relief regardant le Crucifix. Là est le Cimetiere de S. Lucine, & Teone, où il y a plusieurs corps saints:

Sous le Pontificat de Paul V. ou y fit un Tabernacle, & un pavé entrelacé de divers marbres Orientaux de grand prix. Le deuant du grand autel merueilleusement bien peint, & doré, outre le tableau de Mutiano, qui est dessus. A coté de la grand porte il y a un autel dedié à S. George. A l'autel du coté de la petite porte vera le grand autel il y en a trois autres forts estimez: le premier est en face de celuy du Mutiano, de la main de Jean Vecchi du Bourg S. Sepulchre; le second qui est à coté de celuy cy est de la main d'Horace Gentilesco, & le troisieme qui est proche, est ouvrage d'une femme Bolognoise.

Cette Eglise est une des sept, & des 5. Patriarchales, & une des quatre ont la porte sainte qu'ouvre l'année sainte le Doyen des Cardinaux. Les Religieux de S. Benoist la possèdent & y seruent de Penitentiens,

Les

Les portes de la dite Eglise sont de bronze , gravées entaillées de diverses figures saintes, faites depuis le temps d'Alexandre IV. Cette Eglise a de longueur 120. pas , & de largeur 80. Est hors de la porte Ostie , plus d'un mil. Aupres de cette porte on voit deux choses remarquables. L'une est la Sepulture de Cestius , faite en forme de Pyramide , ainsi qu'elle est dessinée cy apres la page 138. L'autre est le Mont Testaccio , fait de vases rompus , tient plus d'un mille de circuit .



La quatriesme Eglise , qui est S. Marie Majeurre .

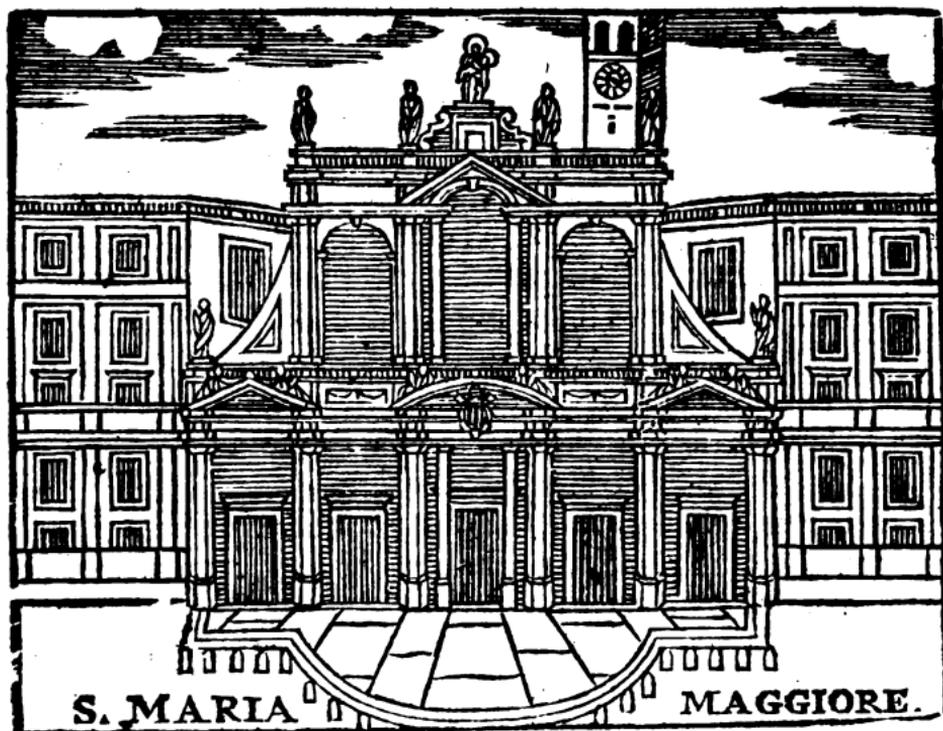
S Marie Majeure est ainsi appellée pour auoir eteè la premiere qui dans Rome fut dediée à la V. Marie, ayant eteè batie par Jean Patritius Romain , & la femme

lesquels se voyans sans enfans desiroient depenser leurs facultez en son honneur . On dit , que la nuit du cinquieme jour d'Aoust ils eurent une vision , avec commandement d'aller le matin suiuant au Mont Esquilin , & edifier un Temple á l'endroit qu'ils verroient couuert de neige . Le Pape eut la meme vision , & ce matin lá avec toute la Cour s'achemina audit lieu , où ayant trouuè la neige il commença á fuyr luy meme , & là fut batic l'Eglise . La station y est tous les Mercredis des 4. Temps , le Mercredi saint , le jour de Pasques , le premier jour de l'an , le jour de N. Dame des Nieges , le jour de S. Hierome , & de la Traslation , qu'on y celebre . La veille de l'Ascension , le jour de la Purification , Nativité , Presentation , & Conception de la V. M. le jour de l'Affomption , on y gagne plusieurs Indulgences , la chapelle de la Creche fut baltie magnifiquement par Sixte V. Dans ladite Eglise sont les corps de S. Matthias Apotre , de S. Romulus , & Redempta , de S. Hierosme , la Creche où reposa N. Seigneur en Bethleem , le drapeau dans lequel la B. V. l'enueloppa , l'etofe de S. Hierosme , la petite soutane , l'etole , & le manipule de S. Thomas Evesque de Cantorbie teinte de son sang , la tete de S. Bibiane , e de S. Marcellin Pape , un bras de S. Thomas Evesque , & beaucoup d'autres reliques . Les ornemens qui s'ensuiuent y ont esté autrefois . Sixte III. y fit present d'un autel d'argent . de 40. liures , de trois chaines d'argent de 40. liures l'une , de 5. vases d'argent , vingt huit couronnes d'argent , quatre chandeliers d'argent , un encensoir de 15. liures , un cerf d'argent sous les fonds . Simmachus y fit faire un arc d'argent de 5. liures , & Gregoire III. y fit don d'une image d'or , de la V. Maria , qui embrassoit N. Seigneur . Nicolaus Pape IV. y á demeurè quelque temps , & la refit , & Alexandre VI. l'orna d'un tres beau lambris : le Cardinal Cesi l'a embellie d'une

d'une tres belle chapelle , & le Cardinal S. Elent d'une autre etant Archipretre de ladite Eglise : & les Chanoines ont reduit le chœur en meilleur etat. Sixte V. y a bati la chapelle de la Creche , où il a transporté le corps de Saint Pie V. des reliques des Ss. Innocens , & plusieurs autres reliques , & encore il y a mis le S. Sacrement dans un tabernacle soutenu par 4. Anges de Bronze , chacun d'une main , & dans l'autre ons chacune une torche de cire blanche qui brusle nuit & jour , & dessous ledit Autel est la creche de Nostre Seigneur Jesus Christ . Il y a dressé un Obelisque qui etoit enterré vis à vis de S. Roch , ou etoit autrefois le Mausolée d'Auguste in Campo Marzo , & au sortir de ladite Eglise il a fait des chemins pour aller à S. Croix en Jerusalem , à la porte de S. Laurens , & de l'autre coté un autre pour aller à la Trinité de Mons , & à N. Dame de Lorette de Rome . Et sous le Pape Clement le Card. Pinelli Archipretre de ladite Eglise a decouvert , & embelly les tableaux excellens en Mosaique , qui sont aux deux cotés de la grande nef , sur les colonnes , & mis entre les tableaux des mosaiques , un tres beau tableau de peinture , & fuit dorer les orgues , & dessus les pilliers faits par l'ordre de Sixte III. Pape , il a fait peindre la vie de Nostre Dame . Le pané fut fait par quelques gentils hommes de la maison Papparona .

Paul V. a fait bati en laditte Eglise une chappelle fort somptueuse vis à vis de celle du Pape Sixte V. en laquelle a esté transportée la meme Image de S. Marie Majeure peinte par S. Luc Evangeliste . Cette Image on dit qu'elle fuit portée en procession par S. Gregoire le Grand au temps de la peste laquelle incontinent cessa ; & c'est une des sept Images de Notre Dame , qu'on a coutume de visiter à Rome , Dans ladite Eglise se tient quelque fois chappelle Papale particulierment le jour de l'Assomption de Notre Dame , auquel jour la Compagnie du

Confalon donne la dote a de pauvres filles. Dans le tabernacle où étoit la tres sainte Image de Notre Dame, Paul.V. y à fait mettre le berceau de N. Seigneur Jesus Christ dans un grand vase d'argent, lequel fut presenté par Philippe Roy d'Espagne. En cette Eglise il y a plusieurs beaux tableaux faits par de bons maitres. Dans la chapelle de N. Dame il y en á du Chevalier d'Arpin, de Guido Reni, de Cigoli, & Ballione. Dans la Sacristie, de Passignano. Dans la Chappelle du Pape Sixte il y en á plusieurs, & principalement de Mutiano comme est la resurrection du Lazare au bas de l'Eglise. De plus le meme Pape à fait fabriquer en ladite une tres belle Sacristie, ornée de pierres gravée, entaillée de merueilleu-

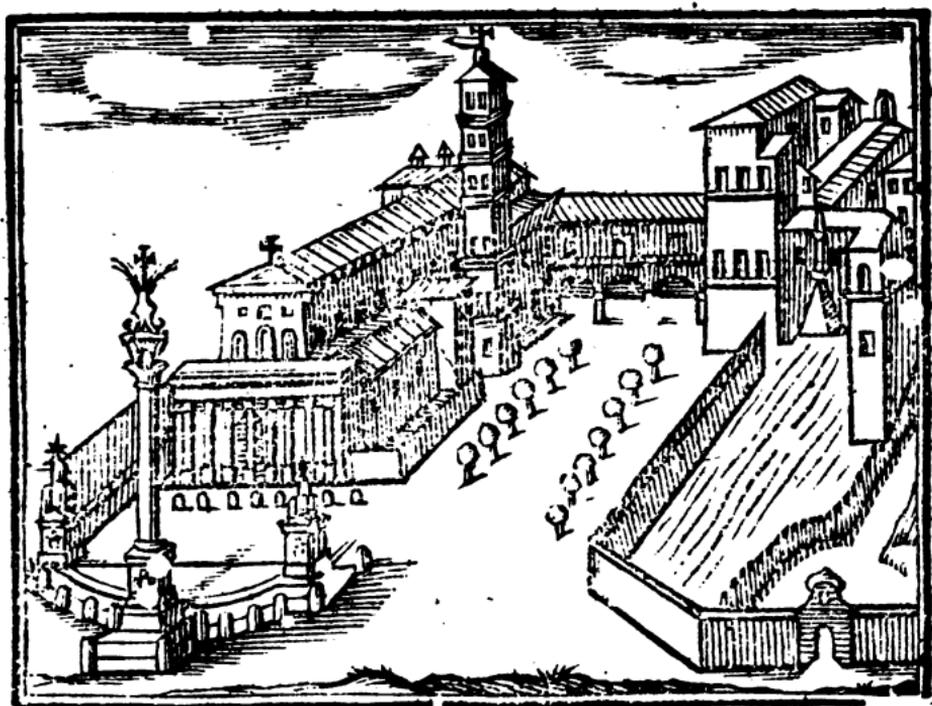


se architecture. Cette Eglise est une de cinq Patriarchales, une des quatre qui ont la Porte sainte, laquelle est ouverte.

ouverte l'Annèe sainte par l'Archiprestre . En cette Eglise font les Penit. de l'Ord. de S. Dominique, mis par S. Pie V.

N. S. Benoit Pape XIV. à rennovellè cette Eglise avec nouveau portail , nouveaux autels , & autres ornemens, par l'architecture de Mons. le Chev. Ferdinand Fuga.

Deuant la grande porte de cette Eglise le Pape Paul V. à fait dresser une belle colonne , laquelle estoit au Temple de la Paix a Campo Vaccino , avec grande depense , dessus la quelle il à fait mettre l'Image de Notre Dame de bronze dorè , & là apres il à fait faire une fontaine , laquelle prend son eau à la porte de S. Laurens, du conduit qui va aux Termes de Diocletian .



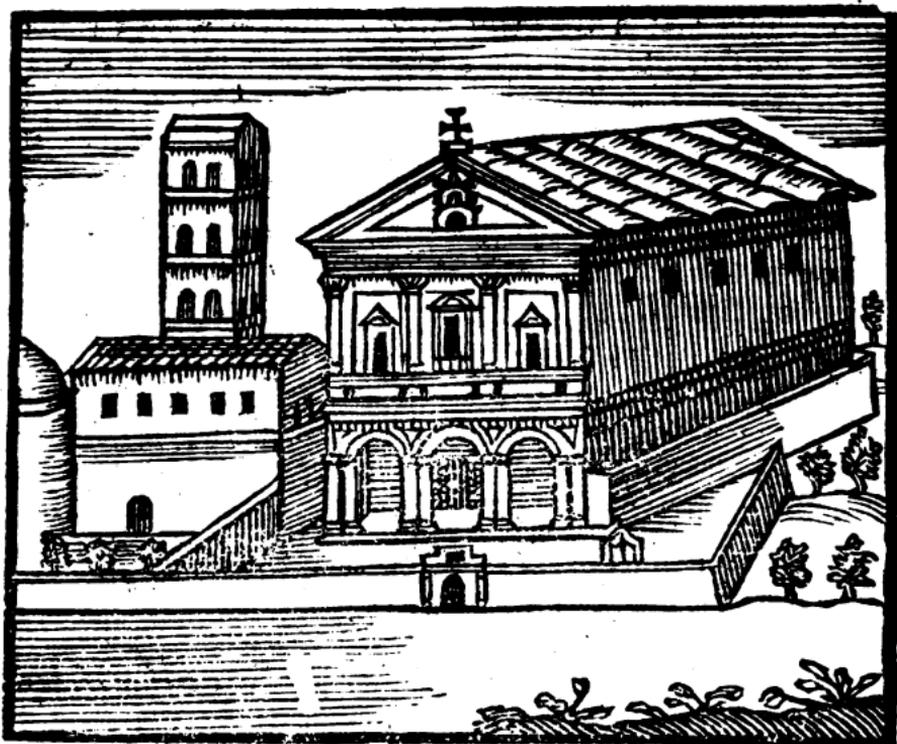
La cinquieme Eglise est S. Laurens hors des Murs .

S Laurens est a un quart de lieue hors de Rome au chemin de Tioli , & fut baty par Constantin le Grand, qui y fit present d'une lampe d'or de 20. liures , & de dix d'ar-

d'argent, de 15. liures Pune. Le Card. Olivier Caraffa Pona de divers beaux marbres, & d'un tres beau plafond doré. La station y est le Dimanche de la Septuagesime, le troisieme Dimanche de Quaresme, le Mercredy apres Pasques, & le Jendy apres la Pentecote: les jours de S. Laurens, & de S. Estienne, & toute l'octave, on y gagne cent ans, & autant de quaranteines d'Indulgences, & le jour de l'Invention de S. Estienne, & oeluy de sa feste, & des stations, l'on y acquiert la remission des pechez. Outres les sudites indulgences, quiconque etant confessé, & contri entrera par la porte qui est dans la cour de ladite Eglise, & visitera le Crucifix qui est sous le portail poche, & celuy qui est sur l'Autel en face de ladite porte, obtiendra la remission de ses pechez, laquelle indulgence y fut obtenue par Monsieur des Pierres Francois; & qui visite ladite Eglise tous les Mercredys un an durant deliurera un ame du Purgatoire; & le me- me fera quiconque celebrera, où fera celebrer Messe en cette petite chapelle qui est sous terre, où est le Cimetiere de Ciriaque. La sont les corps de S. Laurens, & S. Estienne premier martyr, une pierre de celles dont il fut lapidé; la pierre sur laquelle fut mis S. Laurens apres sa mort, teinte de sa graisse, & de son sang, & un Morceau de la grille où il fut roty, & beaucoup d'autres reliques. Elle est une des sept Eglises appellée in Campo Verano.

La sixieme Eglise qui est S. Sebastien.

Cette Eglise fut batio a che l'on dit par S. Lucine elle est hors de Rome plus d'un bon mille, au chemin dit Via Appia. Le jour de S. Sebastien, & tous les Dimanches du mois de May il y a remission de pechez. Et entrant aux Cataombes où est le puyts dans lequel long tems furent cachez les corps de S. Pierre, & S. Paul. Et
qui-



quiconque celebrera , ou fera celebrer à l'Autel de S. Sebastien deliurera un ame du purgatoire . Le Cimetiere de Caliste est sous ladite Eglise . Et la furent ensevelis en grand nombre des Martyrs . Dans l'Eglise est le Corps de S. Sebastien , & de S. Lucine Vierge , & plusieurs Reliques & deffous la grille de fer , qui se voit en ladite Eglise demurerent quelque temps les corps des SS. Apotres Pierre , & Paul apres qu' ils furent tirés ; du puits cette Eglise fut toute renouvellée par le Card. Scipion Borghese , qui à fait agrandir les degres pour descendre aux Catacombes . Deplus il á fait apporter dans ladite Eglise l'Autel de S. Sebastien qui etoit dans le Cimetiere de Caliste tout entier , avec toute la muraille qui etoit à l'entour dudit Autel , & c'est un Autel privilegié pour les de-

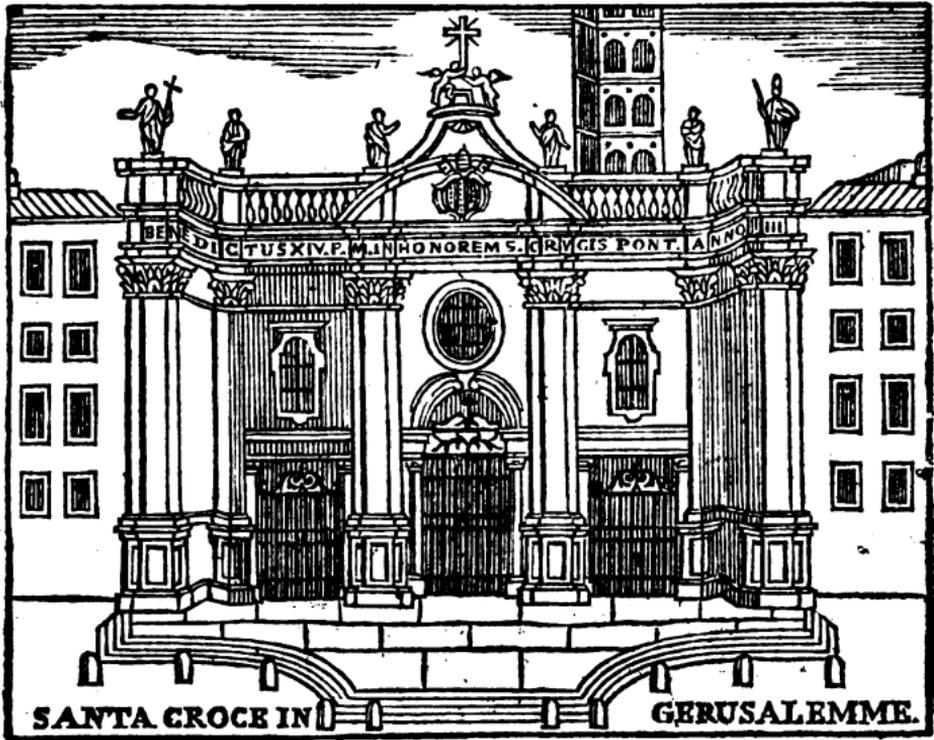
defunts, auquel on croit que S. Gregoire celebroit le sainte Messe : & là où estoit ledit Autel on y en à fait un autre, derriere le quel il y a une grille de fer, dessous la quelle est le corps de S. Sabine, & deux petites chappelles anciennes, l'une est de S. Maxime, & l'autre de S. Fabien ; on a augmenté les autels de la dite Eglise au nombre de sept. Le Cardinal Francois Barberin y a fait batir un superbe Autel de S. Sebastien digne d'etre veu. Dans la dite Eglise il faut remarquer deux belles colonnes entieres de verd antique, qui sont au maitre autel, & un bel Autel moderne dedié au Pape S. Fabien encrousté de beaux, marbres fait par Clement XI. Pape, & dans la meme la famille Albani a choisi son sepulcre.

De S. Marié du Pepule, au lieu de S. Sebastien, voycy apres a l'Eglise du Peuple.

La septieme Eglise, qui est colle de S. Croix en Hierusalem.

Cette Eglise fut bastie par Constantin le grand a l'instance de S. Helene, & consacrée par S. Silvestre le 10. Mars, & fut long temps apres réparée par Gregoire III. & depuis renouvelée par le Card. Pierre Mendozza & lors on trouva le titre della Croix sur la Tribune du grand autel. Elle est titre de Cardinal, & a ses Stations le quatrieme Dimanche de Quareme, le Vendredy saint, & le second Dimanche dell' Advent ; & les jours de l'Invention de la S. Croix il y à remission de pechez, & autant à la chapelle, qui est sous le grand autel, le jour de la Consecration de ladite Eglise, auquel seul y pœuvent entrer les femmes : tous les Dimanches de l'an il y à 300. ans, & autant de quaranteines d'Indulgences. Les reliques qui y sont, sont les corps de S. Anastasie, & de S. Cesarée, deux epines de la couronne qui luy fut mise
sur

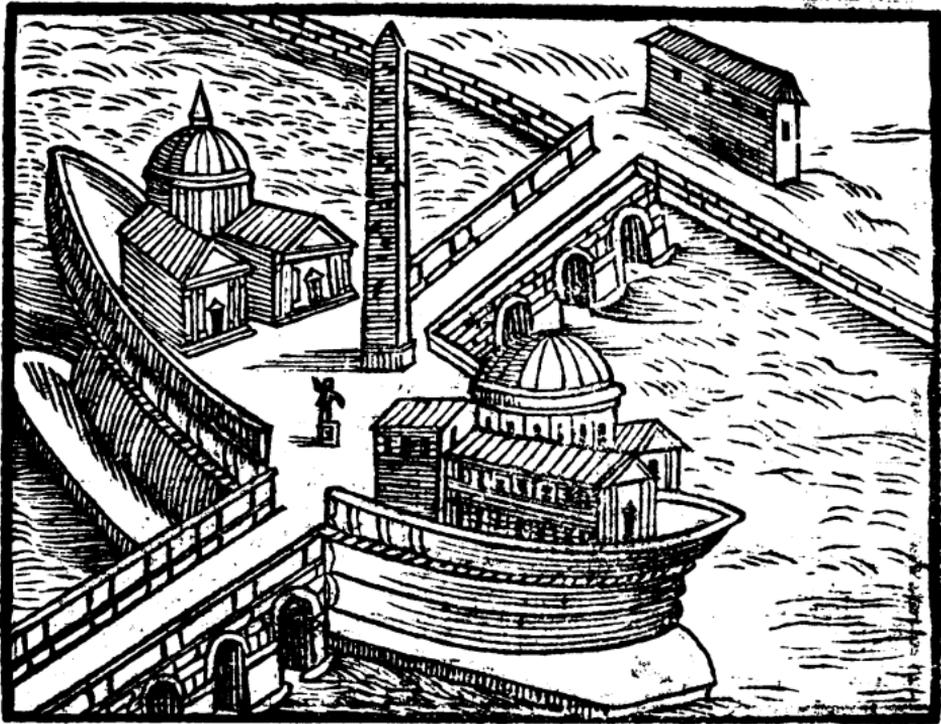
sur la tete , un des clous dont il fut crucifié , le titre que Pilate mit sur la Croix , & beaucoup d'autres Reliques .



Descendant en bas à coté du grand Autel on voit une belle chapelle, que l'Archiduc Albert d'Autriche quand il étoit Cardinal fit faire, & la dedia à S. Helene, où il y à trois autels bien ornés, & un Tabernacle de grande estime. Elle est une des sept Eglises, & serve par les Moines de Cisteaux, & est titre de Card. N. S. Pape Benoit XIV. à renouvelée cette Eglise avec nouveau portail, & plusieurs ornement. Devant l'Eglise a ouvert nouveau chemin. Les petites chapelles auprès du chemin qui va vers S. Jean de Lateran fut accommodée par Sixte IV. laquelle est dediée à N. Dame, & aux Apôtres S. Pierre, & S. Paul.

Dans

Dans l'Isle .



S Jean Calybite dans l'Isle autrefois estoit monastere de Religieuses , maintenant des Freres de S. Jean de Dieu surnommez vulgairement *Fate ben Fratelli*, lesquels ont soin des malades , & y ont un hospital . Ils ont fait une belle Eglise A S. Bartlemy dans l'Isle est un Monastere de Cordeliers de l'Observance baty par le Pape Gelasius II. Le jour de S. Barthelemy on y gagne la remission de pechez , & le Dimanche des Rameaux l'Indulgence de 200. ans . Les corps de S. Exuperance , de S. Albert , de S. Marcellin y sont lesquels furent trouvez dans le puits qui est devant le grand Autel , & celuy de S. Barthelemy , qui fut apporté de Benevent a Rome par l'Empereur

DE LA TYBRE.

21

percur Otton II. & plusieurs autres Reliques . Cette Eglise fut ruinée par l'inondation du Tybre l'année 1857. Elle est titre de Cardinal & paroisse , c' étoit le temple d'Esculape .

Du Tybre dit Transfere .

S Maria dell'Orto aupres du Port dit Ripa . Cette Eglise de N. Dame est en grande devotion , & fort belle : il y plusieurs Indulgences accordées a divers artisans , & laboreurs, les compagnies desquels y ont fait un bel Hospital .

Voicy la Ripa .



S. Cecillie est située au meme lieu où jadis étoit sa propre maison , & habitation . Cette Eglise fut consacrée
par

par le Pape Paschal en honneur de Dieu, & de la V. Marie, & des bien heureux Apostres S. Pierre, & Paul, & de S. Cecile; elle est titre de Cardinal. Les Stattons y font le Mercredy apres on y gegne remission des Pechez le jour de S. Cecile. Les corps de S. Valerian, & Tiburce y font, avec celuy de S. Luce Pape, & de S. Maximian, le voile de S. Cecile, & beaucoup d'autres Reliques; Outconque celebre, où fait celebrer Messe a l'autel du S. Sacrament de ladite Eglise deliurera une ame du purgatoire, comme l'on voit escrit au cote dudit autel privilegiè accordè, par le Pape Jule III. Ledit lieu est Monastere d'honorables Dames Romaines.

Le corps de S. Cecile fut trouvé par le Card. Sfondrat Titulaire de ladite Eglise, durant le Pontificat de Clement VIII. tout entier, & couvert d'une robe de soye brodè de fil d'or, les pieds nuds avec un voile a l'entour de ses cheveux, la face contre terre, & les marques du sang, & les cicatrices de ses bleseures. Elle fut mise dans une chasse d'argent, & son Eglise fut noblement restaurée par ledit Pape, & le Card. de S. Cecile, qui firent paver l'enceintedu grand Autel de pierres precieuses, ou l'on voit tout le corps, & l'effigie de ladite Sainte sur un beau marbre blanc. Outre les pierres orientales, il y a un grand nombre de belles peintures, qui rendent l'Eglise belle, & devote, où cent lampes d'argent, qu'a fait present le dit Card, son toujours allumée a l'honneur de cette S. Vierge, & Martyre, le baing de laquelle est sous terre peint, & renouvelle, Sous le grand autel il y a un autel souterrain enrichy de peinturés, & marbres orientaux, sous le quel repose le corps de ladite Sainte, Les tetes des Ss. Martyr Valerien, Tyburce, & Maximin sont sans les figures d'argent qu'a fait faire ledit Card. qui a dotè l'Eglise de grands revenus, a laquelle aussi le Marquis de Vigline a fait present d'une encensoir, & d'une

& d' une lampe de grand prix . C'est une fort belle Eglise.

S. Chryfogone est aussi au de la du Tybre, & un Monastere de Carmes , où est la Station le Lundy apres le 5. Dimanche de Quaresme ; où il y a les Reliques qui s' ensuiuent . La tete de S. Grifogone, du bois de la Croix, des cheveux de N. S. une cote de S. Etienne , & d'autres reliques de S. Sebastien, de Ss. Cosme & Damiaïn , & de S. Julien martyr de S. Pierre , de S. Paul , de S. André, de S. Matthieu Apotre , de S. Urbain Pape , de S. Laurens de S. Prime , & Felician , de S. George , de S. Cecile , de S. Prisque , de S. Nimphe , S. Denis . Il y à aussi 7. autels privilegiés , comme a l' Eglise de S. Paul hors de Rome , & indulgence pleniére le jour de S. Cryfogone . Cette Eglise fut batie dans le fondement par le tres illustr. Card. Jean de Crema l'année : 1129. parce qu'elle avoit eté auparavant ruinée : les colomnes qui y sont etoient au lieu que les Anciens Appelloient Taberna Meritoria . Le pavé est accomodé de diverses pierre , au milieu du quel en une pierre ronde on voit l' Image de N. Dame avec son fils entre ses bras fait d' une veine de la pierre meme , la quelle est fort merveilleuse . On y voit de nouveau une tres belle chappelle dediée a N. Dame du mont Carmel . C' est un titre de Cardinal tres ancien .

S. Caliste etoit presque comme abandonné, a present les Moines de S. Bennoit l'ont tres bien orné, a la gloire d' un tel Pontife ; c' est le lieu au quel on dit que plusieurs furent baptizez par S. Caliste , qui apres plusieurs travaux par le commandement d' Alexandre Empereur fut precipité au puits avec une pierre au col laquelle se voit a present a S. Maria in Transtevere , & le puits semblablement se conserve en ce lieu . Les Moines sont de ceux qui habitent a S. Paul hors des murs, appelez de S. Benoit . Ils sont nommez aussi de la Congregation de S. Justine , laquelle prit tel nom ayant eté reformée l'an 1410. par

C

Louys

Louys Albo avec deux Compagnons . Elle est aussi appelée du Mont Cassin a cause de l'Abbaye tres ancienne du lieu , qu' ils ont .

S. Marie de la Scala ainsi appelée a cause de l'Image dela B. Vierge , qui a present y est conservée avec tant de devotion : elle estoit sous l'escalier d'une petite maisonette , & avec miracle fut decouverte . Les Carmes Dechauffez y habitent . Il y a plusieurs reliques de saints & un haut tabernacle .

S. Marie de la du Tibre, est située au meme endroit où estoit la Taberna Meritoria Transiberina , où anciennement le Senat alimentoit jusques a la fin de leur vie vieux soldats Romains qui ne pouvoient plus porter les armes . On dit , que S. Caliste I. y fit batir une petite Eglise , la quelle étant ruinée fut refaite , aggrandie , & repeinte par Gregoire III. La Station y est le jeudi apres le second Dimanche de Quaresme ; le Dimanche in Albis on y montre les reliques , & l'octave de l'Assomption de N. Dame il y a remission de pechez . Là sont les corps de Ss. Caliste , Innocent , & Jules Pape , & de S. Quirinus Eveque . L'Eglise est collegiale , & insigne .

Il y a une belle Chapelle du Card. Altemps dorée aux depens du defunt Card, de S. Severine Elle est titre Card.

S. Francois est une Convent de Religieux de son ordre , le jour de la fete & toute son octave il y a remission des pechez , en ladite Eglise est la chapelle où gist le corps dela B. Lovise Romaine, laquelle a fait miracles . Au dit lieu habita S. Francois étant a Rome .

Entrant dans la dite Eglise a main gauche a la troisieme chapelle on voit un tableau d'une piece qui est estimé beau , & a été fait par Annibal Caracci peintre Bolois fameux .

S. Cosme où Cosmato est un Monastere d'honorables

bles femmes Romaines , qui y sont encloſes , de l'ordre de l'obſervance de S. Francois au meme endroit où étoit la Naumachie de Céſar . Il y a beaucoup d'Indulgences il y a une Image de N. Dame miraculeuſe .

S. Gilles de là le Tybre , eſt aupres de S. Marie de là le Tybre eſt un Monaftere d'honorables Religieuſes de l'ordre de S. Terèſe .

S. Pierre Montorio eſt le Monaftere de Cordeliers reformè ; ſur le janicule , dont l'Egliſe fut reſtaurè par Ferdinand Roy d'Eſpagne .

Clement VII. etant encore Cardinal y fit faire le tableau du grand autel , & le tabernacle par ce grand perſonage Raphael d'Urbain , & fut ſon dernier ouvrage , & vis a vis un autre de Jean de Vecchi , & au chœur deux beaux ouvrages de peinture , dont l'un eſt ou S. Pierre fut crucifiè , l'autre la chute de Simon Magus , fait par le Chevalier Paul Guidotti Luquois peintres tres excellens .

Entrant en ladite Egliſe a main droite il y à une Chapelle peinte par Frere Sebaſtien del Piombo . A l'endroit où eſt cette petite chapelle au de hors de l'Egliſe on dit que S. Pierre Apotre fut crucifiè . Paul III. y accorda beaucoup d'Indulgences , comme l'on voit par un marbre qui eſt ſur la porte allant à ladite chapelle , & maintenant il y a un fort beau tombeau que fit faire Jule III. pour ſon oncle le Cardinal Antonine de Monte .

Et ſous le Pontificat du Pape Paul V. l'Egliſe de S. Pierre Montorio à etè reſtaurèe par le Roy Catholique , le chemin elargy , & les degrez y ont etè faits pour monter à ladite Egliſe , devant la porte de la quelle il y à une fort belle fontaine ,

Aupres de cette Egliſe , un peu plus haut , vers la porte de la Ville il y a une belle fontaine , qui jette l'eau par cinq bouches en grande abondance , fait par Paul V.

Voyci le modelle de ladite Fontaine .



S. Panerace est un Convent, où les PP. Carmes de-
 chauffez ont etably une mission pour toute sorte de pais
 estrangers, & l'on fort embellie, elle est hors de la porte
 dite Aurelia, au chemin qu'ils appelle via Aurelia, baty
 par Honore I. & orné de tres beaux porphyres. Le Sta-
 tion y est le Dimanche de la quassimodo. Là est le corps
 de S. Panerace martyr. Et dans le Cimetiere de S. Cale-
 pode Pretre, & Martyr, qui est sous ladite Eglise, y fu-
 rent ensevelits en grand nombre des Martyrs. C'est un
 titre de Cardinal.

S. Onofrio est un Monastere de S. Hierome entre la
 porte Settimiane, & celle du S. Esprit sur une colline de-
 licieu-

A V B O V R G.

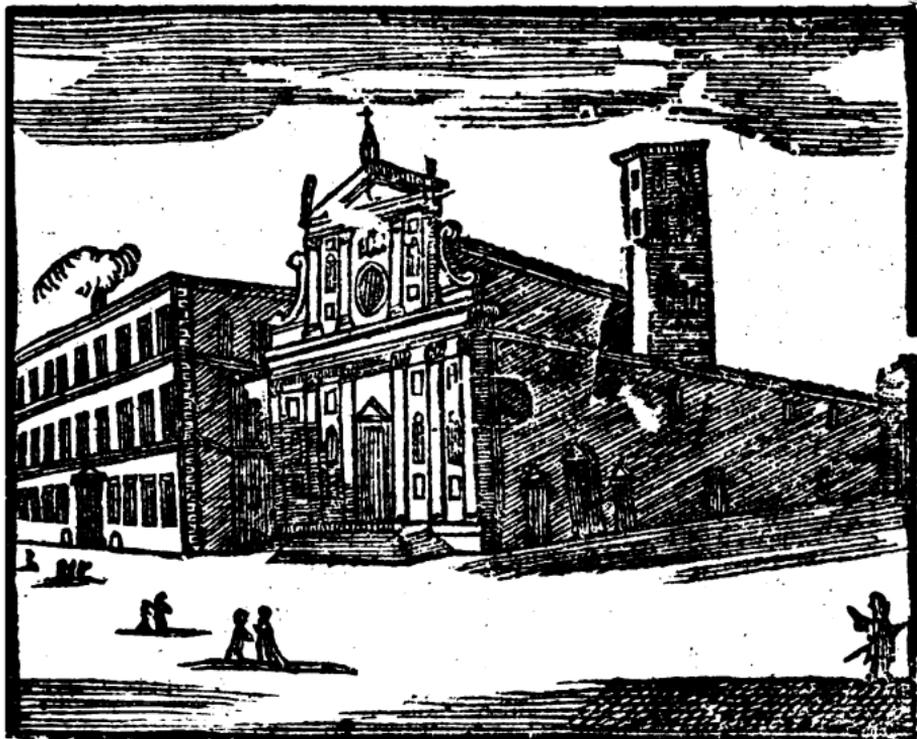
licieuse . La Station y est le Lundy de Paques, il y a beaucoup de reliques , & Indulgences .

Entrant en ladite Eglise a main droite en voit une belle , & riche chapelle batie par la famille du Cardinal Madrucci . C'est un titre de Cardinal .

Les Peres de S. Philippe Neri tous les Dimanches , & festes depuis Pasques jusque a la fin de Juin apres Vespres sont dans le Parterre du Jardin du dit convent des Sermons avec tres excellente musique .

En la rue de la longare on trouve plusieurs Eglises , & Monasteres .

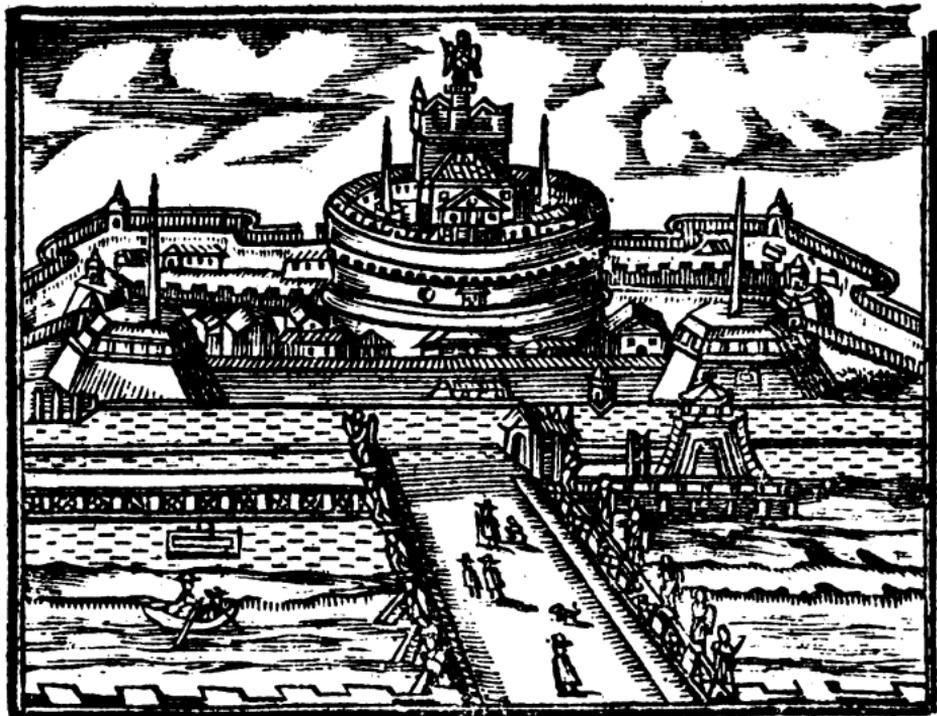
Eglise de S. Esprit au Bourg .



S Esprit in Saxia est un hospital baty , & bien renté par Innocent III. restauré , & enrichy de revenus par

par Sixte IV. Il a etè sournommè in Saxia , d' autant que les Saxons d' Angleterre , y ont habitès quelque temps . On y fait de grandes aumones , & continuellement on y entretient beaucoup de malades , & orphelins , chaque année on y marie un grand nombre d' Orphelines . Lando Commandeur dudit hospital y fit bati une tres belle Eglise , où sont les pardons le Dimanche prochain de S. Antonine , & le jour , & oët ave de la Pentecote . Il y á un bras de S. André , un doigt de S. Catherine , & plusieurs autres reliques de Ss. Mart. est un fameux hospital .

Pont S. Ange .



S. Ange fut bati ace qu'on dit sur la montagne par S. Gregoire , au temps de la peste , qui fut de son temps , de laquelle mourut la p'us part du peuple Romain . D'ou vient

vient que ledit Pontife inspiré de Dieu , institua les grandes Litanies, & ces belles processions aux quelles il assista luy meme en personne, avec tout le clergé, & le peuple le suivant , portant la tres sainte Image de Notre Dame qui est à l'Eglise de S. Marie Majeure pour appaiser la colere de Dieu , on vojoit l'air infecté se diviser , & faire place à cette tres sainte Image par tout où elle passoit , & arrivant au pont du chateau, où de la Machine d'Adriain, on vit ouvertement un Ange au sommet dudit chateau remettre une epée sanglante : ce qui donna quelque indice que la colere de Dieu estoit appaisée , & pour ce miracle ledit S. Gregoire dedia cette Eglise à S. Michel Archange , Il y à beaucoup de reliques , & indulgences . Ladite Eglise est au Chapitre de S. Pierre . Monseigneur Barthelemy Paolino y fit peindre les degrez , que le peuple par une ancienne devotion monte à genoux le jour de la feste le 29. Septembre , & toute l'octave .

S. Marie in Campo Santo est une Eglise , le Cimetiere de laquelle , on dit qu'est Terre sainte apportée de Hierusalem, où l'on ensevelit les pelerins , & pauvres de toutes nations qui les consume , à ce que l'on dit , en trois ours . Il y à des indulgences , & beaucoup de reliques .

S. Estienne des Indiens est derriere l'Eglise de S. Pierre au Vatican . Là demeurent les Indiens ; & celebrent l'Office Divin en leur langue : il y a des indulgences accordées par beaucoup de Papes .

Derriere l'Eglise de S. Pierre est S. Marthe , qui est des Peres Trinitaires . Il y à plusieurs Indulgences .

Saint Gilles Abbé est tout apres de la porte Angeli-que; il y a grande devotion d'autant qu' il guerit des fieures . Il y a indulgence le premiere jour de Septembre . Là pres est S. Pellcrin .

S. Lazare , S. Marte , & S. Magdaleine est hors de la porte de S. Pierre au pied du Mont Mario . Le 22. de

Juillet il y a beaucoup d'indulgences, & pardons . Là est l'Hopital pour les Lazares , où ils font biens pensez .

S. Jacques Burg , est a la place , qui est au milieu du Bourg ladite Eglise est servite par une honorable Confrairie de lafete de Dieu in Borgo , il y a plusieurs reliques , & depuis peu une Image miraculeuse de N. Dame qui est en grande veneration .

S. Marie Traspontine , etoit premierement proche du chateau S. Ange , mais a cause du bastion , & des fosses qui se firent a Pentour dudit chateau, elle fut transportée , & rebatie de rechef, où maintenant elle se voit au milieu du Bourg . Il y a deux colomnes , auxquelles on dit que furent flagellez les bien heureux Apostres Saint Pierre , & Saint Paul , & plusieurs autres reliques . C'est un Convent de Carmes chauffez .

Depuis la Porte Flaminia , autrement du Peuple jusques au pied du Capitole .

S. André dehors la Porte du Populo, ou Peuple au chemin dit via Flaminia est une chapelle faite par le Pape Jule III. lequel y accorda indulgence pleniere pour les vivans , & pour Jes morts le jour de S. André , auquel on avoit coutume de faire une procession solemnelle de toutes les Confrairies de Rome depuis S. Laurens in Damaso jusques a S. Pierre au Vatican .

S. Marie du Populo : où est a present le grand autel de ladite Eglise, les os de l'Empereur Neron etoient enterrez sous un noyer , gardé par les Diables , qui infectoient tous ceux qui y passoient . Le Pape Pascal par revelation de la B. Vierge Marie les ota , & jetta dans le Tybre , & y fonda un autel . Sixte IV. la renovella entierement . Depuis la my Quareme jusque au Dimanche de la Quasimodo , il y à chaque jour d'Indulgence . Et les
jours

jours de la Nativité, Purification, Annonciation, Visitation, Assumption, & Conception de Notre Dame, & leurs octaves, & tous les Samedys de Quareme il y a remission des pechez. Il y a beaucoup de reliques, entre autres une des Images de Notre Dame peinte par S. Luc. Cette Eglise est des Religieux de S. Augustin, & mise au nombre des sept Eglises par Sixte V. au lieu de S. Sebastien, avec les memes indulgences, comme l'on voit en une table de pierre hors de l'Eglise.

Voyci la figure de la Porte du Peuple avec l'Eglise.



A l'entrée de la meme à main gauche est une chapelle d'Augustin Chigi, peinte par Sebastian Salviati, où l'on voit aussi un tres beau Jonas de relief de l'ouvrage de

de Lorenzetto. Le Pape Alexandre VII, l'a rebatie, & merueilleusement embellie, dont le Cardinal Chigi son neveu est Titulaire. Et en icelle il y a les 7. autels. Desous le grand autel il y a beaucoup de reliques, à fauoir des habillemens, voile, de Notre Dame, des reliques de SS. Pierre, & Paul, de S. Andrè, de S. Jean Baptiste, de S. Sixte Pape, de S. Laurens, de S. Marie Magdaleine, de S. Agnes, & de plusieurs autres Saints. Sixte V. Pape fit mettre au deuant cette pyramide, laquelle par son ordre fut tirée du Cerchio Massimo où grand cirque avec grande depeuce. Le Cardinal Cibo y a fait batir une belle chapelle.



S. Marie des Miracoli est en la place du Populo où sont les PP. Francois du tiers Ordre de S. Francois Reformé.

formez où à etèe trasportée l'Image miraculeuse de N. Dame ,où etoit autre fois S. Ursule. Le Cardinal Gastaldi y á fait faire une tresbelle Eglise , dont voicy la figure avec celle des Carmes appellée de Monte Santo, qui est de l'autre cotè de la place .

Notre Dame de Monte Santo est de l'autre cotè de la place semblable a celle des Miracoli. Toutes deux sont fort belles , & fort gentiles , & font une belle perspective a l'entrèe de la Ville .



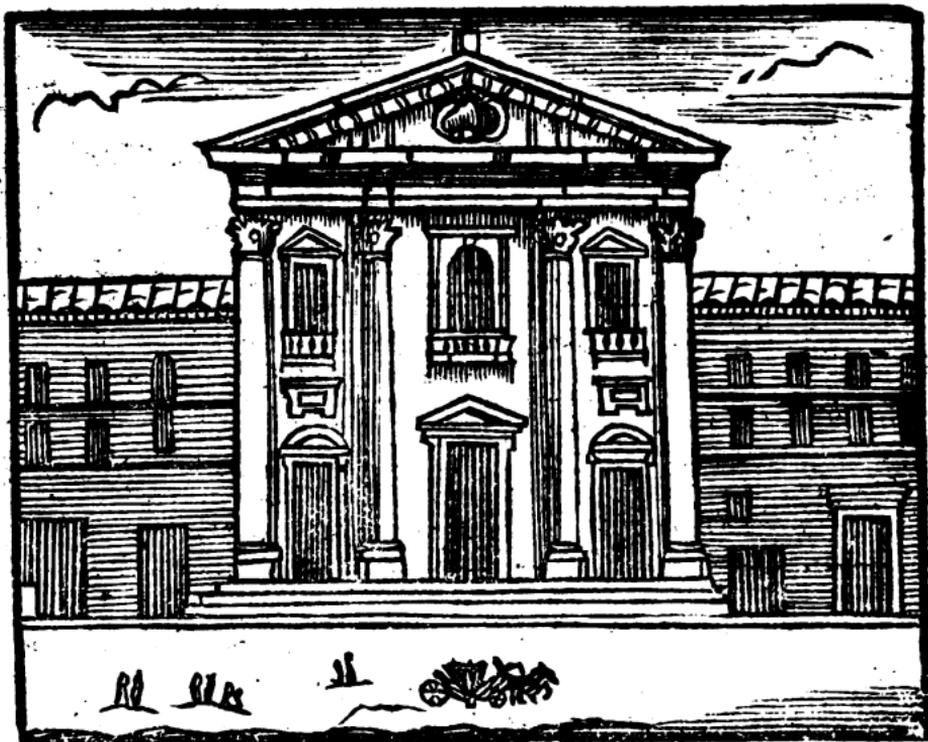
La Trinitè du Mont est batic sur le mont Pincius par Charles VIII. Roy de France, où habitent les Religieux Francois de l'Ordre du Saint Francois de Paul . Le jour de la Trinitè, & de Saint Francois de Paul il y a de grandes indulgences .

La-

Ladite Eglise fut restaurée par Sixte V. à l'entrée a main gauche on voit une chapelle fort belle de la maison de Borghese, & celle qui est vers la porte, qui entre au convent, peinte par Federic Zuccaro fort etimée.

S. Jacques in Augusta, où des Incurables est un Hospital où l'on fait beaucoup d'aumones, & où vont les Incurables. Le jour de l'Annonciation de Notre Dame, le premier jour de May, & celuy des Morts il y a remission des pechez, & beaucoup d'autres privileges, comme on voit dans les tables de marbre. Le Card. Antoine Maria Salviati y batit un autre tres somptueux Hopital.

L'Eglise de Jesus Maria des Augustins reformez vis a vis de S. Jacques est gentile; le grand autel de laquelle est digne d'etre vu. *Voyci l'Eglise de S. Charles au Cours.*



S. Ambroise ou S. Charles du Cours, a été Latie par la

la Nation Milanoise , & de nouveau fort embellie par le Card. Homodei , avec l'Hopital pour les pauvres de ladite nation . Le Dome est un'oeuvre magnifique , & toute l'Eglise un corps grand , & digne d'etre vu . Il y a beaucoup d'indulgences , & privileges accordees par le Pape Clement VIII.

En l'autre rue est l'Eglise des Grecs edifiee somptueusement par le Pape Gregoire XIII.

S. Roch a Ripetta proche le Mausolée de l'Empereur Auguste , il y a une Eglise nouvellement batie avec un tres bel Hopital il y a des indulgences . C'est une Confrairie . L'Eglise a ete fort embellie .

S. Hierome des Sclavons est aussi a Ripetta , Eglise de grande devotion , où est l'Hopital pour la nation Sclavone , qui y est logee , & nourrie ; il y a plusieurs reliques , & est Eglise collegiale des Pretres de ladite nation , e tiltre de Cardinal . Elle fut fondée , & batie par Sixte V. & est fort belle .

S. Laureus in Lucina on dit qu'elle fut anciennement le temple de Junon Lucina , que Celestin III. dediá a S. Laurens martyr . Les stations y sont le Vendredy apres le troisieme Dimanche de Quareme , & les corps des S. Alexandre , Euentie , Theodose , Severin Pontian , Eusebe , Vincent , Pellerin , & Gordiane ; deux fioles du sang , & graisse de Saint Laurens , un vase plein de sa chair brulée , une partie de la grille sur la quelle il fut roty , & beaucoup d'autres reliques . Elle est fort embellie , & on y voit un Crucifix admirable .

Ladite Eglise etoit auparavant collegiale , & officiee par des Chanoines , & pretres , mais sous le Pontificat du Pape Paul V. a l'intercession du Card. Montalto elle fut donnée aux Peres de S. Agnes de Place Navone .

L'Eglise de S. Cecile on dit qu'elle fut la maison paternelle de ladite Sainte . La Compagnie de S. Blaise des aiseurs de matelas la possede .

S.Syl-

S. Sylvestre fut baty par Paul I. La station y est le jedy apres le quatrieme Dimanche de Quaresme ; & le jour de S. Sylvestre pleine remission des pechez . Là est la tete de S. Jean Baptiste , & de S. Silvestre Pape , & de la bienheureuse Marguerite de la maison Colonna , laquelle fut Religieuse , audit lieu , un morceau du manteau de S. François , & plusieurs autres reliques . C'est un Monastere de Religieuses de S. Claire , & titre de Cardinal .

Notre Dame de S. Giovannin appartient aux Religieux de la Redemption .

S. André delle Fratte a été de nouveau rebaty est fort beau , & est Convent des Religieux Italiens de l'Ordre de S. François de Paul .

S. Maria in Via est belle , & Convent de Servites . Il y a une Image de la Vierge miraculeuse .

Les Converties , c'est un Monastere de femmes de l'Ordre de S. Augustin , dedié a S. Maria Magdaleine pour les courtisanes repenties . Le Pape Clement VIII. , & Paul V. & autres y ont accordés indulgence pleniére . Et le Cardinal Pierre Aldobrandin y fit fabriquer , & elever un chœur sur de tres belles colonnes .

SS. Apostoli . Cette Eglise fut edifiée par les Papes Jean , & Pelage . La dite Eglise menacoit ruine l'année 1702. elle a été refaite des fondements par le Pape Clement XI. avec le dessein du Chevalier Fontana batic a la moderne , il est certain , que c'est un de plus beaux vases d'Eglises . La voute de la meme dans le plafond du milieu y a peint Baciccio ; le tableau du maître autel que represente le martire des S. Jacques , & Philippe est peint par Dominique Muratore . Les stations y sont tous le Vendredis des Quatre temps , le Jedy de l'octave de Pasques , & le quatrieme Dimanche des Advens . Et le premier jour du mois de May pleine remission des pechez . La re-
posent

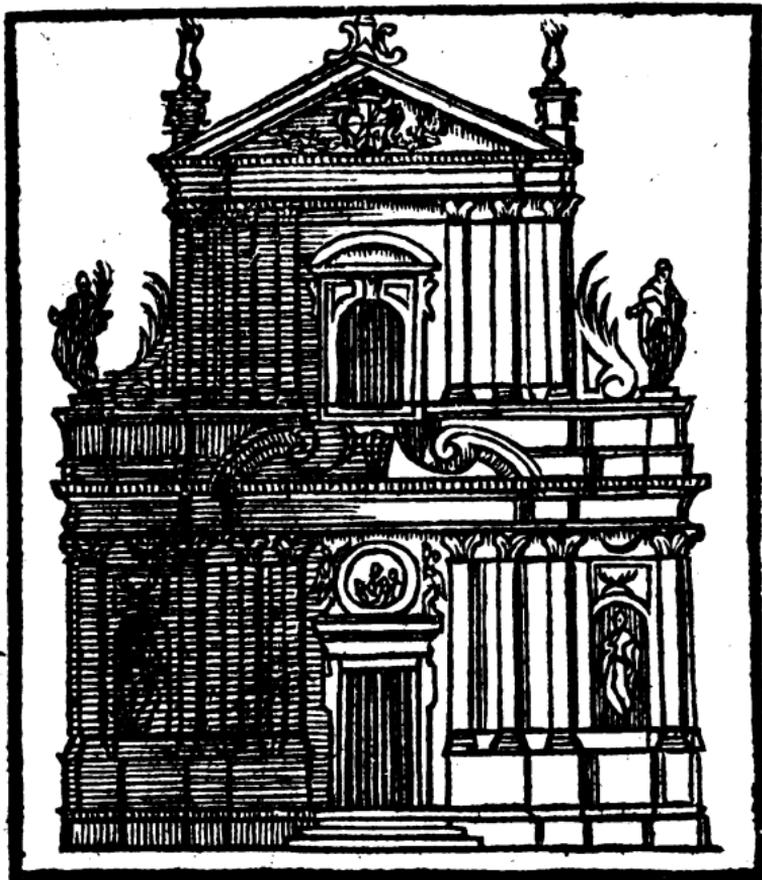
posent les corps des SS. Jacques , & Philippe Apotres , de S. Teodore , S. Cirille , S. Honorè , SS. Bon , Fauste , Pote , Hiacinthe , Jean , Maure , Nazare , Claude , une partie de SS. Crifanthe , & Darie , une cotè de S. Laurens , un genovil de S. Andrè , un bras , & une epaule de S. Blaise , du bois de la Croix ; une fontaine fans manches de S. Thomas Apostre , le scapulaire de S. Francois . Elle est servite par des Religieux Conventuales de S. Francois , & titre de Cardinal . Elle á etè fort embellie .

S. Silvestre á Monte Cavallo appartient aux Peres Reguliars appellès communement Theatins , elle est bien ornée , avec un beau lambris tout dorè , il y a une chapelle somptueusement travaillèe d'or , & pierres precieuses , avec de peintures fort rares , & il y á plusieurs reliques : & outre la sudite chapelle il y á deux autres tres belles , l'une dediée á Notre Dame , & l'autre á S. Catherine de Siene .

S. Marcel est un Eglise , la quelle on dit qu'elle fut batie aux depens d'une Dame Romaine , á l' honneur de S. Marcel Pape . Les stations y sont le Mercredi apres le cinquieme Dimanche de Quaresme : & indulgence plèniere le jour de S. Marcel , dont le corps y est , avec ceux de S. Degnamerita , les tetes de Ss. Cosme , & Damian , une machoire de S. Laurens , un bras de S. Matthieu Apotre , & Evangeliste , & beaucoup autres reliques . Lá est la Compagnie du S. Crucifix , qui a son Oratoire tout proche : & est Convent de Religieux dits Servites , qui vinrent en l'an 1263 . Cette Eglise estoit titre de Card. Monseigneur Vitelli restaura toute ladite Eglise de belles peintures . La voute a ete peinte par Jean Baptiste Navarra . Vis á vis de l'autel du Crucifix il y a une chapelle de la maison Frangipani toute dorè de la Conversion de S. Paul peinte par Tadee Zuccaro .

Voyci

Voyci l'Eglis de S. Marcel .



S. Maria in Via Lata est un Eglise Collegiale premierement appellée l'Oratoire de S. Paul , & S. Luc , La Bienheureuse Vierge Marie y fait de grands miracles , & accorde beaucoup de graces aux Chretiens . Le jour de la Purification , & Nativité de N. Dame il y a remission des pechez . L'Eglise est Diaconie de Cardinal , est fort jolie , & depuis peu embellie .

S. Marc , est une Eglise collegiale , titre de Card. & fut edifiée par S. Marc Pape . Elle est maintenat toute
reno-

renouvellee , & enrichie tout autour de tres belles peintures . Les Stations y sont le Lundy apres le troisieme Dimanche de Quareme , le jour de S. Marc Evangeliste, l'octave de la fete de Dieu , & l' Epifanie ; des Ss. Abdou & Sennen il y a remission de pechez . Il y a beaucoup de reliques , qui s'exposent les jours de fete de la dite Eglise .

S. Marie de Lorete , est en la place , où est cette colonne Trajane que vous trouverez apres . L'Eglise est belle , & fort devote , batic aux frais de la Confraire des boulangers Italiens , on y gagne le 8. Septembre Indulgence pleniere .

S. Eupheme est un Monastere des pauvres femmes , qui a des privileges , & Indulgences .

S. Marie de la Strada etoit autrefois une Eglise , où est à présent ce beau temple du Jesus baty par le Card. Alexandre Farnese pour les Peres de la Compagnie de Jesus . Cette Eglise du Jesus est des plus belles de Rome , riche en argenterie , Autels , peintures , & dorures . La proche vous verrez le nouveau , & noble Palais de la maison Altieri .

S. Estienne del Caceo , est au pied de marbre lequel est entretenu par les Moyens de S. Silvestre .

S. Maria sopra Minerva , & un Convent de S. Domenique & titre de Card. Là etoit le temple de Minerva Calcidique il y á quatre Confraires renommées , celle du saint Sacrement , celle du Rosaire , celle du Nom de Dieu & celle de l'Annonciation , la quelle tous les ans au jour de ladite Annonciation donne la dote à beaucoup de filles . Le Pape y va ordinairement ledit jour en Cavalcade avec la Cour Romaine , & y tient chapelle Papale . Le Pape Clemente VIII. fit faire en cette Eglise une belle chapelle , Il y a remission de pechez le jour de S. Dominique . Il y a plusieurs reliques , & autres les

50. DEPUIS LA PORTE DV PEUPLE
 vetemens , cheveux de N. Dame , & le corps de S. Ca-
 therine de Siene , & grandes devotions & Indulgences .
 La chapelle de la Fameille Altieri est fort belle . On y
 batit un superbe Autel de S. Dominique .

L' Eglise de la Rotonda , e la Place .



S. Marie Rotonda appellée anciennement Pantheon,
 est une Eglise collegiale & Diaconie de Cardinal qui fut
 anciennement le temple de tous les Dieux , que l' Empe-
 reur Phocas donna á Boniface IV, qui le deuzieme jour de
 Maj la consacra a la Vierge , & a tous les Saints . La sta-
 tion y est le Vendredi apres l' octave de Paques , & le
 jour de l' invention de la sainte Croix , de l' Assomption ,
 Nativité, & Conception de la Vierge, & de tous les Saints
 & tou-

& toute leur octave remission de pechez . Les corps de Ss. Rafe & Venestase y sont , avec ceux de beaucoup autres Saints . Le fameux peintre Raphael y fut enterrée . Là devant on voit une belle Fontaine sur laquelle le Pape Clement XI. y a fait placer un petit Obelisque , qui estoit devant l'Eglise de S. Mauto ; la fontaine jette de l'eau en abondance .

S. Marie Magdalaine est un Eglise nouvellement rebatie, en la quelle il y a remission de pechez le jour dela Magdaleine . Là sont les peres qui s' appellent Ministri dell' Infermi .

S. Marie in Campo Marzo est un convent de Religieuses , qui vinrent de Grece ; il y a une Image fort devote de N. Dame dite la Pietè . Est le corps de S. Quirin martyr , & du bras de S. Gregoire Nazianzene .

S. Marie in Aquiro, autrement S. Elisabeth située a la place Capranica est Paroisse , & Diaconie de Cardinal ; Il y a beaucoup de reliques , & Indulgences . Elle fut rebatie avec un tres beau college pour les Orphelins par le Card. Antoine Marie Salviati .

S. Mauto est Eglise proche S. Ignace & dotée de beaucoup de privileges .

Là aupres est le grand College de Jesuites edifié par Pape Gregoire XIII. de la maison de Ludoviso il y a fait batyr une tres superbe Eglise dediée a S. Ignace .

S. Eustache , qui est Diaconie de Cardinal , & Eglise Cole giale fut edifié par Celestin III. Il y a du sang des ytements , de la couronne d' epines , & du bois de la S. Croix de Notre Seigneur , & de celle de S. Andrè , des charbons sur lesquels fut rotty S. Laurent , des reliques de S. Eustache , Teopiste sa femme , & de ses enfans Teopiste , & Agapite , & de plusieurs autres saints .

S. Louys .



S. Louys au quartier de S. Eustache, est une Eglise batie par la Nation Françoise fort noblement enrichie de nobles peintures . Laquelle est trebien officiee par vingt-einq chapellains, & un Curè, Il y a plusieurs belles, & tres excellentes peintures . La chapelle de S. Cecile est du Dominiquin, S. Matthieu du Caravaggi, & le grand Autel aujourd'huy on rebatit ; il y a gran nombre de tres precieuses reliques, de la uraye Croix de N.S. dela robe de pourpre, des SS. Innocens, un bras de S. Etienne premier martyr, un bras de S. Potentiane, la tete de S. Cordule compagne de S. Ursule, d'un des compagnons de S. Maurice, d'un des compagnons de S. Gereon, d'un des

des compagnons de S. Zenon , de huit autres martyrs , une machoire de S. Eustache , & une de S. Clement Pape , & martyr , une dent de S. Andrée Apotre , une cuisse de S. Felician , & une de S. Marian , des os , & reliques de S. Paul Apotres , & de S. Bartelemy , de S. Laurent , de S. Luc. Evangeliste , de S. Martin de Tours , de S. Catherine vierge , & martyre , des Ss. Fabien , & Sebastien , de S. Luce , de Ss. Jean , & Paul , de S. Praxede , de S. Bibiane , de S. Sixte , de S. Guillaume , & plusieurs autres . L'Abbè Elpidio Benedetti y a baty une tres belle chapelle . La proche est la tres antique , & tres devote Eglise de S. Sauveur , appellée du Salvateur in Thermis la quelle selon les ansiennes memoires qui se conservent dans l' Archive de S. Louys , fut dediée par les anciens a la Pieté , pour y estre arrivée cette fameuse histoire d' une fille qui y allatta son pere condamné a mort . On dit qu'elle fut consacrée par S. Silvestre . Il y a tous les jours des Indulg.

S. Augustin , est titre de Card. & Convent de Religieux de S. Augustin , & Paroisse au lieu de S. Triphon . Ladite Eglise fut entierement rebatie par le Card. Guillaume Destoureurle Archeveque de Roven ; le jour du dit saint , de S. Monique , & de S. Nicolas de Tolentin , il y a remission de pechez . Là est le corps de S. Monique , & une des Image de N. Dame laquelle au temps d'Innocent VIII. fit beaucoup de miracles .

S. Antoine des Portugais , a la Scrophe , est une Eglise dediée a S. Antoine de Padove , Il y a beaucoup d' Indulgences , & privileges pour la Nation Portugaise , qui a là son hopital , où sont logez , & nourris ceux de ce pais la , qui viennent a Rome .

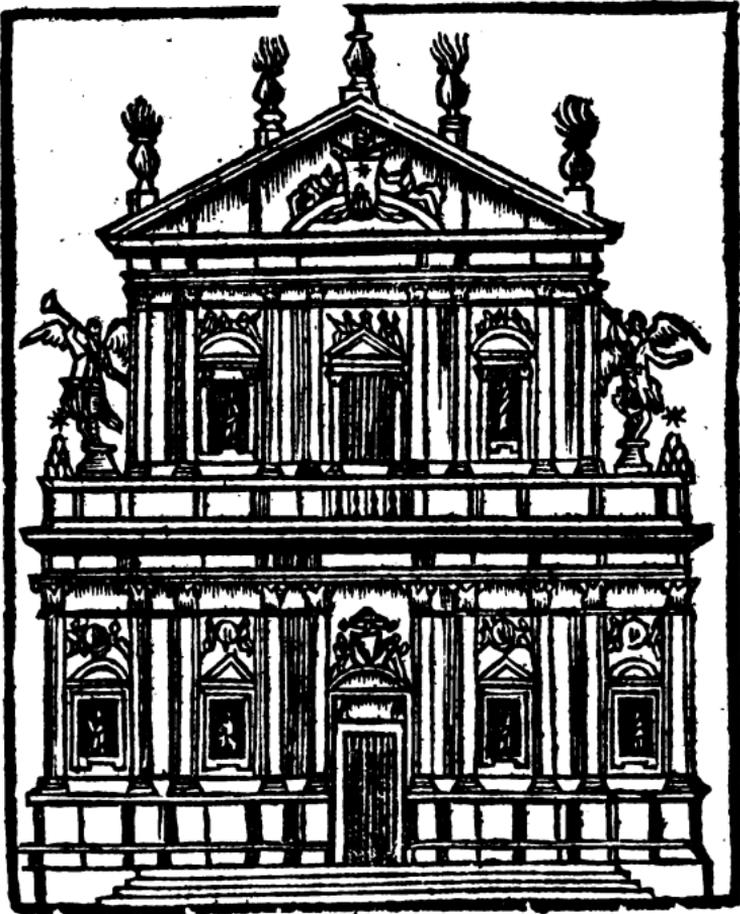
L'Eglise , & Paroisse de S. Yves a la Scrophe au Rion de Campo Marzo , appellée anciennement de S. André de Marmorais . Caliste III. la dona a la nation de Bretagne , qui la fit restaurer , & y fonda cinq Chapellains ,

par lesquels elle est servie avec des Orgues, & un Curé de la nation. On l'unit a S. Lovys avec son hospital.

S. Apollinaire, est parroisse, & College d'Allemands dont elle est officiee, avec belle musique. C'etoit jadis le Temple d'Apollon, qui Adriaïn I. consacra a S. Apollinaire. Les stations y sont le jeudi apres le 5. Dimanche de Quareme. Cette Eglise est tout batie de nouveau.

S. Jacques des Espagnols, fut baty par Alphonse Paredina Espagnol. Il y a remission de pechez le 25. jour de Juillet, la nation Espagnolle y a son hospital.

S. André de la Valle.



L'Egli-

L'Eglise de S. Andrè della Valle est toute batiè de nouveau par le Card. Montalto , il y a de tres belles chapelles entr autres il y en a une fort iuperbe , faite aux depens du Cardinal Barberin , neveu d'Urbain VIII. Cette Eglise est dedièe en l'honneur de S. Andrè , & S. Sebastien & elle est servie par les peres Theatins .

S. Marie dell'Anima est un hopital , ou on loge les estrangers Allemans pour trois nuits . En ladite Eglise on voit a present un fort beau tombeau du defunt le Cardinal d'Autriche avec sa statue .

S. Nicolas des Lorains est Eglise de la nation Lorainoise vis a vis de S. Maria dell'Anima .

S. Marie de la Paix , est titre de Card. paroisse & convent de Chanoines Reguliers , baty par Sixte IV. Le jour de la Purification , & Annonciation , Visitation , Neiges , Assomption , Nativitè , Presentation , & Conception de N. Dame , il y a remission de pechez : La dite Eglise a beaucoup de reliques que l'on expose sur le gråd autel les jours de ces fetes : il y a une image de N. Dame faite par S. Luc ; le Pape Alexadre VII. l'a embellie de nouveau .

S. Thomas in Parione est titre de Card. & paroisse , la dite Eglise fut consacree le 22. de Decembre de l'an 1136. par Innocent II. qui mit sous le grand autel un bras avec d'autres reliques , Aujourd'huy ladite Eglise est toute renouvellee .

S. Marie , & S. Gregoire in Vallicella , autre fois dite le Puits blanc , aujourd'huy l'Eglise neuve , autrefois paroisse , maintenant y demeurent les Peres de le Congregation de l'Oratoire . Elle fut batiè toute de nouveau l'an 1575. On y fait des sermons tous les soirs de prieres mentales , & discipline . Le corps de saint Philippe Neri leur fondateur y est entier . Il y a chaque jour les Indulgence plenièe .

S. Salvator in Lauro au Rion de Ponte , cette Eglise fut

fut edifiée par le Card. Latin Orfin, & ayant été brulée a été de nouveau rebatie . Elle appartient maintenant a la Confrairie de N. Dame de Lorete de la nation de la Marque, qui l'a fait embellir . & est fort belle .

S. Jean des Florentins in strada Julia , est une fort belle Eglise batie par la nation Florentine . Le 24. de Juin il y a indulgence plenièrè : elle est paroisse, & tres belle .

S. Blaise de la Panetta Paroisse appartient au chapitre de S. Pierre, & est a strada Julia , ou le Pape Jule II. voulut faire batir le palais de proces de Rome , & edifiée autemps d'Alexandre II. il y a en cette Eglise du bois de la S. Croix, de la robbe de la Vierge Marie des reliques de S. André, de S. Blaise, Chrisanthe Darie, & Sophie .

S. Lucie della Chiavica , au Rion de Ponte, est a la Compagnie du Confalon, la quelle, a la aupres son oratoire bien officiè .

S. Marie de l'Oratoire, appartient a la Confrairie de la Mort. Tous le 2. Dimanches du mois, il y a indulg.

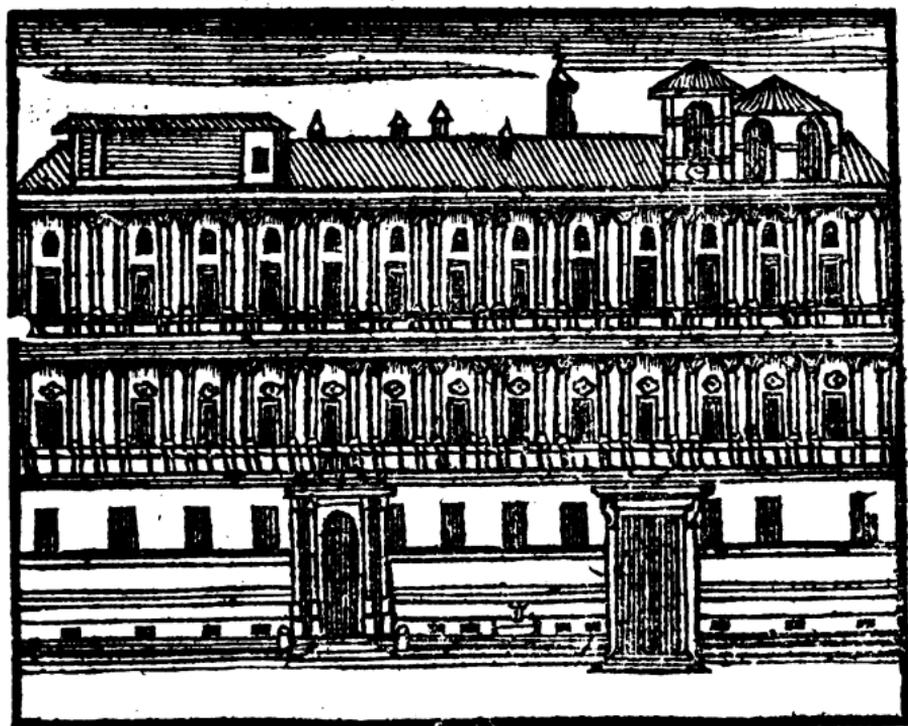
S. Jean in Ayno paroisse aupres Corte Savella .

S. Jerome de la Charité aupres du Palais de Farnese, est une Eglise de la Confrairie de la Charité, officiée par les pretres de l'Oratoire de S. Hierosme, qu' ils occupent aux confessions, & autres bons offices . Il y a chaque jour indulgence & l' on y distribue beaucoup d'aumones aux pauvres honteux de Rome par la Compagnie de la Charité, qui y fait ses assemblées . Il y a un fametux tableau de Dominiquin, & une tres belle Chapelle de la Famille Spada -

S. Laurent in Damaso est titre de Card. & Eglise collegiale, ou il y a deux Confrairies, l'une du S. Sacrament, qui fait beaucoup d'aumones, & est la premiere instituée en Italie, l'autre de la Conception de N. Dame qui marie tous les ans au jours de ladite Conception plusieurs filles . La dite Eglise fut batie, & dotée par le bien
heureux

heretux Damase Pape & depuis etant presque ruinè , fut entierement rebatie par le Card. de S. George , qui institue une chapelle de chantres . La station y est le Mardy apres le quatrieme Dimanche de Quaresme . Les reliques sont les corps des Ss. Bon , Maure , Faustine , Giovite , Euristie , & de ses freres , la tete de S. Barbe , de la graisse de S. Laurent , & un pied de S. Damase , avec plusieurs autres .

Voicy le Palais de la Cancellaria , e l'Eglise de S. Laurens.



Le grand autel de la dite Eglise est peint par Federico Zuccaro , & la prospective a main droite par le Chevalier Joseph d'Arpino , & celle vis a vis par Nicolas de la Pomarance , & celle qui est en face du grand autel , ou est

est peinte S. Laurent sur la grille , par Jean de Vecchi . Il y a indulgence pleniere chaque jour .

S. Bar^{tholomée} est entre la place des Juifs , & le Champ de Flore . Il y a des reliques . Là est la Confrairie de S. Thomas d'Aquin des Libraires .

S. Trinité aupres de la Regle , est une Eglise , ou il y a de grands pardons ; en icelle est la Compagnie de la SS. Trinité , qui par charité recoit les pauvres pellerins , & les pauvres malades qui sortent des Hospitiaux mal gueris pour leur faire reprendre leurs forces .

L'Eglise de S. Charles Borromée a la place de' Catenari fut fabriquee par les peres Bernabites , il y a des belles Peintures , & est belle .

S. Marie de Monticelli paroisse , est a la rue qu'ils appellent le Rion de la Regle , y sont les corps de S. Nymphé Vierge , & de S. Marcellin Eveque , & d'autres .

Ss. Vincent , & Anastase paroisse est derriere la Regle , pres du Tybre , & appartient a la Confrairie des cuisiniers .

A Ss. Jean , & Petrone est la Compagnie des Boulo-nis aupres du palais Farnese . A Notre Dama de la Querche est la Compagnie des Bouchers , & le 11. jour de Septemb. on y Marie de pauvres filles .

S. Cath. de Rota aupres de Cour Sauelle, est paroisse.

S. Thomas , est College de la Nation Angloise .

S. Brigide a la place Farnese .

S. Cath. de Siene a la strada Julia , & des Siennesois .

S. Marie de Monferrat aupres Corte Savelli est une belle Eglise , où il y a beaucoup de reliques , & Indulgen-ces , qui est officiee par des pretres Espagnols , & appar-tient à la Couronne d'Aragone .

S. Eloy est un tresbeau petit temple au long du Ty-bre aupres de la strada Julia , où s'assemble la Compagnie des Orfeures .

S. Estien

S. Estienne á la Chiavica de S. Luce , est paroisse .

S. Celse , & Julien in Banchi est Eglise Paroichiale , & Collegiale , qui á beaucoup de reliques , entre lesquelles il ya un pied de la Magdalaine .

S. Marie del Pianto , autrefois s'appelloit S. Sauveur , mais á raison des miracles que pour quelque temps la bienheureuse Vierge y fit , & fait continuellement , on l'appelle S. Marie il y des Indulgences .

S. Catherine des Funari est l'Eglise , où convent de pauvres filles , qui sont là nourries , & bien instruites jusque au temps qu'elles soient pretes á marier , ou se faire Religieuses . Le jour de S. Catherine il y á indulgence . Le Card. Cesi y fit batir un Eglise tres bien ornée .

L'Eglise de S. Marie in Campitelli qu'on appelle in portico est tres belle , & paroisse où est apresent la Congregation des peres de la Mere de Dieu Luquois . Dans cette Eglise il y á beaucoup de reliques mises par Honore Pape III. á scavoir du bois de la S. Croix , & des cheveux de N. Dame , & plusieurs autres . Le Pape Alexandre VII. y á fait transporter l'Image miraculeuse qui estoit á S. Marie in Portico . Le Senat Romain y á fait une tres belle Eglise . Est Diaconie de Cardinal .

L'Eglise de S. Homobon est aux Tailleurs .

S. Ange in Pescaria , est paroisse Eglise Collegiale , & Diaconie de Card. qui estoit anciennement le temple de Junon á la rue Triomphale . Tous les ans le Senat Romain y fait offrande d'un calice le jour de S. Ange , au mois de May . Il y á beaucoup de reliques , & entre autres l'an 1650. sous le grand autel on trouva une petite caisse de bois pleine de reliques , avec une lame de plomb ecrite , où sont ces paroles : *Icy reposent les corps de SS. Martyrs Synferosa , Zotico son mari , & leurs enfans , transferez icy par le Pape Estienne .*

S. Nicolaus in Carcere , & Diaconie de Card. où ,
en dit ,

no dit, qu'étoient les anciennes prisons. La station y est le Samedy apres le quatrieme Dimanche de Quareme, & le jour de S. Nicolas il y á remission de pechez. Lá sont les corps de S. Marc, Marcellin, S. Faustin, & S. Beatrice, une cote de S. Matthieu Apotre, une main de S. Nicolas, & un bras de S. Alexis, & beaucoup d'autres reliques.

S. Marie d'Aracosli dont voicy la figure á la page 97, est située sur le Mont Capitolin, & fut edificée sur les ruines du temple de Jupiter Fererrius, au palais d'Auguste. Les jours de S. Antoine de Padove, de S. Bernardin, de l'Assomption, Nativité, Conception de Notre Dame, de S. Louys Eveque, & le jour de la Circoncision da Notre S. il y á remission des pechez. Lá est le corps de S. Artemie, & une Image de la Vierge Marie fort devote. Pour aller á ladite Eglise il y á une montée de 128. degrez de marbre, qui furent faits des ornemens du temple de Quirinus, qui étoit á Monte Cavallo. L'Eglise est ornée de belles colonnes, & de divers marbres. C'est un Convent de Cordeliers reformes, & tiltre de Cardinal. Hierosme Centelle Romain Eveque de Cavallon y fit faire un tres belle ordre de colonnes á la chapelle. Il y á quantite de tableaux faits de clair obscur par le chevalier Joseph d'Arpin. Il y a une chapelle où Pon voit un beau tableau du Mutiano. Au dessus un autre de S. Hierosme de l'ouvrage de Jean de Vecchi, au dessous un autre peint par le Pomeranci a main droite. Il y a plusieurs Reliques.

Depuis le Capitole á main gauche vers les Monts.

S Pierre in Careere Tulliano est au pied du Capitole, S. Pierre, & Paul y furent emprisonnés. Et y voulant baptizer Proceffe, & Martinian gardiens de ladite prison il sortit miraculeusement une fontaine. Il y á plusieurs

fieurs indulgences . L'Eglise de S. Joseph avec la Compagnie des Charpentiers est au dessus .

S. Martine est une Eglise nouvelle d'une fort belle architecture , & enrichie de fort beaux tableaux . Les peintres y font la fete de S. Luc , & en ont soin . On y voit le jour de S. Luc , de fort beaux tableaux .

S. Adrian est in Foro Romano où étoit anciennement l'Ærarium , qu' Honoré I. consacra a S. Adrian . Il y a les corps de S. Marius , S. Marte , & des reliques de S. Adrian , & beaucoup d'autres , C'est un convent de Moines de la Redemption , & Diaconie de Cardinal .

S. Laurent in Miranda in Foro Boario , où Romain est la Confratrie des Apoticaire des porches d'Antonin , & Faustine , Voiez le Campo Boario , où Vaccino a la page 158,

Ss. Cosme , & Damian dans le Fore Romain fut anciennement le temple de Romule , que Felix IV. consacra aux dits Saints , & étant ruiné , S. Gregoire le restaura . La station y est le Jeudi apres le troisieme Dimanche de Quareme , & il y a des indulgences . Les corps de Ss. Cosme , & Damian y sont , & plusieurs autres reliques . C'est un Convent de Religieux du troisieme ordre de S. François , & est Diaconie de Cardinal .

S. Maria Nova Convent de Moynes du Mont Olivet . Elle fut batie par Leon IV. proche de l'Arc de Titus , & restaurée par Nicolas V. Là reposent les corps des Ss. Nemesie , Justine , Synforian , Olympe . On y voit le noble sepulchre de S. Françoise Romaine , dont l'Eglise porte le nom , canonisée par le Pape Paul V. Il y a une image de la Sainte Vierge en grande veneration . En cette Eglise il y a un sepulchre fort beau fait par le peuple Romain au Pape Gregoire XI. où en une pierre de marbre est entaillée l'entrée dudit Pape Gregoire quand il retourna d'Avignon a Rome .

Mon-

62 DEPUIS LA PORTE DU POPULO.

Montez a main droite sur le Mont Palatin, vous trouvez l'Eglise de S. Sebastien, puis un Convent des Reformez de S. Pierre d'Alcantara, bâti de nouveau avec l'Eglise dediée a S. Bonaventure.

S. Clement est titre de Cardinal, entre le Colisee, & S. Jean Lateran. Les stations y sont le Lundi apres le second Dimanche de Quareme, & remission de pechez. Là est le corps de S. Flavi, Clemente, & d'autres reliques qu'on expose sur le grand autel le jour de la station. Dans la chapelle appellée S. Marie Imperatrice, vers S. Jean Lateran il y a une Image de la Vierge Marie, en grande veneration.

SS. Quatre Coronati est titre de Card. L'Eglise fut edifiée par Honoré I. au mont Celius, & depuis etant ruinée fut rebatie par Leon IV. & restaurée par Pascal II. Les stations y sont le Lundi apres le quatrieme Dimanche de Quaresme, & les corps de SS. Claude, Nicostrate, Sempronian, Castorius, Severus, Severianc, Carpoforie, Victorine, Marius, Felicissime, Agapite, Hippolite, Aquile, Prisque, Aquiline, Narcise, Felice, Apelle, Benedicte, Venantie, Diogene, Liberille. Pie IV. amplifia le plan d'une nouvelle fabrique de grande depense, & y mit les orphelins, & orphelines, & dressa le chemin depuis la porte de l'Eglise jusques a S. Jean Lateran.

SS. Pierre, & Marcellin est titre de Card. L'Eglise est située proche de S. Jean Lateran, Alexandre IV. la restaura le 10. Avril de l'année 1260. Les stations y sont le Samedi apres le second Dimanche de Quareme, & les reliques desdits SS. Pierre, & Marcellin, & de plusieurs autres, comme on voit dans une pierre de marbre, qui est dans le mur hors de ladite Eglise.

S. Mattheu in Merulana, est titre de Card. & Monastere de Religieux de S. Augustin, au chemin, qui va
de

de S. Jean Lateran a S. Marie Majeure, il y a remission des pechez le jour de S. Matthieu,

S. Pierre in Vincula est titre de Cardinal, & des Chanoines Reguliers de S. Sauveur. Cette Eglise fut batie par Eudoxe femme de l'Empereur Arcade, & consacrée par Sixte III. & réparée par le Pape Pelage. La station y est le premier Lundi de Quareme, & le premier jour d'Aoust remission des pechez. Là sont les corps des SS. Macchabée, & les chaines dont saint Pierre fut lié, & garotté en prison a Jerusalem, une partie de la croix de saint André, & plusieurs autres reliques. Il y a un Moyse de marbre sous la sepulture de Jule II. entaillé d'un admirable artifice par Michel Ange Buonarota.

S. Laurent in Panisperna, est titre de Cardinal, & Monastere de Religieuses de l'ordre da S. Francois sur le mont Viminal, où fut martirizé S. Laurent. La station y est le Jeudy apres le premier Dimanche de Quareme. il y a un bras de S. Laurent, & une partie de la grille, & des charbons dont il fut roti beaucoup & autres reliques.

S. Bernardin est Monastere de Religieuses.

S. Agathe est Diaconie de Cardinal. S. Gregoire luy meme consacra a S. Agathe.

S. Laurent en Fonte est entre S. Potentiane, & S. Pierre in Vincula, au lieu où etoit la prison de S. Laurent, en laquelle fut baptizé S. Lucille, & S. Hippolite.

S. Marie de Monti, au lieu, où cette Eglise est batie, il y auoit un grenier a foin où etoit cette Image de notre Dame, qui le 26. d'Auril de l'année 580. commença, & continue a faire des miracles. L'adite Eglise est de grande devotion, & bien officiee. Il y a quantité de reliques, & indulgences. A present la dite Eglise est officée par des Peres Pii Operari, le Pape Clement XI. les y a mis.

S. Potentiane est titre de Cardinal. Cette Eglise
etoit

etoit la maison paternelle de ladite Sainte. & les bains de Novatius. Pie I. la consacra, & Simplicie la restaura. La station y est le Mardy apres le troisieme Dimanche de Quaresme, & il y a indulgence La chapelle qui est aupres du grand autel, est privilegiee pour les ames du purgatoire. Un pretre y celebrant un jour la messe, doutant, si le uray corps de Dieu estoit en l'Hostie consacree, la sainte Hostie luy tomba des mains en terre, eù elle laissa une marque de sang, qui jusques a present se voit sous une petite grille de fer. Le Cardinal Gaetan a orné, & embelli la chapelle de S. Pastor, qui est tenue une des plus riches de Rome, principalement pour la pierre de l'autel. Il y a plusieurs Reliques de SS. Martyrs.

S. Vito in Macello est titre de Cardinal aupres de l'Arc de Galien, Il y a indulgence le jour de S. Vito on y donne de l' huyle qui guerit la mordure des chiens enragés.

S. Julien est un Monastere de Carmes proche des Trophées de Merius, desquels Trophées est la figure a la page 162. En ladite Eglise sont les reliques de saint Julien, & de S. Albert, desquels on fait une eau pour toute sorte de fieures, & autres infirmités.

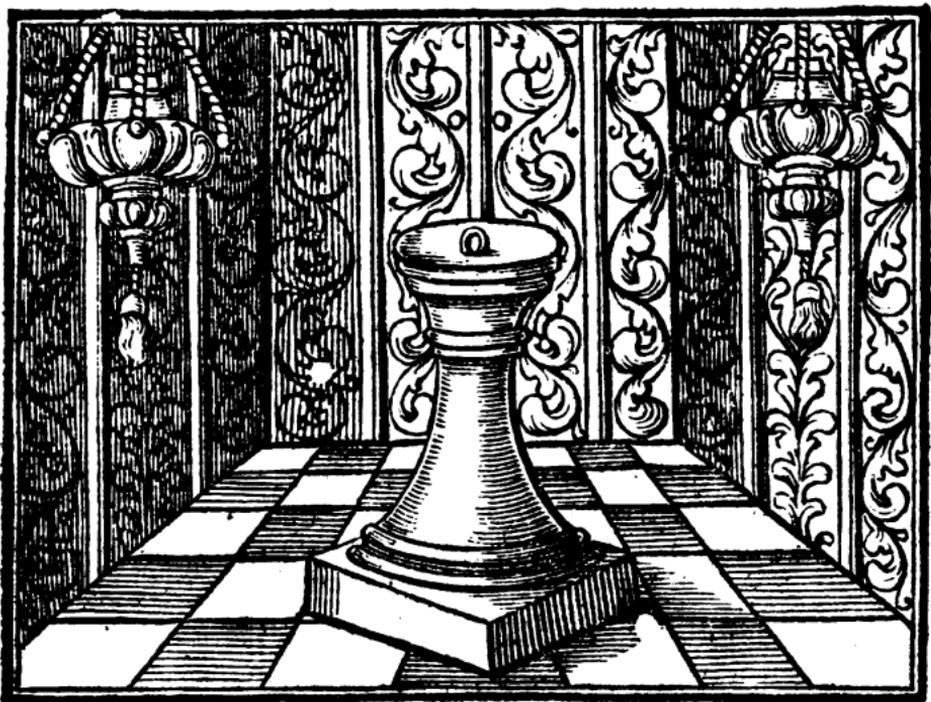
S. Eusebe est titre de Cardinal, & convent de Celestins peu eloigné desdits Trophées. Les stations y sont le Vendredy apres le quatrieme Dimanche de Quaresme, il y a des indulgences; il y a les corps de S. Eusebe, S. Vincent, S. Romain, S. Orosius, des reliques de S. Estienne Pape, de S. Barthelemy, S. Matthieu, S. Helene, S. André. & beaucoup d'autres. Ladite Eglise fut reparee, & amplifiée d'un tres beau chœur.

S. Bibiane est de la les Trophées de Marius in via Lavica, batié par Simplicius Pape, & restaurée par Honoré III. Fut rebatié par Urbain VIII.

S. Martin, est titre de Cardinal sur le mont Esquilin
bati

baty par Simmachus I. qui sur le grand autel de l'Eglise fit faire un tabernacle d'argent de 120. liures. Les corps de S. Silvestre, Martin, Fabien, Estienne, & Soter Papes, d'Asterius, Ciriacus, & de plusieurs autres y sont comme il le voit par un marbre qui est a main droite du chœur de la dite Eglise, qui a present est rebatie très magnifiquement. La Station y est le jeudi apres le 4. Dimanche de Quareme. Elle est aux Peres Carmes,

Colonne.ou fut flagellé Nostre Seigneur.



S. Praxede est titre de Card. & Convent de Moines de la Valombreuse proche de S. Marie Majeure. Paschal I. consacra l'Eglise, ou la Station est le Lundi de la semaine sainte. Sous le grand autel repose le corps de sainte Praxede; & dans la chapelle appellée Horto de Paradiso, en la

E

en la quelle jamais les femmes n' entrent , ceux de S. Valentin , & Zenon sur cette colonne a la quelle fut flagellé Notre Seigneur Jesus Christ , che le Cardinal Jean Colonna conduisit a Rome . Quiconque celebre messe en la dite chapelle , delivrerá un ame des peines du purgatoire , Il y a encore d'autres reliques que Pon montroient le jour de Paques apres Vepres . Il y a des Indulgences .

S. Antonine est proche de S. Marie Majeure , & S. Praxedo . Le jour de la fete dudit Saint dont la vie , & les miracles sont peints au tour de l'Eglise , il y a grande devotion , & indulgence . Il y a un Hopital pour les malades gouverné par des Religieux François , aux quels appartient l'Eglise . Au devant de cette Eglise il y a une colonne de marbre avec un Crucifix au dessus , dont l'inscription montre , qu'elle fu dressée en memoire de la benediction que le Pape Clement VIII. donna au Roy de France Henry IV. Pan 1595. le 18. d'Octobre .

S. Quirico est titre de Card. proche la Tour de Conti ; la Station y est le Mardy apres le 5. Dimanche de Quareme .

S. Susanne est titre de Card. & Monastere de Religieuses des l'ordre de S. Bernard a Monte Cavallo . Les Stations , y font le Samedy apres le troisieme Dimanche de Quaresme . Il y a les corps de S. Susanna , Gabin son Pere , du bois de la S. Croix , des cheveux de la Vierge Marie , & de Ss. Luc , Thomas, Laurent, Marcel, Simon, Sylvestre , Boniface , Clement , Antoine Abbé , Leon , Blaise , Saturnin , Agapitus , Lin , Lucian , Chrisanthe , Darie , Protus , Hiacinthe , Vital , Etienne Pape , Gregoire de Nazianze , Catherine , & Dalmatie , & beaucoup autres . Elle a etè refaite par le Cardinal Rusticucciis , & est tresbelle .

S. Vital est Novitiat des Peres Jesuites au pied de monte Cavallo fut restauré par Sixte IV. & nouvellement ornée

ornés de tres belles peintures . La Station y est le Vendredi y apres le second Dimanche de Quareme .

S. Constance est hors la porte Pie , au lieu meme , qu'Alexandre IV. dedia a S. Costance Vierge , la quelle y fut ensevelie en un tres beau sepulchre de porphyre : Au meme lieu est l'Eglise de S. Agnes , que S. Constance luy dedia . Les Religieux de S. Pierreès liens la tiennent . Et la sont les agneaux de la laine desquels on fait le pallium pour les Archeveques .

S. Marie des Anges . Le 5. jour d' Aoust 1561. Pie IV. consacra a l'honneur de N. Dame des Anges ce beau batiment des Thermes de l'Empereur Diocletian sur le Mont Quirinal , dit a present Monte Cavallo ; il le donna aux Chartreux , lesquels auparavant habitoient a S. Croix en Hierusalem , & accorda a ladite Eglise les memes privileges, Stations, & indulgence pleniere a tous ceux qui les jours de la Nativité, Resurrection , & Pentecote de N. Seigneur & de la Nativité, Purification , & Assumption de N. Dame , & Dedicace de ladite Eglise la visiteront .

Là proeche est l'Eglise de S. Bernard , ou habitent les Fucillans . C'est un edifice de figure ronde couvert de plomb qui est un reste des bains de Diocletien .

Vis a vis proeche S. Suzanne , est l'Eglise de N. D. de la Victoire des PP. Carmes dechauffez , ornée de rares peintures , & de marbres precieux . La chapelle de S. Terese est tres belle , sa statue de marbre est l'ouvrage du Cav. Bernin . On voit en cette place pres la *Via Pia* , la celebre fontaine de Sixte V. qui la fit faire aussi bien que l'Aqueduc qui porte l'eau a Rome du lieu dit la Colonne, eloigné de la Ville de 20. milles . L'eau s'y decharge en abondance par trois larges ouvertures dans de grand bassins de pierre d'où elle se divise en plusieurs endroits de la Ville par plusieurs canaux .

Sur la principale est un Moysse de pierre qui semble

la faire sortir d'un rocher avec la baguette , & plusieurs bas reliefs bien travaillez . Sur la balustrade qui l'environne il y a 4. Lions de pierre qui jettent continuellement l'eau par la bouche .

Du Capitole à main droite vers le monts .

S Marie Liberatrice est au Foro Romano . .

S. Marie de Consolation est une Eglise avec un hospital , où l'on reçoit les malades , & sur tout les blesez . il y a une Image de N. D. miraculeuse . Le 2. Dimanche de Juin , depuis les premieres jusques aux secondes vepres , il y a remission de pechez .

S. Jean Decollé est une tres belle Eglise edifiée par la nation Florentine , qui y a un bel Oratoire , Elle est de la Confrairie de la misericorde , qui ensevellit les personnes condamnées a mort par la justicie , & le jour de S. Jean Decollé au quel est Indulgence pleniére , elle delivre un prisonnier condamné a mort .

S. Eloy est l'Eglise de la Confrairie des Serruriers .

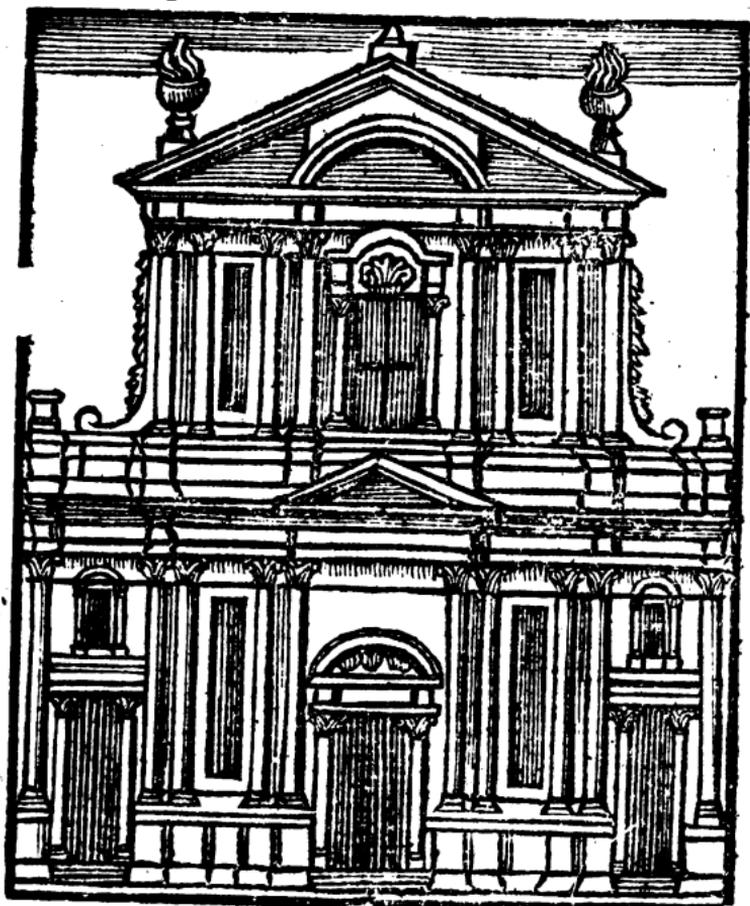
S. Theodore , ou S. Todon est proche . C' estoit l'ancien temple où estoit adorée la louve de bronze qui est a present cette Eglise . A present embellie , & orné par le Pape Clement XI.

S. Anastasie , est titre de Card. le calice de S. Hierome y est avec beaucoup d'autres reliques . La station y est le Mardy apres le premier Dimanche de Quareme , le jour de Noel a l'aube , & le Mardy de l'octave de la Pentecote . On l'a beaucoup embellie .

S. Marie in Portico , on dit , qu' elle fut autrefois la maison de S. Galla fille de Symmacus Senateur Romain , femme de sainte vie , a laquelle durant le Pontificat de Jean I. en disnant fut apporté par des Anges sur son buffet un saphir de splendeur admirable , auquel estoit gravée
l'Ima-

l'Image de la Vierge Marie tenant N. Seigneur entre les bras , qui donna occasion a Gregoire VII. d' y consacrer cette Eglise , & placer sur le grand autel en un tabernacle de fer ladite effigie , qui depuis peu a etè transportée a S. Marie in Campitelli , comme a etè dit cy dessus . C'est a present un hopital pour les pauvres commencè par D. Marc Antoine Odeschalchi frere du Pape Innocent XI. Ce temple rond qui a present est Eglise de S. Marie , fut anciennement celuy de la pudicité . C'etoit un Eglise collegiale de Chanoines .

Eglise de S. Maria in Portico.



S. Gregoire est Monastere de Moynes qu'ils appellent Camaldulense, & fut la maison paternelle de S. Gregoire Pape, che luy meme la seconde année de son Pontificat consacra a S. André Apotre. Le jour des morts, & toute l'octave il y a remission des pechez, & quiconque celebrera messe en la chapelle, qui est aupres de la Sacristie, & les autres trois autels privilegiés, qui y sont, chaque fois deliurera un ame des peines du purgatoire. Entre plusieurs reliques il y a un bras de S. Gregoire, & une jambe de S. Pantaleon.

Ss. Jean, & Paul, est titre de Card. autrefois des Iesuites, depuis des Peres de S. Dominique, a present des pretres de la Mission sur le Mont Cœlius, où la Station est le premier Vendredy de Quareme. La sont les Corps de Ss. Jean, & Paul, de Saturnin, Pristine, Donata, & Secunda, des reliques de Ss. Etienne, Silvestre, Nicolas, Chrisanthe, & Darie, Generose, Saturnin, Sebastien, Mamilian, Alexandre, Praxede, Luc, Matthieu, Constantin, Second, Peregrin, de la robbe, Croix, & Sepulchre de N. S. & la pierre sur la quelle furent decapités les Ss. Jean, & Paul, qui est au milieu de l'Eglise; les corps desquels furent trouués dans le mur en face dudit autel l'an 1573. lors que le Card. Nicolas de Peluè Archeveque de Sens titulaire de la dite Eglise faisoit restaurer l'Eglise. Gregoire XIII. les visitant avec beaucoup de Cardinaux, les fit mettre en un nouveau tabernacle, au milieu d'un autel nouveau en laissant les tetes au dessus dans le mur.

S. Maria in Domnica autrement de la Navicella, est titre de Card. au mont Cœlius, elle est ainsi appellée a cause de cette petite nef de pierre qui est au devant de l'Eglise. La Station y est le second Dimanche de Quareme.

S. Etienne le rond au Monte Cœlius, est titre de Card. & des Iesuites. Ce fut anciennement le temple de
Fau-

Faunus , que Simplicie I. dedia a S. Etienne Protomartyr, & Nicolas V. le restaura . La Station y est le Vendredy apres le cinquieme Dimanche de Quareme , & le jour de S. Etienne . Il y a les corps des Ss. Prime , & Felician , & des reliques de S. Domitille , Augustin , & Ladislaus , & de beaucoup d'autres saints . On l'appelle le Rond pour l'architecture du batiment qui est Rond , Il y a un tabernacle admirable .

S. George est Diaconie de Card. la station y est le second jour de Quareme : l'Image de S. George , le fer de sa lance , & beaucoup d'autres reliques y sont .

S. Sixte est titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique proche l'Eglise de S. Gregoire , qui fut ranté par Innocent III. les Stations y sont le Mercredy apres le troisieme Dimanche de Quareme . La sont les Corps de Ss. Sixte , Zephirin, Lucie premiere, Lucie seconde, Lucine , Felice , Antere , Maximian , Iules , Sotere , Paterne , & Calocerje ; des cheveux de la Vierge Marie, de la robe de S. Dominique , du voile, de S. Agathe, des reliques de S. Martin, Agapite , Andrè ; Pierre, Laurent , & Etienne , & plusieurs autres . La est la chapelle , où S. Dominique resuscita le neveu du Card. Napoleon .

Là proche est l'Eglise de S. Cesarèe qui appartient aux Peres du College Clementin .

Un peu plus bas est l'Eglise de S. Achillèe , & Neree qui appartient aux Pretres de S. Philippe , & fut fort embellie par le Card. Baronius .

S. Sabine , est titre de Card. & convent des Peres de S. Dominique sur le Mont Aventin, la dite Eglise etoit le Temple de Diane, & au temps d'Honore III. palais Pontificat ; qui il donna a S. Dominique , confirmant son Ordre l'an 1216. La station y est le premier jour de Quareme. Ses les reliques sont les corps de S. Sabine , Scaphia , Eventius, Theodulus , & de S. Alexandre Pape , une

VERS LES MONTS.

espine de la couronne de N. Sauueur, de la robe de S. Dominique ; & de plusieurs Reliques. La pierre noire, qui est au milieu de l'Eglise on dit qu'elle y fut jetée par le Diable a S. Dominique, pour le tuer, pendant, qu'il faisoit oraison audit lieu, mais miraculeusement elle se mit en piéces sans luy faire aucun mal. Il y a encore un jardin un oranger planté da la main de S. Dominique .

S. Alexis.

S. Alexis, est sur le Mont Aventin au lieu meme, où étoit la maison dudit Saint. On y voit encore au bas de l'Eglise a main gauche en entrant certains degrez de bois, où on dit que S. Alexis fit penitence apres etre retourné de pelerinage, jusque a la fin de sa vie par l'espace de 17.
ans,

ans, sans estre connu de son pere, ny de pas un autre de sa maison. Il y a le jour de S. Alexis remission des pechez. Sous le grand autel gisent le corps de S. Boniface, & S. Hermes martyrs; & beaucoup d'autres reliques. L'Image de la Vierge Marie, qui est au plus haut du tabernacle, estoit en une Eglise de la Ville d'Edeffe, devant laquelle S. Alexis souvent faisoit oraison. Les moynes de S. Hierome y demeurent.

S. Prisca est une Eglise autrefois collegiale, & titre Card. sur le Mont Aventin c'est le meme temple qu'anciennement Evander fit batir a Hercules, où habita S. Pierre Apotre. La dite Eglise fut rebatie par Caliste II. la station y est le Mardy saint. Y sont les corps de S. Prisca, S. Aquila sa merre, un vase de marbre, dans lequel on dit que S. Pierre batizoit, & autres reliques.

S. Saba Abbè, cette Eglise est aussy sur le Mont Aventin, & appartient au college des Allemans.

S. Balbin est titre de Card. pareillement sur ledit Mont Aventin, consacrée par S. Gregoire: la station y est le Mardy d'apres le second Dimanche de Quareme. En ladite Eglise reposent S. Balbine, S. Quirin, & cinq autres.

S. Jean devant la Porte Latine, est titre de Card. apres de la Porte Latine, où la station est le Samedi d'apres le 5. Dimanche de Quareme, & remission des peche le 6. de May. La chapelle rond qui est hors de ladite Eglise a la porte de la Ville, est l'endroit où l'Apotre S. Jean fut mis dans l'huyle bouillant par commandement de l'Empereur Domitian, dont il sortit sans aucune douleur. Elle a esté fort embellie.

S. Anastase qui au jour d'huy s'appelle les trois fontaines, est hors de Rome in Via Ostiense, consacrée par Honore I. Pan 621. avec l'assistance de 21. Cardinaux. En Icelle est la colonne, sur la quelle l'Apotre S. Paul fut
de

de capite , la tete duquel estant separée du corps fit trois bonds , a chaque un desquels sortit miraculeusement une fontaine , que l'on y voit encore . Le jour de S. Anastase il y a Indulgence . Là sont les tetes de Ss. Vincent , & Anastase martyrs , & autres reliques .

Scala Cœli , est une Eglise au meme lieu au chemin d'Ostia : où il y à chaque jour Indulgence , & le 29. de Janvier la deliurancé d'une ame des peines du purgatoire , à quiconque celebre , ou fait celebrer messè sous l'autel , où sont les os de plusieurs martyrs , & le couteau , dont ils furent martyrisez .

S. Marie Annonciate est au chemin meme d'Ostia , entre les Eglises de S. Anastasie , & S. Sebastien . Elle fut consacrée l'an 1220. le 9. d'Aouust. Le jour de l'Annonciation il y à remission de pechez .

LES FETES, ET STATIONS

Qui sont des Eglises de Rome , tant le Quareme ,
comme toute l'année , avec leurs
indulgences accoustumées .

AU MOIS DE JANVIER.

- i **L** E premier jour de l'an , qui est le jour de la Circision de N. S. la station est à S. Marie de là du Tybre , à S. Marie Majeure , & à S. Marie in Araceli . Chapelle Papale .
- 6 Le jour des Rois à S. Pierre . Chapelle Papale .
- 7 A S. Julien , en son Eglise , & à S. Roch .
- 9 A S. Celse in Banchi .
- 10 S. Paul premier Hermite à l'Eglise de la Trinité .
- 13 L'Octa-

LES STATIONS :

75

- 13 L'Octave de l'Épiphanie à S. Pierre .
- 15 S. Jean Colabite aux Bons Freres .
- 16 S. Marcel Pape en son Eglise .
- 17 S. Antoine Abbè , en son Eglise .
- 18 S. Prisca en son Eglise , & à S. Pierre , pour la celebration de la chaire de S. Pierre . On fait chapelle Papale à saint Pierre .
- 19 S. Marius &c. aux Bons freres .
- 20 S. Sebastien en ses Eglises .
- 21 S. Agnes en ses Eglises .
- 22 SS. Vincent , & Anastase à leurs Eglises , & aux trois fontaines .
- 22 S. Idelfonse à S. Jacques des Espagnols .
- 25 La Conversion de S. Paul Apotre à S. Paul .
- 27 S. Jean Chrysostome à S. Pierre .
- 29 S. François de Sales à la Trinité du mont , & aux Religieuses de la Longare .
- 30 S. Martine a son Eglise in Campo Boario .
- 31 S. Cyre , à S. Jean , à S. Croix , & à S. Ange à la Poissonerie , & aux Trinitaires pour S. Pierre Nolafque .

LE MOIS DE FEURIER .

- 2 **S**aint Ignace en l'Eglise de S. Clement, & à S. Bernardin à Monte Magnanapoli .
- 2 Le jour de la Purification de N. Dame , à S. Marie Majeure , à S. Marie des Anges , à N. Dame des Monts , à S. Marie in Via lata , à S. Marie de la Paix & autres Eglises de la Vierge par tout Rome .
- 3 S. Blaise en ses Eglises .
- 5 S. Agathe en ses Eglises à Transtevere .
- 6 S. Dorothee a Transtevere .
- 7 S. Romualde aux Camaldules .
- 8 S. Jean de Mata aux Trinitaires .

9 S. Apol'

- 9 S. Apollone á S. Augustin , l'on y marie des filles .
 13 S. Apollinaire .
 22 La Chaire de S. Pierre , á S. Pierre :
 24 S. Matthias Apotre , á S. Marie Majeure .
 26 S. Costance á l'Eglise de S. Agnes hors de Rome .
 Le Dimanche de Septuag. a S. Lorent hors des murs .
 Le Dimanche de Sexagesime á S. Paul .
 Le Dimanche gras , le lundy , & le mardy , á S. Jean
 Lateran , á S. Pierre , & á S. Marie Majeure .

LE MOIS DE MARS.

- T**ous les Vendredys de Mars á S. Pierre , où le Pa-
 pe va .
 4 S. Casimir á l'Eglise des Polaqués .
 7 S. Thomas d'Aquin á la Minerve , où vont les Car-
 dinaux .
 8 S. Jean de Dieu aux Bons Freres .
 9 S. François Romaine a son Eglise .
 19 Ss. Quarante aux Stigmates .
 12 S. Gregoire Pape á S. Pierre , á S. Gregoire , & á
 S. Gregorin .
 19 S. Joseph á ses Eglises .
 20 La Dedicace de l'Eglise de S. Croix en Hierusalem , ce
 jour il est permis aux femmes d'entrer dans la cha-
 pelle de S. Elene , & non pas aux hommes .
 21 S. Benoit á ses Eglises .
 25 Le jour de l'Annonciation , il y á Indulgence aux
 eglises de N. Dame . Le Pape va á la Minerve , où
 il tient chapelle , & donne la dote á 300. filles .

Les Stations du Quareme.

- 1 **L**E premier jour de Quareme á S. Sabine , où le
 Pape tient chapelle , & donne des cendres aux
 Cardinaux , Prelats , & Seigneurs principaux , qui
 y affi-

y assistent : on y recite une Oraison .

- 2 Le jeudy á S. George .
- 3 le vedredy , à Ss. Jean , & Paul :
- 4 Le samedi , á S. Augustin .
- 5 Le premier Dimanche de Quareme á S. Jean Lateran ,
& á S. Pierre .
- 6 Le lundy á S. Pierre ès Liens ,
- 7 Le mardy à S. Anastasie .
- 8 Le mercredi à S. Marie Majeure .
- 9 Le jeudy á S. Laurent in Panisperna :
- 10 Le vendredy aux Ss. Apotres .
- 11 Le samedi a S. Pierre .
- 12 Le second Dimanche a S. Marie de la Navicella , & à
S. Marie Majeure .
- 13 Le lundy à S. Clement .
- 14 Le mardy a S. Balhine .
- 15 Le mercredi a S. Cecile .
- 16 Le jeudy a S. Marie de lá du Tybre .
- 17 Le vendredy a S. Vital .
- 18 Le samedi a Ss. Pierre , & Marcellin .
- 19 Le troisieme Dimanche à S. Laurent hors de murs .
- 20 Le lundy à S. Marc .
- 21 Le mardy a S. Potentiane .
- 22 Le mercredi a S. Sixte .
- 23 Le jeudy a Ss. Come , & Diaman : ce jour là apres
vepres on ouure N. Dame du peuple , & celle de
la Paix .
- 24 Le vendredy à S. Laurent in Lucina .
- 25 Le samedi a S. Susanne , & á S. Marie des Anges aux
Thermes .
- 26 Le quatrieme Dimanche à S. Croix en Hierusalem .
On ouure N. Dame de S. Augustin .
- 27 Le lundy aux Ss. Quatre Couronées .
- 28 Le mardy a S. Laurent in Damaso .

29 Le

- 29 le mercredi a S. Paul .
 30 le jeudy a S. Silvestre , & S. Martin .
 31 le vendredy a S. Eusebe .
 32 le samedi a S. Nicolas in Carcere .
 33 le cinquieme Dimanche a S. Pierre . Le Pape tient chapelle .
 34 le lundy a S. Chrisogone .
 35 le mardy a S. Quirico .
 36 le mercredi a S. Marcel .
 37 le jeudy a S. Apollinaire , & aux Converties .
 38 le vendredy a S. Etienne le rond .
 39 le Samedi a S. Jean porte Latine .
 40 le Dimanche des Rameaux á S. Jean Lateran . A vepres on decouvre N. Dame d'Aracœli , & reste decouverte toute l'octave de Paque . Le Pape tient chapelle .
 41 le lundy saint a S. Praxede .
 42 le mardy Saint a S. Prisque .
 43 le mercredi a S. Marie Majeure . Ce matin là avant la grande Messe on montre la sainte Face a S. Pierre , le Pape tient chapelle dans la chapelle Pauline .
 44 le jeudy saint a S. Jean Lateran , le Pape lave les pieds a 12. pauvres , & on lit la Bulle in Cœna Domini , a S. Pierre .
 45 le vendredy saint a S. Croix en Jerusalem , & a S. Marie des Anges aux Thermes . Il y a chapelle , en la chapelle Pauline .
 46 le samedi saint a S. Jean Lateran , le Pape entend la Messe en la chapelle Pauline .
 47 le jour de Paques a S. Marie Majeure , & a S. Marie des Anges aux Thermes , a S. Jean Lateran , & le Pape benit le peuple a S. Pierre .
 48 le lundy a S. Pierre , on celebre la messe en la chapelle Pauline .

- 49 le mardy a S. Paul.
 50 le mercredi a S. Laurent hors des murs.
 51 le jedy aux Ss. Apotres.
 52 le vendredy a S. Marie de la Rotonde.
 53 le samedi a S. Jean Lateran.
 54 le dimanche de Quasimodo a S. Pancrace.

LES MOIS D'AVRIL.

- 1 **S**ainte Marie Egyptienne, en son Eglise au Pont
 S. Marie & aux Minimes pour S. Francois de Paul.
 5 A S. Vincent de l'ordre de S. Dominique.
 12 S. Leon a S. Pierre.
 13 S. Ermenegilde a S. Jacques des Espagnols.
 17 S. Anicete Pape au palais du Duc Altemps.
 23 S. George son Eglise.
 25 le jour de S. Marc a S. Pierre, où vont ce jour là en
 procession tous les Curez, Moines, & Religieux,
 partans de S. Marc chacun selon son ordre,
 28 S. Vital en son Eglise, & a S. Marc.
 29 S. Pierre Martyr a la Minerve.
 30 S. Caterine de Sienna a la Minerve.

LES MOIS DE MAY.

- 1 **S**aint Jacques, & S. Philippe, aux Ss. Apotres.
 S. Anastase aux Grecs.
 3 le jour de l'Invention de la S. Croix, a S. Croix en Je-
 rusalem, & a S. Marcel, a l'Oratoire, ce jour la me-
 me est la consecration de S. Marie in Publiculis.
 4 le jour de S. Monique a S. Augustin.
 5 S. Pie V. a S. Marie Majeure, & a la Minerve.
 6 le jour de S. Iean porte latine, en son Eglise, & S.
 Iean Lateran.
 7 S. Stanislao aux Pollaques.
 8 le jour de l'Apparition de S. Michel, en ses Eglises,
 le jour de la Translation de S. Hierome, a S. Marie
 Majeure.

3 S. Gre-

- 9 S. Gregoire Nazianzene a S. Pierre .
 12 Ss. Nerèc , Achillèe , & Pancrace , a leurs Eglises .
 15 S. Isidore a son Eglise .
 17 S. Felix aux Capuccins , & a S. Venance .
 19 S. Potentielle en son Eglise , & S. Yve , & a la Sa-
 pience .
 20 S. Bernardin de l'ordre de S. François a S. Marie
 d'Aracçeli , & aux Religieuses de S. François .
 22 S. Helene a son Eglise .
 23 A l'Eglise neuve .
 25 S. Philippe de Neri a l'Eglise Neuve . Il y a chapelle
 Papale .

Remarquez que le lundy avant le jour de l'Ascension
 les Processions vont a S. Jean .

Le seconde jour a S. Marie Majeure , le troisieme a S.
 Pierre .

Le jour de l'Ascension a S: Pierre .

La veille de la Pentecote a S. Jean Lateran .

Le jour de la Pentecote a S. Pierre , & a S: Maria des
 Anges il y a chapelle Pontificale a S. Pierre .

Le lundy a S. Pierre es liens .

Le mardy a S. Anastasie .

Le Mercredy a S. Marie Majeure .

Le jeudy a S. Laurent hors des murs .

Le vendredy aux S. Apotres .

Le samedi a S. Pierre .

Le jour de la Trinitè en ses Eglises .

LE MOIS DE JVIN.

LE second Dimanche de Juin a S. Marie de la Con-
 solation .

- 2 A Ss. Pierre , & Marcellin en leur Eglise ,
 6 A S. Claude des Bourignons .
 11 S. Barnabè Apotre a S. Pierre ,
 12 S. Onophre a son Eglise .

- 13 Le jour de S. Antoine de Padove a S. Marie in Araceli, & a S. Antoine des Portuguais, & les Eglises de l'Ordre.
- 15 Saints Vitus, Modestus, & Crescentius, à saint Vito in Macelle.
- 19 S. Petronille a S. Pierre.
- 21 S. Louys Gonzague a S. Ignace.
- 22 S. Paulin a S. Barthelemy a l'Isle.
- 24 S. Jean Baptiste a ses Eglises, a S. Jean Lateran. ce jour il y a chapelle Papale.
- 25 S. Eloy a ses Eglises.
- 26 Ss. Jean, & Paul a leur Eglise.
- 28 la veille de Ss. Pierre, & Paul. a S. Paul.
- 29 le jour de S. Pierre le Pape tient chapelle.
- 30 le jour de la commemoraïson de S. Paul. a S. Paul.

LE MOIS CE JUILLET.

2 **L**e jour de la Visitation de N. Dame, a Sante Marie du peuple a celle de la Paix, & a N. Dame des monts, & aux Religieuses de la Visitation a la Longare.

S. Elifabet a S. Antonin.

- 14 S. Bonaventure aux SS. Apotres.
- 15 S. Quirico en son Eglise a Tour de Conti.
- 16 Nostre Dame de monte Santo a son Eglise.
- 17 S. Alexis en son Eglise au mont Aventin,
- 20 S. Marguerite en son Eglise de là du Tibre.
- 21 S. Praxede en son Eglise.
- 22 S. Marie Magdalaine en ses Eglises, & a S. Celse in Banchi.
- 23 S. Apollinare en son Eglise.
- 25 S. Jacques Apotre en ses Eglises.
- 26 S. Anne en ses Eglises.
- 27 S. Pantaleon en ses Eglises.
- 29 S. Marthe a l'Arc de Camigliano, & derrisze S. Pierre.

F

30 Ss. Ab-

30 Ss. Abdon , & Sennen a S. Marc.

31 S. Ignace au Jesus ,

LES MOIS D'AOVST .

1 S. Aint Pierre es liens en son Eglise , & S. Pierre in Carcere pour toute l'octave .

S. Aibert , a la Traspontine .

A S. Marie in Via lata .

A S. Susanne ,

A S. Bernard.

2 Le jour de l'Invention de S. Etienne , a S. Laurent hors des murs , où gitson corps , & a S. Jean. des Florentins .

4 S. Dominique a S. Marie de la Minerve , & aux Eglises de son Ordre .

5 S. Marie des Neiges , a S. Marie Majeure , & a S. Marie des Anges , & a Nostre Dame des Monti .

6 Le jour de la Transfiguration de N. S. Jesus Christ. a S. Jean Lateran .

7 S. Gaetan a S. Andrè de la Valle .

10 A S. Laurent hors des murs, qui est une des sept Eglises , où git son corps , & en ses Eglises .

12 A S. Claire de l'Ordre de S. François , a S. Claire & les Eglises du meme ordre .

15 Le jour de l'Assomption de Nostre Dame , a toutes Eglises de la Vierge , chapelle Papale .

16 S. Roch a Ripeta .

16 S. Louys Eveque , qui fut de l'Ordre de S. François a S. Marie d'Araceli , & aux Eglises de l'Ordre .

20 S. Bernard a son Eglise .

23 S. Philippe Benitio a S. Marcel .

24 S. Barthelemy Apotre , en ses Eglises pendant toute l'octave .

25 S. Louys des François , en son Eglise , & a S. Barthelemy ,

28 S. Au.

- 28 S. Augustin en son Eglise.
 29 Le jour de la decollation de S. Jean Baptiste, a S. Jean Lateran, & a S. Jean Decolè,
 30 S. Rose a la Minerve,
 31 S. Raymond aux Religieux de la Redemption.

LE MOIS DE SEPTEMBRE.

- 1 **A** S. Gilles apres de la porte Angelique.
 Le jour de la Nativité de Notre Dame a S. Marie Majeure, a S. Marie la Rotonde a S. Marie d'Araceli, a S. Marie in Via lata, a S. Marie de la Paix, a S. Marie du peuple où le Pape tient chapelle, a S. Marie des Anges, a N. Dame de monti, & a N. Dame de Lorete, & aux autres Eglises de la S. Vierge.
- 10 A S. Nicolas de Tolentin, a S. Marie au Peuple, & a saint Augustin, & a ses Eglises.
- 14 Le jour de l'Exaltation de la S. Croix, a S. Croix en Hierusalem,
 Le mercredy apres S. Croix de septembre, scavoir font les Quatre temps, a S. Marie Majeure.
 Le vendredy aux Ss. Apotres,
 le samedy a S. Pierre,
- 17 Aux Stigmates, en son Eglise.
 18 S. Thomas de Ville neuve a S. Augustin,
 20 S. Eustache en son Eglise.
 22 A S. Matthieu Apotre, & Evangeliste en son Eglise.
 18 Ss. Come, & Damian en son Eglise,
 29 S. Michel en ses Eglises.
 30 Le jour de S. Hierome, a S. Marie Majeure, où git son corps, & en ses Eglises.

LE MOIS D'OCTOBRE.

- 2 **A** L'Ange Gardien.
 4 Le jour de S. Francois de là du Tibre, & a ses Eglises.

84. LES STATIONS.

- 8 S. Brigitte en son Eglise .
- 9 S. Denis a S. Lovys .
- 10 S. Lovis Beltrand a la Minerve . Et S. François Borgia au Jesus .
- 14 S. Caliste a S. Marie a Trastevere .
- 15 S. Therese a la Scala .
- 18 S. Luc a S. Marie d'Araceli , & a S. Martine in Foro Boario .
- 19 S. Pierre d'Alcantara a l'Aracœli .
- 21 S. Ursule a son Eglise .
- 25 S. Crispin a S. Augustin , & a S. Venose .
- 28 Le jour de Ss. Simon, & Jude a S. Pierre & a son Eglise .

LE MOIS DE NOVEMBRE .

- 1 **L** E jour de la Touffaints a l'Eglise de S. Marie de la Rotonde , pour toute l'octave . Il y a chapelle Papale .
- 2 Le jour des morts , & toute l'octave a S. Gregoire , & a la Rotonde .
- 4 S. Charles a ses Eglises . Il y à chapelle Papale .
- 8 Aux Ss. Quatre Coronati , en leur Eglise .
- 9 Le jour de la dedicace du Sauueur a S. Jean Lateran .
- 10 A S. Triphon , & a l'Eglise de S. Augustin .
- 11 S. Martin du mont , en son Eglise .
- 12 S. Diego a l'Aracœli , & S. Jacques .
- 13 S. Homobono a son Eglise .
- 18 Le jour de la dedicace de l'Eglise de Ss. Pierre , & Paul , a Ss. Pierre , & Paul .
- 20 S. Felix de Vallois aux Trinitaires .
- 21 Le jour de la Presentation de la Glorieuse Vierge Marie a S. Marie Majeure .
- 22 S. Cecile en ses Eglises .
- 23 S. Clement en son Eglise .
- 24 A S. Chrislogone en son Eglise de là du Tibre .
- 25 S. Catherine vierge , & martire en ses Eglises .

26 A S. Stefano del Cacco .

30 S. André Apotre , a S. Pierre , & en ses Eglises .
Les stations de l'Advent .

LE MOIS DE DECEMBRE.

LE premier Dimanche a S. Marie-Majeure , & a S. Pierre , où se tient la chapelle , & le Pape expose le 40. heures .

Le second Dimanche a S. Croix en Hierusalem , & a S. Marie des Anges .

Le Troisième Dimanche a S. Pierre .

La quatrième Dimanche . aux Ss. Apôtres .

2 S. Bibiane en son Eglise .

3 S. François Xavier au Jesus ,

4 S. Barbè en son Eglise , & a la Traspontine .

5 S. Saba en son Eglise .

6 S. Nicolas Eveque en ses Eglises .

7 S. Ambrose en ses Eglises .

8 Le jour de la Conception de la Vierge Marie a S. Marie d'Araceli , a S. Marie du peuple a S. Marie de la Paix , & a N. Dame des monti , & aux autres Eglises de la Vierge .

10 A l'Eglise des Merquisans .

13 S. Luce vierge & martyre en ses Eglises .

les quatre tems sont le mercredi d'apres S. Luce, est la station a S. Marie Majeure .

le vendredy aux Ss. Apotres .

le Samedi a S. Pierre .

21 S. Thomas Apotre in Parione en son Eglise .

24 La Veille de Noël .

25 Le jour de Noël . Le Pape tient chapelle .

La meme nuit a S. Marie d'Araceli .

A la messe de l'aube du jour a S. Anastasie .

A la grande messe a S. Marie Majeure .

Item ce meme jour là a S. Marie d'Araceli , & a S. Ma-

- rie Majeure à la chapelle de la creche .
 26 S. Etienne protomartyr à S. Laurent hors de Rome , a
 saint Etienne Rotonde Chapelle Papale .
 27 S. Jean Evangeliste à S. Marie Majeure , & à S. Jean
 Lateran Chapelle Papale .
 28 Le jour des Ss. Innocens à S. Paul .
 29 Le jour de S. Thomas de Cantorbie au College An-
 glois .
 30 A S. Jacques .
 31 Le jour de S. Sylvestre en ses Eglises .

LA GUIDE ROMAINE

Pour les Estrangers qui viennent voir les Antiquitez
 de Rome , l'un apres l'autre distinctement
 reduite en un tres bel ordre .

LA PREMIERE JOURNEE

Du Rion du Bourg .

IL faut pour voir les Antiquitez , & merueilles de Rome,
 commencer par ordre, & ne pas faire comme plusieurs
 qui regardant deça , & de la , s'en vont fans en auoir veu
 la moitié . C'est pourquoy commençons au pont S. Ange,
 appellè par les anciens Pont Ælius . Etant sur le dit pont
 regradez en bas le long du Tybre , vous verrez dans l'eau
 les vestiges du pont Triomphal , où passojent tous les
 triomphes pour aller au Capitole . Pursuivez le chemin
 à main droite ; & verrez le Chateau qui etoit la sepulture
 de l'Empereur Adrian , sur le sommet du quel etoit une
 pomme depeinte bronze dorè , de grandeur admirable .
 Vous verrez aussi l'admirable batiment , & structure de
 l'Eglise de S. Pierre . Puis allez à Belvedere voir les hel-
 les statues au Jardin secret , & entr'autres celle de Lao-
 coon ,

coon, & de Cleoparte . Ce lieu s'appelle le Vatican , sur lequel est batie l'Eglise , est le palais de S. Pierre .

De la du Tybre .

DE là retournez jusques à la porte du S. Esprit , & regardez à main droite , une petite Eglise dite S. Onofre , situèe sur le mont qu'appelloient les anciens Ianiculum, un des sept qui s'estend jusques à S. Pierre Montorio.

Etant à S. Onofrio , regardez du cote de S. Pierre Montorio: en bas estoit le Cirque de Jules Cæsar, qui estoit fort large , & long, come l'on peut voir de dessus le haut de la porte de S. Pierre Montorio .

Puis allant vers Ripa , vous trouerez S. Marie de là du Tybre , qui s'appelloit Taberna meritoria , où les Romains retiroient les pauvres soldats infortunès , & estropiez en guerre , & les vieillards qui avoient portès les armes pour le peuple Romain , & les nourrissoient jusque à la fin de leur vie .

Allez vers Ripa ; où on vend le vin , & de la considerez de quelle grandeur estoit l'Arsenal des Romains, dont les vestiges paroissent encore en tous ces jardins , où l'on voit tant d'Eglises , & de maisons baties sur son plan .

De l'Isle du Tybre .

AU chemin de Ripa à main gauche vous trouerez une Isle , que les anciens appelloient Tyberina Insula , où maintenant est l'Eglise de S. Barthelemy , & de S. Jean de Dieu, où habitent ceux qu'on appelle *Fate ben Fratelli*, où autrefois estoit le temple de Jupiter Lycaonius , & celuy d'Esculape . L'Isle a la forme d'un navire , & a encore deux ponts , dont l'un estoit nommè des anciens Fabritius , l'autre Cestius , au jour d'huy par les modernes .
Ponte quatro capi .

La Dovane Ripegrande .

Ce qu'il y a de remarquable à voir à Ripegrande est le bel edifice de le Dovane que le Pape Innocent XII. a

fait faire de nouveau entre la Porte Portese, & le Tybre, avec un bel escalier pour le débarquement, & port à la Dovane des marchandises qui viennent à Rome par mer, en remontant le Tybre.

Tous proche est l'Hopital de S. Michel des Orphelins dits Leterati qui ont été icy transportez du Cours où ils étoient mal logez, par le Seigneur Don Thomas Odescalchi parent du Pape Innocent Onze, qui y a établi une manufacture de laine pour les occuper, & faire subsister. Le Pape Innocent XII. a fait de grands biens à cet Hopital dont il a agrandi la fabrique, & y a fait conduire de l'eau en abondance. Il en a donné la Direction aux Peres des Ecoles Pies qui prennent un grand soin pour élever, & instruire cette jeunesse dans la crainte, & service de Dieu. Le Pape Clement XI y a fait transférer des pauvres invalides qui étoient au pont Sixte, le même est un de plus beaux hopitaux de Rome car en effet ils y sont traités avec cette charité fraternelle qui relève fort la bonte de ces messieurs qui les gouvernent.

*Du Pont S. Marie, du Palais de Pilate,
& d'autres choses.*

Ayant veü cecy passez de l'autre coté de l'Isle, & allez toujours de la du Tybre par le chemin au bout du pont de l'Isle, appellé Ponte rotto, & toujours, droit jusques à un pont rompu, appellé par les anciens Ponte Senatorio, au bout duquel vous trouerez un palais tout ruiné, & terrassé, que le vulgaire estime il avoit été l'hotel de Pilate, mais les plus judicieux disent que c'étoit celui de Nicolas de Rienzo, où des Urains; comme on connoit encore aujourd'hui par deux vers qui sont sur l'une de ses portes. Vis à vis de ce palais il y a un Temple, qui étoit de la Lune, & de l'autre coté celui du Soleil tres ancien. Vous y trouerez un grand marbre blanc, & rond, qui au dedans représente un visage, le quel vul-

gai-

gairément s'appelle la bouche de la verité. Il est appuié à l'Eglise de S. Marie in Cosmedin dite l'Ecole Greque, qui est celle où S. Augustin enseignoit la rhetorique en Grec. Apres ce la retournez au pied du mont Aventin, où vous verrez dans le Tybre des ruines du Pont Sublicius au bout duquel Horatius Cocles soutient le choc de tous les Toscons, qui vouloient entrer dans Rome.

Sous ledit mont le long du Tybre, vers S. Paul vous trouverez des vignes à main droite où estoient les cent quarante grands greniers du peuple, comme nous enfont foy les ruines qui sont dans les vignes, qu'on voit en ce lieu là.

Du Mont Testaceus, & d'autres choses.

Ayant passé outre, tirant vers S. Paul vous trouverez un tres beau pré, où les Romains celebroident leurs jeux Olympiques; où vous verrez le mont Testaceus, qui n'est fait que de morceau de pots rompus; les uns disent que les potiers faisoient là aupres leur demeure, & y jettoient leurs vases brisez, & rompus: d'autres apportent d'autres raisons.

A coté de la porte de S. Paul, il y à dans la muraille de la Ville une tres ancienne pyramide que l'on dit etre la sepulture de Cestius.

Retournez par le chemin à main gauche de la porte de S. Paul, par la rue de S. Prisque, qui conduit à S. George proche de ladite Eglise il y a un fort bel Arc par les vestiges duquel on en peut conjecturer sa magnificence, & suivant le droit chemin, vis à vis dudit Arc, allez à S. Gregoire, où passant derriere le mont Aventin vous verrez de grandes ruines d'edifices; en approchant vous arriverez au petit ruisseau au dessous de S. Gregoire, au de là dudit ruisseau etoit le Grand Cirque, où l'on couroit avec les coches, & se faisoient les combats Navales. Il y avoit
trois

trois ordres de colonnes les unes sur les autres , & cela s'appelloit Septizonium Severi , lequel est demoli .

Des Thermes d'Antoninus Caracalla, & autres choses .

Vous verrez un peu plus au dessus des Thermes les bains de Caracalla , admirables à voir , & de l'autre coté aupres de S. Balbine .

Allez de la á l'Eglise de S. Sixte par le droit chemin , qui va à S. Sebastien , & prenez une petite rue à main gauche , qui va à S. Etienne le rond , qui étoit anciennement le temple de Faunus : là aupres vous verrez certaines murailles , que l'on dit auoir été des aqueducs , qui passoient au Capitole , & là est le mont Cœlius , un des sept de Rome .

De S. Jean Lateran, & autres choses .

Passant ledit mont jusques á S. Jean Lateran , vous verrez au milieu de la place un tres grand Obelisque figuré , puis prenez le chemin de S. Croix en Hierusalem , devant la porte de laquelle vous trouerez le lieu où étoit le temple de Venus , auquel les courtisanes de ce temps là tous les ans le 29. d'Aoust celebrent la fete .

On dit que ce grand , & beau Theatre de brique quiest dans la me me Eglise de S. Croix étoit a Statilius Taurus .

Ayant veu ce la retournez vers Rome la vieille , & allez vers la Porte majeure , laquelle conduit a S. Marie Majeure , & vous trouerez les Trophées de Marius , chose belle . & notable , qui maintenant sont au Capitole .

Puis passerez l'Arc de Gallien , appellé l'Arc de S. Vito , qui est encore tout entier , ou sont attachées les clefs de l'ancien Tusculum aujourd'huy dit Frescati au dessous aupres de l'hotellerie . Cela suffira pour la premiere iournée .

L E lendemain commencez au Palais Borghese , qui a 4. corps de logis lesquels forment une cour entourée de portiques a 3. etages soutenus de 100. colonnes de marbre . L'escalier a limaçon de Bramante Laxari . L'appartement continue jusqu' a Ripete contiennent plusieurs sales pleines d'un grand nombre de tableaux fort precieux des milleurs maitres : de là allez á saint Roch , derriere l'Eglise duquel vous verrez une bonne partie de la sepulture de l'Empereur Auguste , qui avec le Bois occupoit jusque à l'Eglise de S. Marie du peuple .

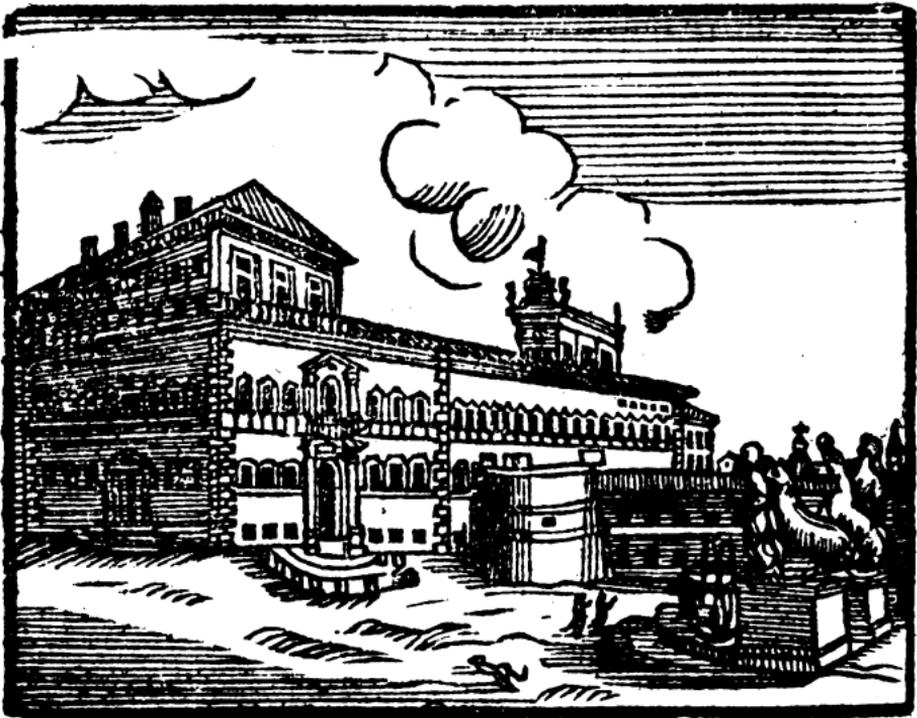
De la Porte du peuple .

L Es anciens appelloient la porte du peuple Flaminia , où bien Flumentana que le Pape Pie IV. fit embellir , & raccommoder la rue Flaminia ; & maintenant est rebatie de nouveau par le Pape Alexandre VII. comme vous la verrez a la page 39. Retournons vers la Trinité , sous laquelle estoit le grand Cirque d'Auguste semblable á celui dont i' ay parlé cy devant . On dit que depuis la Trinité jusques á Monte Cavallo . & á la Porte Pie estoient les jardins de Saluste . Puis allant vers la Porte Pinciane vous verrez la belle Vigne du Prince Ludovisio avec le palais . Allant apres au mont Quirinal appellé a present Monte Cavallo , sous le palais du Pape qui estoit au Cardinal de Ferrare , il y auoit certaines grottes , ou logioient toutes les femmes impudiques , aupres desquelles en une grande place les Romains celebroident les jeux , qu'ils appelloient Floralia us ans toute sorte d'infauies & impudicites .

Des Chevaux de marbre qui sont a Monte Cavallo , & des Bains , où Thermes de Diocletien .

I L faut prendre apres une petite rue , qui va sur monte Cavallo , duquel la figure est a la page suivante où
 étant

étant arrivé ; on verra deux chevaux de marbre qui furent enuoyez d' Egypte à Neron , le palais duquel on verra tout auprès , mais bien mieux de l'autre cotè , où est l'Eglise , où faussement on dit auoir le temple du Soleil , Les misures se voyent encore sur pied , & sont peu loing des chevaux . Apres cela on prendra le droit chemin qui va vers les Termes , ou bains de Diocletien , á main gauche duquel aux vignes du Card. de Ferrare commencent les etuves de l'Empereur Constantin , & s'etendoient infques à S. Susanne , de l'autre cotè desquelles estoit le Senat des Matrones pauvres , veuves , & orphelins , où avant que , d'entrer les Romains visitoient l'autel d'Apollon , qui estoit vis à vis . *Monte Cavallo .*



En fin allez aux Thermes de Diocletien : & confidez bien comme il est possible de faire un semblable edifice ; on dit

dit qu'il y auoit des cauernes , & lieux secrets sous terre dont l'une passoit au Capitole l'autre à S. Sebastien , & la troisieme sous le Tybre , & arriuoit iusques au Vatican . Il y à dans la vigne derriere les arcades certaines grottes, où on marche environ demy mille , mais non pas en droit chemin , apresent retournons un peu en arriere .

De la Rue Pie .

LA grand rue qui est si large , si longue , & si droite depuis Monte Cavallo jusque a la porte de Rome fut reduite en si belle forme par le Pape Pie IV. qui la nomma de son nom Pia . Il y a de beaux edifices , de belles fontaines , & de beaux Jardins . En voicy la Figure a la page suivante .

Au bout de cette belle rue il y a une porte de l'architecture du Buonaroti appelée Pie du nom du Pape qui la fit batir .

Place des Thermes .



De

*De S. Agnes , & des Thermes de Diocletien ,
& autres choses .*

DE la dite porte on pourra s'acheminer à S. Agnes par la rue Nomentana , que le meme Pape Pie fit accomoder , où on verra un tres beau temple ancien , que l'on dit avoir etè celui de Bacchus , & une des belles , & grandes sepultures de porphire qu'on ait veu . Et puis retournes par le meme chemin aux admirables Thermes de Diocletien , lesquelles on etè consacrees par le meme Pape Pie IV. a l'honneur de la glorieuse Vierge Marie dite des Anges , qu'il ne regrette pas d'y retourner deux fois , vu que la chose merite bien une double remarque . & je l'avertis de plus qu'il y á autant de portes , & chemins au dessous comme sous les Antonianes .

De lá qu'on prenne le chemin qui va à S. Marie Majeure , au dessous de la quelle dans la descente on trouvera l'Eglise de S. Potentiane , où etoient anciennement les Etuves de Novatius .

Un peu au dessus , au lieu où est a present le monastere de S. Laurent in Panisperna , etoient les etuves Olimpiques , avec des grands edifices , parce qu'elles arrivoient d'un cotè a l'autre . Comme on peut voir de S. Marie Majeure . Souvent les pauvres y vont loger .

Du Temple d'Isis , & d'autres choses .

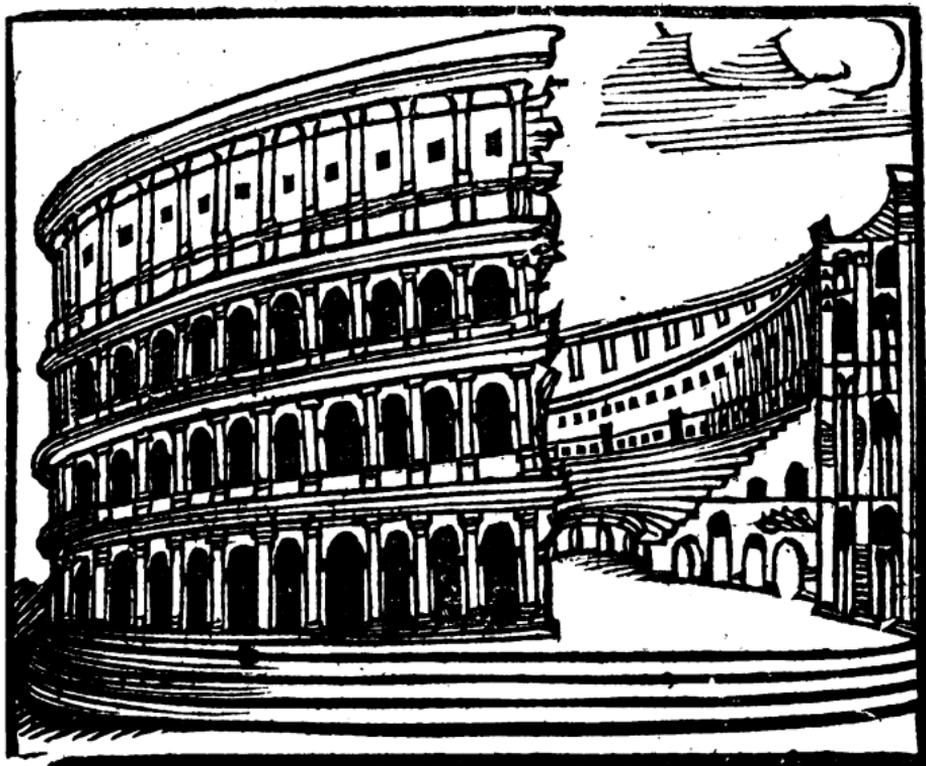
AU meme endroit , où est á present S. Marie Majeure , etoit anciennement le temple d'Isis fort estimè . Et lá où etoit la chapelle de S. Luc aupres de l'Eglise de S. Marie Majeure jusque en bas etoit le bois sacrè á la Déesse Junon , qui est aujour d'uy de la Vigne de Montalto .

Un

Un peu au dessus du Jardin de S. Antoine estoit l'admirable temple de Diane , où les Romains faisoient leur sacrifices avec grande somptuosité .

De l'autre coté où est à present l'Eglise de S. Martin, estoit le temple de Mars , que tous les Capitaines , & soldats adoroient .

Des sept Sales e du Collissee , & autres choses .



Ayant apres passé ladite Eglise , on trouera une rue qui menera droit à saint Pierre ès liens , mais laissant , il faudra prendre la premiere rue qu'on trouera , & trouera une chose admirable qui sont les sept Sales où reservoirs d'eau que l'Empereur Titus fit pour ses Edifices.

Cela

Cela étant veu , il faut roteurner de hors , & passer en bas par le premier chemin entre les vignes qui conduit à S Clement monastere de Religieux , puis arrivant a l'ancien Theatre de Vespasian , dit le Collisèe , dont voye la figure on verra une machine, qu'en verité il n'y a point de semblable au monde : bien que celuy de Verone soit beau , toute fois cecy le surpasse en fabrtque , & grandeur merveilleuse d'autant qu'il estoit capable de tenir cent quatre vingt mille personnes qui toutes voioient fort a leur aise les spectacles que le Romains y faisoient .

Etant passè , de l'autre cotè on verra l'Arc de Constantin , qui est encore beau a voir , & aupres dans le Jardin des moynes de S. Marie Neuue , les vestiges du temple de Serapie . Et passant plus outre on y trouuera l'Arc de Titus , qui luy fut dressè a son retour triomphant de Hierusalem .

Du Temple de la Paix , du Mont Palatin maintenant dit Palais majeur , & d'autres choses remarquables.

PLus avant on verra le temple de la Paix dont on voit les vestiges presque tout detruit , vis à vis du mont Palatin , à present dit Palais majeur , où est la vigne des Farnesès .

Aupres du Temple de la Paix estoit celuy de Romulus , qui á etè consacré a S. Come , & Damian , aupres du quel est le temple de M. Aurelle , & de Faustine sa femme , fille de Divus Antoninus Pius , le palais du quel est derriere le Temple . La est aujour d'uy l'Eglise de S. Laurent in Miranda .

Vis à vis il y avoit un tres beaux Temple dediè a la Dèesse Venus , qui a present est consacré a S. Maria Liberatrice .

Les trois colonnes que l'on voit encore en pied au mi-

miliéu de la place dit Campo Vaccino, scuteuoient, à ce que l'on dit, un pont, ou gallerie qui passoit du Capitole au palais majeure. On dit que la estoit le Laç de Curtius.

Du For de Nerva.

DErriere l'Eglise de S. Adrian proche de celle de S. Quiric on voit une partie du For de Nerva. Et puis l'Eglise qui avoit des portes de bronze aupres de l'Arc Septimius : on dit que c'estoit le temple de Saturne, & l'Erarium, ou thresor du peuple Romain qui est maintenant S. Adrien.

Ledit Arc estoit de Septimius Severus, de l'autre côté du quel estoit le temple de la Concorde, où l'on voit encore trois colonnes.

Du Capitole, & d'autres remarques.

DE là vous passerez au Capitole, appellé anciennement Mons Tarpeius, au pied du quel estoit le Temple de Jupiter, qui ayant été une fois brulé, ne fut jamais plus restauré.

Là aupres estoit aussi le Temple de Ceres. Sur la place du Capitole on voit à present en bronze la statue de Marc Aurelle à cheval. Et au côté en marbre celle de Marfore. Il faut d'icy retourner un peu en arriere au pied du dos Capitolin, & vous trouerez certaines cisternes profondes faites par les Romains, peur être pour y tenir du sel, où du grain, appellees anciennement Horrei.

Vous passerez de là aupres de S. Marie de la Consolation, peu loin de la quelle vous verrez l'Arc Boarius, & autres choses remarquables, & passée la place Montanara, dite autrefois *Forum olitorium*, où marché aux herbes, il y a le palais où maintenant demeure la noble fa-

mille des Orfin , au dedans duquel estoit le temple de la Pietè , fort estimè par les Romains . Et depuis le Theatre de Marcellus .

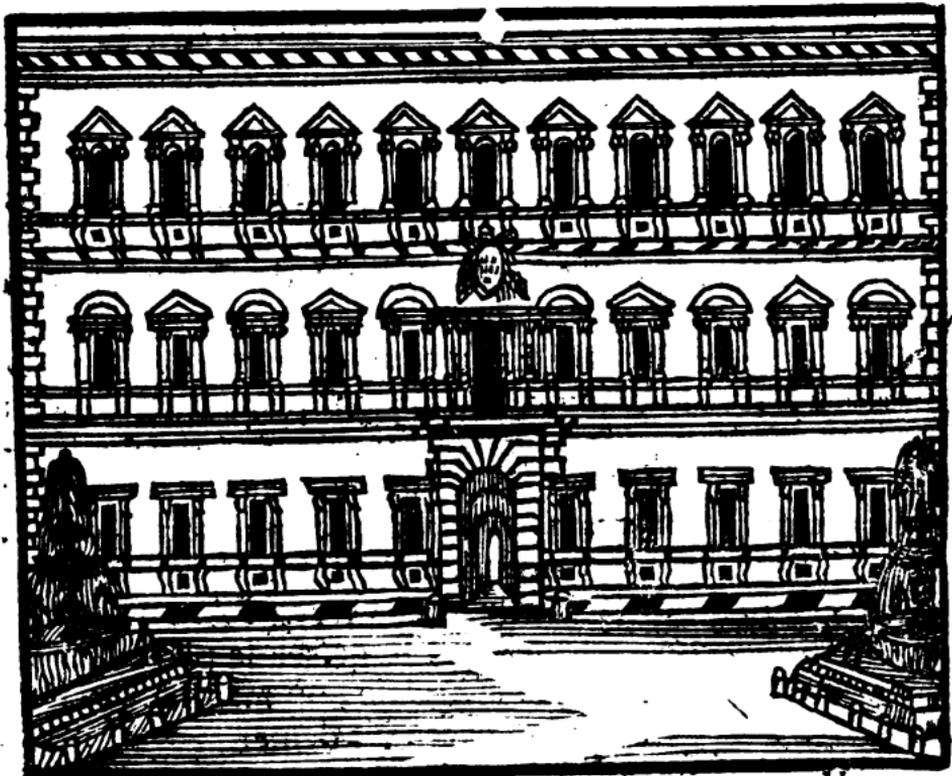
Des Vestibules d' Octavia , de Septimius , & du Theatre de Pompèe .

Peu loin de là venant vers la poissonnerie estoient les vestibules d'Octavia soeur d'Auguste , desquels on voit peu de vestiges ,

Plus avant dans l'Eglise de S. Ange de la poissonnerie , sont les vestibules de Lucius Septimius Severus .

Marchant apres jusque a Campo de Flore vous trouverez l'hotel du Prince Pio, où étoit anciennemet le Theatre de Pompèe , derriere le quel estoient les vestiges .

Le Palais Farnese .



Vous

Vous verrez auprès le beau palais de la famille Spada d'une Architecture tres reguliere, accompagné d'un jardin tresbien entretenu, & tout contre le fameux Palais Farnese, ouvrage du grand Michel Ange Buonarota, ~~C'est un chef d'oeuvre d'Architecture~~, baty pour le Cardinal Alexandre Farnese sous le Pontificat du Pape Paul III. son Oncle. Les materiaux ont été tirés des ruines de Colisée. Il y a plusieurs statues de marbre dans la cour tres estimées, & un Hercule si renommé, & dans la balustrade il y a un Taureau, & plusieurs figures le tout d'une seule piece de marbre ce qui rend cet ouvrage d'un prix inestimable, il presente la fable de Zetè, Amfion, & Dirce, Apollonius, & Taurisque en font les auteurs. On estime fort les peintures de la Galerie Farnese.

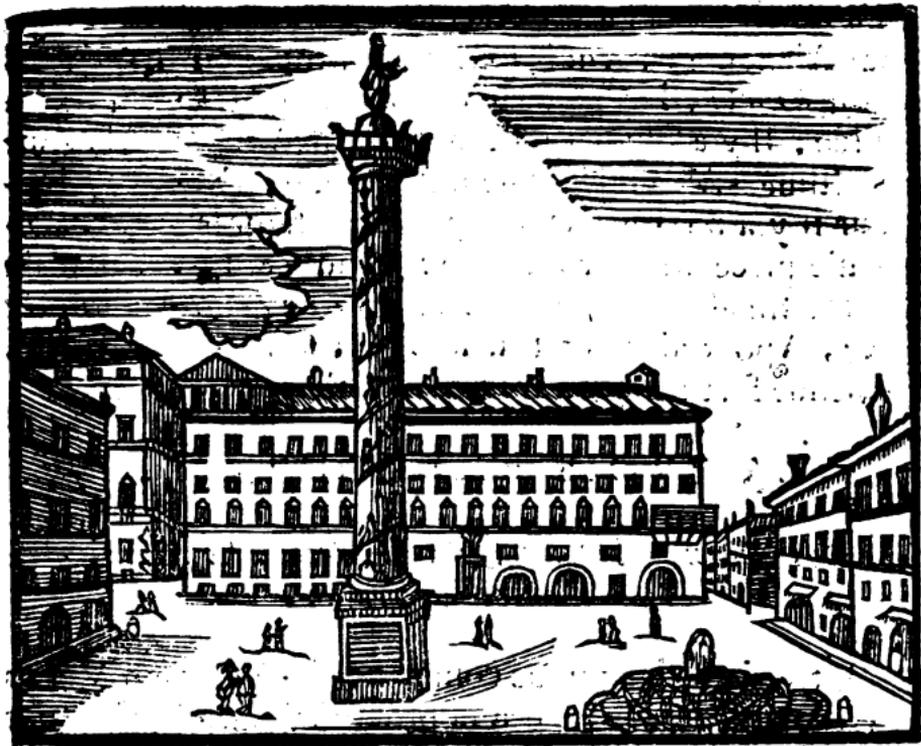
LA TROISIEME JOURNEE.

*Des Deux Colonnes, une d'Antoninus Pius,
& l'autre de Trajan.*

LE troisieme jour vous commencerez à Campo Marzo où pour mieux dire a la place Colonne, où vous verrez la Colonne de Maro Aurelius Antonin, l'histoire du quel est representée autour en bas reliefs. Elle est haute de 117.pieds, il y a en dedans un escalier à limaçon par lequel on monte jusqu'au dessus faite par 140.Marches, qui sont éclairées par 56. fenetres. Le Pape Sixte V. à fait mettre au haut de cette colonne un Saint Paul de bronze plus grand que le naturel sur une base de marbre entourée d'une balustrade de fer, Puis passez sous une arcade à l'entrée d'une petite rue qui est à coté de l'Eglise, & hôpital des Bergamasques, par où vous irez dans la place de Pietra, où vous verrez onze colonnes de marbre cannellées d'ordre Corintien, fort hautes qui sont un

reste du Portique des Argonautes comme l'assuré le
Nardini.

La Colonne d'Antoninus Pius.

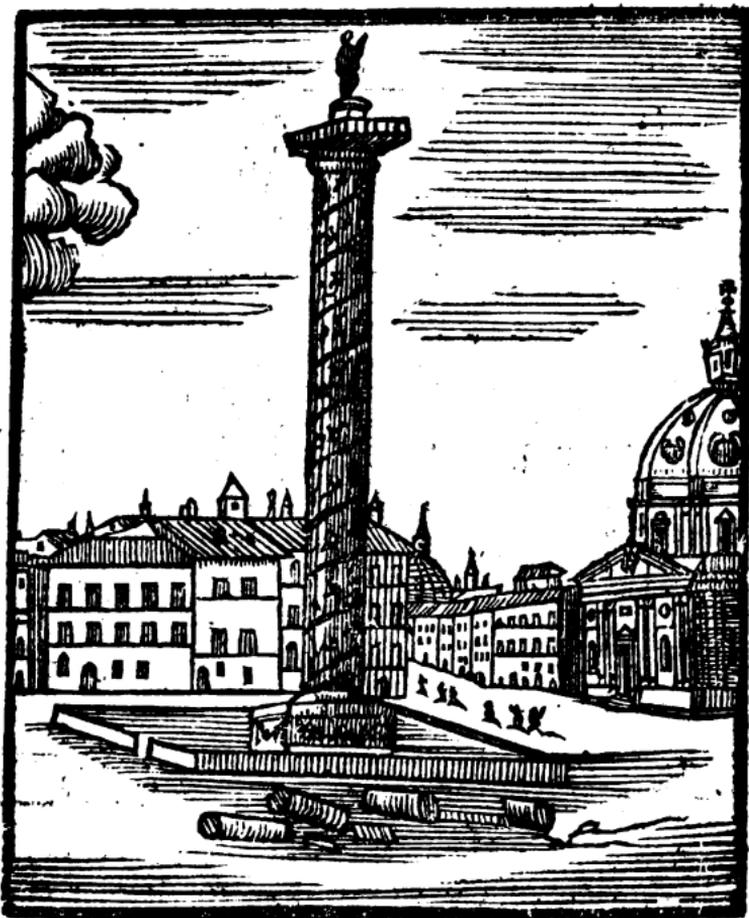


Ensuite entrez dans la rue du Cours par la place de Sciarra ainsi appelée d'un Sciarra Colonne à la famille du quel appartient le Palais qui sert d'habitation au Cardinal du meme nom.

Audela de la place de Saint Marc a main gauche il y a la place appelée Macello de' Corvi, dans laquelle est la Colonne Trajane, qui est haute de 132. pieds, avec un escalier a limaçon en dedans qui a 155. degrez, & 45. fenestres ayant au haut un S. Pierre de bronze plus grand que le naturel, que le meme Pape y a

y a fait mettre. L'histoire de l'Empereur Trajan est taillée en bas reliefs autour de la Colonne d'une excellente manière.

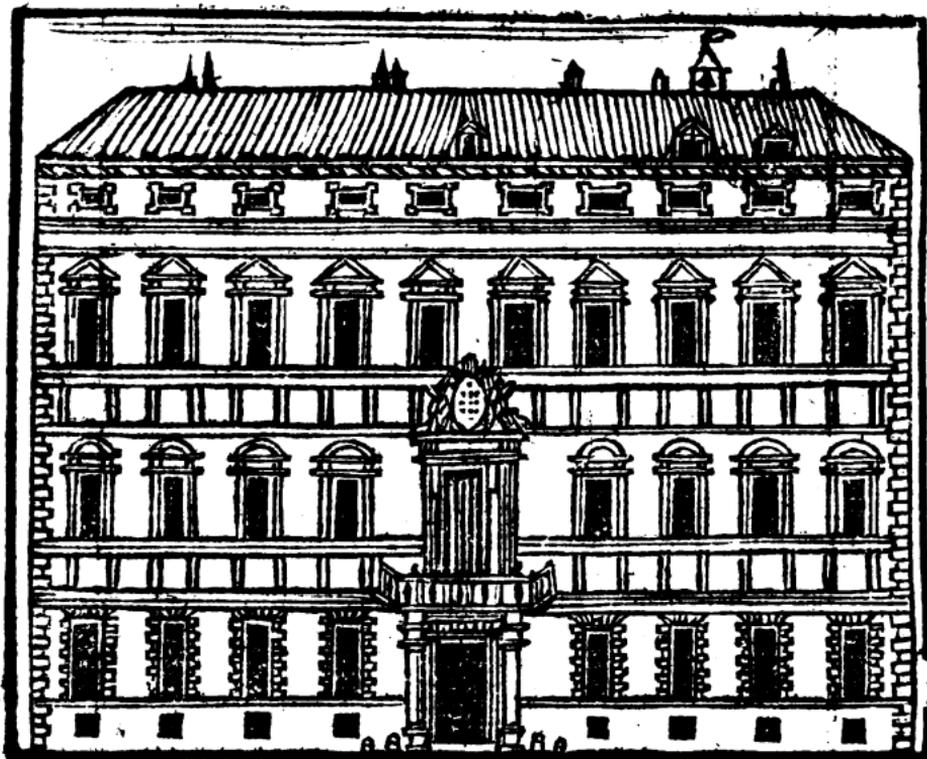
La Colonne Trajana.



Retournez a l'Eglise de la Minerve, la quelle anciennement avoit le meme nom, mais ayant etè destruite, elle fut rebatie d'une haute, & belle fabrique.

La Rotonde, ou Pantheon.

Tout proche de l'autre cotè est le Pantheon, appellè la Rotonda qui est fort ançique, batic par Marcus Agrippa d'une belle structure, en la forme que vous verrez à la page 50.



Les Bains d'Agrippa estoient voisins, & derriere S. Eustache on voit les vestiges de ceux de Neron, mais quoy qu'ils fussent tres magnifiques, il en reste peu de traces parce-qu'on a baty sur leurs ruines plusieurs edifices, entr'autres l'Eglise de Saint Louys de la Nation Françoise, & le Palais du gran Duc de Toscane, vulgairement appellè le Palais, en voicy la figure.

De

De la Place Navone , & du Pasquin .

Après de la Place Madame , entrez en celle de Navone que les Romains firent pour leurs jeux, & spectacles , dont voicy la figure .

On y tient le marché tous les mercredys . Au bout de cette place vous ytrouvez la statue de Pasquin au coin de l'hotel des Ursins . Où nous finirons , & apres irons voir , des antiquités des palais des Cardinaux Princes, & autres gentils hommes privez . Je vous avertis, qu'il y a des choses rares à voir , desquelles ie ne vous entretiendrai pas d'autant qu'elles se transportent d'un lieu a l'autre . Au milieu de la dite place le Pape Innocent X. a fait dresser ce bel obelisque enrichi d'un beau bassin autour, de tres rares figures , & d'une belle fontaine , qui l'esté arrose la place , & labelle Eglise de S. Agnes avec le Palais .

De là vous irez à Monte Citorio, où vous verrez

le beau Palais, commencé sur le dessein du Cavalier Bernini pour les Princes Ludovisio parens du Pape Gregoire XV. mais sa mort empecha qu'il ne fut achevé.

Plusieurs années apres le Pape Innocent XII., voulant rassembler les Tribunaux de Rome en un seul endroit pour la commodité des Plaideurs, achepta ce Palais des deniers de la Chambre Apostolique, & le fit acheuer & bâtir de l'Architecture du Chevalier Fontana d'une magnificence surprenante. L'Auditeur de la Chambre, & autres Juges, & Ministres de la Justice y ont leurs logemens, & y donnent audience publique aux parties, audeffous sont les Greffes, & Bureaux des Secretaires, Notaires, & Huissiers. Cevaste.

Palais a trois corps de logis, à triple etage, qui forme une cour spacieuse terminée sur le quatrième cots vers le Septentrion, d'une belle fontaine à plusieurs jets d'eau qui retombeant dans un grand bassin de granit antique qui y fut transportée de Porto. On a rasé plusieurs maisons pour faire une place spacieuse au devant de ce Palais qu'on appelle la Gran Curia Innocentiana, dont la façade est ornée d'un bel Orloge sous un beau clocher qui termine l'edifice. A un bout de cette place vers l'Occident est la maison des Pretres de la Mission où l'on va faire des Retraites Spirituelles.

A l'autre bout de la meme place vers l'Orient en tournant au midy, il y a une rue que le Pape a fait elargir, elle conduit a la Place de Pierra, où étoit la Basilique de l'Empereur Antonin dont on a tiré quantité de pierres. Il y reste onze colonnes de marbre cannelées d'une grosseur, & hauteur prodigieuse qui soutiennent un architrave faisant partie d'un magnifique portique le quel sert à present de frontispice au magnifique edifice que le Pape y a fait faire par le meme Chevalier Fontana pour servir de Dovane, & où l'on conduit toutes les marchandises qui arrivent a Rome par terre.

T A-

TABLE DES EGLISES DE ROME.

*Depuis le Ponte Mole par la rue
du peuple a main gauche.*

S. André dehors la Porte du
peuple, aupres du pont
Mole, où le Pape Pie II. eut
la tete tranchée.

S. André bati par Jules III.

S. Marie du Peuple au dedans, &
proche de la Porte paroisse.

S. Marie Monte Santo.

S. Athanase Eglise des Grecs ba-
tie par Gregorie XIII.

La **Ss.** Trinité sur le Mont Pin-
cius.

S. Isidore convent.

Les Capucins.

S. Nicolas de Tolentin Con-
vent des Augustins dechaussés.

S. Silvestre Pape, Monastere de
Religieuses.

S. André des Fratte paroisse.

S. Marie in Via paroisse.

S. Marie Magdalaine Monastere
des Converties.

S. Marie in Treve paroisse.

S. Françoise Romaine à capo le
Case.

S. Nicolas de l' Arcion paroisse
des servites.

Ss. Vincent, & Anastase au pied
de Monte Cavallo paroisse.

S. Bonaventure, Eglise autrefois
des Capucins, maintenant des
Luquois.

S. Marcel, des Servites.

Les **Ss.** Apotres, paroisse, de
l'Ordre de **S.** Francois.

*Depus la Porte du Peuple main
droite.*

S. Marie des Miracles où etoit
autrefois **S.** Uursule.

S. Jacques des Incurables.

J. Jesus Maria des Augustins de-
chaussés.

S. Ambroise des Milanois, Avec
l'hospital (maintenant l'Eglise
de **S.** Charles du cours.

S. Roch. a Ripetta hospital, &
confrairie.

S. Hierosme des Sclavons avec
l'hospital.

S. Gregoire des Mafons, con-
frairie.

S. Yve des Bretons paroisse à la
Scrophe.

S. Lucie de la Tinta, paroisse.

S. Marie de l'ourse paroisse.

S. Salvateur in primicerio a pla-
ce fiammetta.

S. Simeon proche **S.** Salvateur,
del Lauro Paroisse.

S. Salvateur del Lauro.

S. Simon, & Jude au Mont Ior-
daja, paroisse.

S. Laurent in Lucina, paroisse.

S. Blaise derriere le palais de me-
dicis, confrairie de ceux qui
font des matelas.

S. Nicolas, paroisse, & con-
vent des Jacobins

S. Barthelemis des Bergamasques
a place Colonne.

S. Marie in via lata baptismale.

S. Marc, Eglise paroissiale au pa-
lais de **S.** Marc. **S.** Ma-

- S. Marie de Lorette**, hopital. & confrairie des Boulangers.
S. Bernard vis a vis de la colonne Trajane.
S. Eupheme Conservatoire des pauvres Filles.
Spirito Santo convent de Religieuses.
S. Laurent audit lieu paroisse.
S. Catherine de Siene à la tour de la milice Religieuses.
S. Marie in Campo Carlo paroisse.
S. Basile appellè l'Annonziata, Les Cathecumeni à la troue de Conti.
S. Urbain in aupres des Pantani.
Notre Dame des Anges in foro Nerve, confrairie des Tisserans.
S. Quirico paroisse baptismale à la tour de Conti.
S. Salvateur de la Suburra à la rue des monts, paroisse.
S. Pantaleon à la rue des monts.
S. Francois de Paul paroisse vis a vis S. Pierre ès Liens.
S. Pierre ès liens sur le mont des Carines.
S. Marie des Monts,
Ss. Sergius, & Bacchus, proche S. Marie des monts.
S. Vital sous monte Caval aux PP. Iesuites.
S. Dominique sur le mont Magnanapoli convent de Religieuses aupres de S. Sixte.
S. Agathe au pied dudit mont, où il y à des moynes du mont Vierge.
S. Laurent in Panisperna monastere de Religieuses de saint Francois.
S. Potentiane; ou habitent les Peres Fevillans.
L'Enfant Jesus convent des oblates.
S. Laurent in fonte proche la Suburra.
S. Sauveur des trois Images, aupres de la Suburra.
S. Lucie in Silice proche S. Praxede, monastere de Religieuses de S. Augustin.
S. Martin au mont, paroisse baptismale, ou habitent des Carmes.
S. Praxede paroisse des moynes de la Vallombreuse.
S. Antoine hopital proche S. Marie Majeure.
S. Vito, e Modesto à l'Arc de S. Vito monastere de S. Bernard.
S. Julien. proche des Trophèes de Marius, où habitent des Carmes.
S. Eusebe des Moynes Celestins.
S. Bibiane au de la des Trophèes de Marius,
La rue de Monte Cavallo
S. Sylvestre de Monte Cavallo où sont les Peres Theatins.
S. Marie Magdalaine Convent de Religieuses.
L'Eglise du Corps de Dieu monastere des Capucines.
S. André à Monte Cavallo, des Peres Jesuites.
S. Charles, S. Denis.
S. Bernard Convent des Feuillans.

S. Su-

- S. Susanne proche des Thermes monastere de Religieuses .
- S. Marie degl' Angioli aux Thermes de Chartreux .
- S. Constance hors de la Porte Pie en forme ronde autrefois le Temple de Bacchus aupres de S. Agnes .
- S. Agnes hors de ladite portee toutes deux sont aux chanoines regaliens de S. Pierre es liens .

Depuis le Pont S. Ange a main droite jusques a la Place des Juifs .

- Ss. Celse , & Julien in Banchi , Eglise paroissiale , collegiale , & baptismale .
- S. Marie de la Purification in Banchi desul Tramontains .
- S. Jean des Florentins .
- S. Blaise de la Pagnotta en la rue Julia Paroisse .
- S. Faustine , & Jovita , confrairie des Bressans .
- S. Lucie a la chiavica , de la compagnie du Confalon .
- S. Etienne in piscivola , paroisse proche la chiavica .
- S. Nicolas des Incouronèz paroisse pres du Tybre .
- S. Esprit Eglise , & confrairie des Napolitains .
- S. Jean in Aino paroisse aupres corte Savelle .
- S. Marie de Monserrat , des Aragonois .
- S. Eloy a la rue sulle Eglise des Orpheures , proche de la riviere .
- S. Catherino de Siens , confrai-

rie des Siensois .

- Le Trinite , & S. Thomas Eveque de Cantorbies des Anglois .
- S. Catherine de la Rote , & S. Antoine de Padove paroisse .
- S. Hierosime de la Confrairie de la charite a coste Savelle .
- S. Marie de l'Oraison autrement de la Mort confrairie .
- S. Brigide de la Nation des Suedois a la place Farnese .
- Ss. Jean & Petronius proche de Farnese .
- S. Marie de la Quercia de la confrairie des Bouchers .
- S. Barbe aupres de la rue des condanniers .
- S. Sauveur in campo , paroisse proche la Regle .
- S. Sauveur au pont Sixte , paroisse .
- Ss. Trinite confrairie de la Trinite qui s'appelloit S. Benoit pour les pelerins .
- Sen oratoire proche du Tybre .
- S. Marie de Monticelle , paroisse a la Regle .
- Ss. Vincent , & Anastase , paroisse , proche du Tybre de la confrairie des cuisiniers .
- S. Barthelemy , & S. Etienne in Silice , de l'universite des vachers .
- S. Charles de Catinars paroisse , & convent des Bernabites .
- S. Marie in Publicolis a la place sainte croix .
- S. Marie in cacabulis paroisse .
- S. Marie du pianto , qui premierement s'appelloit S. Sauveur , paroisse .

S. Tho-

- S. Thomas delli Cenci paroisse .
*Depuis la place des Juifs , par
 la rue de S. Paul , S. Sa-
 bastien .*
- S. Ambroise della Massima , mo-
 nastero .
- S. Gregoire au pont des quatre
 capi paroisse .
- S. Anne à la poissonnerie, paroisse
 collegiale .
- S. Marie in Campitelli paroisse .
- S. Marie in vineis , proche la
 place montanare .
- S. Nicolas in carcere Tulliano
 paroisse collegiale , & baptis-
 male .
- S. Sauueur in portico , ou S. Ho-
 mobon de l'université des rail-
 leurs proche la Consolation .
- S. Eloy Eglise de la Confrairie
 des Serruriers .
- S. Jean decollé aux carroffes de la
 compagnie de la misericorde ,
 des Florentins .
- S. Marie de la Consolation , où
 est l'hospital .
- S. Marie delle Gratie , jointe au-
 dit hospital .
- S. Theodore in Foro Boario .
- S. George proche de la fontaine
 Eglise des Religieux de S. Fran-
 cois .
- S. Anastasie collegiale .
- S. Marie in portico proche les
 carroffes .
- S. Marie Egyptienne des Arme-
 niens .
- S. Etienne protomartyr petite
 Eglise , & ronde sur le bord
 du Tybre .
- S. Marie in Cosmedin dite l'Egli-
 se Grecque paroisse collegia-
 le
- S. Anne au pied du Mont Aven-
 tin .
- S. Marie au mont Aventin au
 Prieure .
- Une petite Eglise dehors la porte
 de S. Paul , où est une N. Dame
 est des Orphelins .
- Un autre petite Eglise appellée
 S. Sauueur , & de l'Abbaye
 S. Savo .
- Plus au dessus vers S. Paul , une
 chapelle , où petite Eglise dela
 Ss. Trinité .
- S. Savo dedié a S. André .
- S. Prisque Eglise des Augustins .
- S. Sabine des Jacobins de Lom-
 bardie .
- S. Alexis au mont Aventin , est
 aux Religieux de S. Hierome .
- S. Balbine au dessus des Cirques
- S. Sixte autrefois monastero de
 Religieuses in via Appia .
- S. Cesarée in palazzo , ainsi dit
 proche de Saint Sixte , & des
 Thermes Antoniennes .
- S. Jean a la porte Latine , du
 Chapitre de S. Jean Latran .
- Une chapelle , où S. Jean fut mis
 dans l'huyle bouillant .
- Domine quò vadis ? chapelle
 ronde à la porre de S. Sebastien
 & là proche est une Eglise .
- Depuis le Pont S. Ange à main
 gauche vers le Capitole , &
 tout a l'entour .*
- S. Julien anciennement S. Ange
 Micillino confrairie .
- S. Ma-

- S. Marie in Vallicella où sont les PP. de S. Philippe Neri .
- S. Thomas in Parione paroisse .
- S. Laurent in Damaso paroisse collegiale , & Baptisimale .
- S. Marie de la Conception sur Grotta pinra paroisse joint au Theatre de Pompée .
- S. Elisabeth de la confrairie des Boulangers Allemans , a la Valle .
- S. André de la Valle Eglise des Theatins .
- S. Pantaléon auprès de Pasquin , où sont les Ecoles Pies .
- S. Sûaire des Savojards .
- S. Julien , des Flamands aux Cesariens .
- S. Marie Monterone .
- Ss. Quarante Martirs où est la confrairie des Stigmats .
- S. Helené , confrairie des Crendentiers de Rome .
- S. Anne autrefois dit S. Sauveur convent de Religieuses .
- S. Cosme , & Damien .
- S. Valentin proche le palais Matthei .
- S. Lucie , & S. Blaise paroisse , confrairie de pretres .
- S. Sauveur , & S. Stanislas des Polonois .
- S. Catherine de la Rote Monastere de Religieuses .
- Torre de specchi monastere de demoiselles Romaines .
- S. André in vincis des Cordiers a Torre de spechi .
- S. Ursule & Catharine .
- B. Rite au bout des degres d'Araceli .
- S. Venantius au pied du Cap it le .
- Le Jesus Eglise de Peres Iesuites à la place des Altieri .
- S. Jean de la Pigne de la compagnie de la pieté des prisoniers .
- S. Marthe monastere de Religieuses à l'Arc de Camigliano .
- S. Marie supra Minervam Paroisse baptisimale , Convent de Dominicains .
- S. Claire monastere .
- S. Marie de la Rotonde paroisse Baptisimale , & collegiale .
- S. Marie Magdalaine de la confrairie du Confalon où habitent les Peres infermiers .
- S. Marie in Campo Marzo Monastere de Religieuses de l'Ordre de S. Benoit .
- S. Sauveur de la Pieté , autrement delle Coppelle paroisse .
- S. Marie in Aquiro en place Capranica des Orphellins paroisse College des Escoliers de Capranica .
- S. Marie de l'Annonciade du college des Jesuites maintenant dit S. Ignace .
- S. Eustache Eglise collegiale .
- S. Louis de Francois paroisse .
- S. Sauveur auprès de la dite Eglise .
- S. Augustin , des Religieux de son ordre , paroisse .
- S. Antoine de Padoue , de la nation de Portugal .
- S. Apollinaire du college des Allemans paroisse .
- S. Jacques des Espagnols en la Place Navone .

- S. Yve a la Sapience , Ecole de Rome .
- S. Agnes en place Navone .
- S. Marie dell' Anima , de la nation Allemande .
- S. Nicolas des Lorrains , proche la dite Eglise .
- S. Marie de la Paix , Paroisse .
- S. Blaise de la Fossa tout proche .
Depuis le Capitole par la rue de S. Jean Lateran .
- S. Pierre in Carcere au dessous de Capitole .
- S. Joseph Confrairie des charpentiers .
- S. Martin in Campo Vaccino .
- S. Adrien .
- S. Marie Liberatrice in Campo Vaccino .
- S. Laurent in Miranda , des Apotiquaires .
- S. Cosme , & Damien , des peres Conventuels du tiers Ordre de S. Francois .
- S. Marie de la Neuve des Moyens du mont Olivet a l'Arc de Titus , & Vespasien .
- S. Bonaventure Convent de S. Francois .
- S. Gregoire , & les Oratoire de la Congregation des peres de Camaldoli .
- S. Jean , & Paul .
- S. Thomas a la Navicelle , du Chapitre de S. Pierre .
- S. Marie in Dominica appellée la Navicella .
- S. Etienne le rond du college des Allemans .
- S. Clement au Collisè , des Dozminiqins .
- S. Quatre Coutonnès monastere des Orphelins .
- S. Marie Imperatrice chapelle , proche S. Jean Lateran .
- S. Pierre , & Marcellin , du chapitre S. Jean .
- S. Matthieu in Merulana , de S. Augustin , entre S. Jean , & S. Marie Majeure .
- S. Jean-in-Fonte , & la Notre Dame de S. Jean Lateran .



LES ANTIQUITES

DE LA VILLE

DE ROME

AUX LECTEURS.

C'est une chose manifeste à tout le Monde que les anciens Romains ont fait beaucoup plus d'exploits de guerre, que n'en font mention les histoires & batis de somptueux, & grands edifices, pour laisser à la posterité une éternelle memoire, & exemple de leur valeur, qui ne sont plus en pied, & sont ensevelis sous les ruines, qu'ont causé tant de guerres, & embrassemens de Rome, & ont gatés, demólýs, bruslé, & enterrés la plus grande partie de choses dignes de remarque. Ce qu'ayant souven-tes fois consideres, & reconnu le grand desir d'un chacun de bien entendre, & scavoir les Antiquités, & autres choses remarquables d'une si fameuse Ville; Je me suis efforcé de recevoir le plus en bref qu'il m'a été possible ce petit Traité, de beaucoup d'Auteurs, antiques, & modernes, qui en ont écrit plus diffusément, & avec plus de fidelité, comme Denys Halicarnataise, Tite Live, Pline, Plutarque, Appian Alexandrin, Valere le Grand Eutropius, Biondo, Fulvio, Martino, & plusieurs autres. Et je ne me suis pas seulement contenté de leur relation, mais jay voulu voir, & mesurer le tout de mes propres mains curieusement. Lisez donc diligemment ce petit ouvrage pour retirer de sa lecture le plaisir qui procede de la claire, & fidele intelligence des merveilles de cette si noble, & fameuse Ville.

LES :

LES ANTIQUITES

DE LA VILLE

DE ROME

De la structure de Rome.

ROME est située en la Province d'Italie appelée Latium, sur le bord du Tybre, cinq lieues loin de la mer Tyrrhene; elle fut batic l'an après la creation du monde quatre mille quatre cens quarante sept, apres la destruction de Troye quatre cens cinq, e vingt & un d' Auri, par Romulus, & Remus, enfans d'Ilia, ou plutot de Sylvia fille de Numitor Roy d'Albane, qui fut chassé par son frere Amulius, qui vouloit succeder au Royaume, & qui pour s'asseurer de la succession, & en oter toute sorte d'empechement, mit sa fille Sylvia pretresse au temple de la Déesse Vesta; mais de là à quelques jours Sylvia se trouvant grosse à ce que l'on dit, de Mars, ou de Genie, ou bien de quelque autre, accoucha de deux jumeaux; de quoy s'etant apperceu Amulius, commanda qu'ils fussent portez loin d'Albane, & jettez dans le Tybre. On dit qu'à leurs cris accourut une Louve, qui auoit fait ses petits, & les allaita, comme s'ils auoient eté siens. Par cas fortuit passant par là un pasteur nommé Faustulus, fit fuir la Louve, & ayant pris ces petits enfans, les porta chez soy & les donna à elever à sa femme Acca Laurentia, Ils crurent entre les pasteurs, & en age, & en valeur, portans empreinte au cœur la generosite de leurs ancetres. Or se melant par my les querelles des pasteurs, Romulus fut fait prisonnier, & conduit à Amulius, devant lequel il fut accusé

se

sè qu'il déroboit les brebis à Numitor . Le Roy commanda qu'il luy fut donné , afin que luy meme comme offensé en donna le chastiment . Numitor voyant ce jeune garçon d'un bel & noble mine , s'emeut , & jugea que c'estoit son neveu . Le pasteur Faustulus survint avec Romulus duquel aiant appris l'origine des deux jeunes enfans , & trouvant qu'ils estoient fils de sa fille Sylvia , deliura Romulus de prison . De là á peu de tems s'étant tous trois unis ensemble avec une bonne troupe de pasteurs , ils assiegerent Amulius dans Alban , le tuerent ; & retablirent leur grand pere Numitor en son Royaume , sous le gouvernement duquel ils résolurent de batir une nouvelle ville en forme quarrée , & choisirent pour l'assiette , & plan plus commode d'icelle le lieu où ils avoient esté nourris sur le bord du Tybre , & sur cela vinrent tous deux en dispute du nom qu'ils devoient donner à cette naissante ville , dont chacun deux pretendoit la gloire , & l'honneur de la gouverner . Or passant de paroles aux armes . Romulus tua son frere Remus , & de son nom nomma la ville Rome , etant agé de dixhuit ans . Quatre mois apres n'y aiant encore aucune femme pour la propagation , & soulagement de la nouvelle ville , Romulus enuoya des Ambassadeurs aux peuples voisins , pour la leur en demâder en mariage ; ce qui luy fut refusé : sur quoy il ordonna le 7. Septembre certains jeux appelez Consuali ausquets interuint une grande quantité de Sabins , & Sabines : & a certain signe , fit enlever toutes les filles qui y estoient jusques au nombre de sixcents quâ trevingt , & trois , qui furent données en mariage aux Principaux , desquels il en esleut cent pour ses conseillers , qui a cause de leur vieillesse furent appellés Senateurs , & a raison de leur vertu , Peres , leur college , & assemblé de Senat , leurs descendans Patrices . Il distributa la Jeunesse par ordre militaire , & esleut pour sa garde trois centuries d'hommes à cheval des plus robu-

H

stes ,

stes, & des plus valeureux, & plus nobles, qui furent appelez Celeri. Il rangea aussi, & mit la multitude de peuple, & les pauvres sous la protection des plus riches, & puissans, & appella ceux la Clienti, & ceux cy Patrons, & Aduofiatz il divisa le menu peuple en trente cinq Tribus. Il etablit plusieurs loix; entre les autres cellecy, que aucun Romain n'exerceat aucun art où il fallu s'asseoir mais qu'ils s'adonnassent à la guerre, & à l'agriculture seulement. Se trouvant un jour au Champ de Mars aupres du Caprea pour faire la reveve de son armée, il disparut, & jamais plus ne fut vù, etant age de cinquante, & six ans, apres en auoir regnè trente huit sans lignée pour luy succeder dans Rome; qu'il laissa munie de quarante six mille hommes de pied, & presque mille chevaux, l'ayant seulement commencé avec trois mille hommes de pieds, & trois cens a cheval tous d'Albane. Romulus donc fut le fondateur de la ville, & de l'Empire Romain, & leur premier Roi. Apres luy il y en eut six autres, le dernier desquels fut Tarquin Superbe, qui fut chassé de Rome, par ce que son fils Sextus de nuit viola Lucrece femme de Collatin. Ces sept Roys regnerent deux cens quarante, trois ans, quinze milles seulement a l'entour de Rome, où s'etendoient les bornes de leur Royaume. Depuis les Romains, aiant chassé les Rois, instituerent une façon de viure civile, & politique, qui dura quatre cens quarante, six ans, durant lequel temps iis conquerent de quarante, trois batailles, la principauté, & domaine en presque tout le monde, & eurent huit cents quatrevingt sept Consuls. Dix ans durant le Decemvirat eut le gouvernement, & les Tribus des Soldats quarante, & cinq avec autorité, & puissance Consulaire. Or la ville fut quatre ans sans Magistrats. Depuis Jules sous titre de Dictateur perpetuel enuahit tout d'un coup, & l'Empire, & la liberté.

Du circuit , & enceinte de Rome .

Rome au temps de Romulus auoit dans sont encloſſes les monts Capitolin, & Pala tin, avec les Vallès, qui ſont entre deux, & trois portes . La premiere s'appel loit Trigonia , pour le triangle qu'elle faisoit au pied du mont Palatin . La ſeconde Pandana d'autant qu'elle etoit continuellement ouuerte , & libre pout la commodité de ſon entrée . La troiſieme Carmentale , du nom de Carmenta mere d'Evander , qui y habita . Elle fut auſſy appellée Scelerata par la mort de trois cens Fabiens , qui en fortirent , & furent taillez en pieces aupres du ſtenué Anien : Mais apres la destruction d'Alba , & l'alliance des Sabins avec les Remains , le nombre des Citoyens s'augmenta par le concours des peuples , qui continuellement y abordoient, & on commença d'elargir l'encloſſe & groſſir la cloce de murailles , que depuis Tarquin le Superbe fit elever , & batiſſer de gros marbres bien taillez , & les orna , & amplifia tellement , que reſſerrant dans leur enclos les ſept monts , qui a preſent y ſont , au temps de l'Empereur Claudius on y trouua ſix cens trente trois , groſſes tours , & vingt , deux milles veſtiges . Mais pour la varieté des Auteurs on ne peut aſſeurement ſçavoir le circuit des anciennes murailles , par ceque quelques uns diſent qu'il etoit de cinquante milles , les autres de trentedeux , & autres de vingt huit . Quant a ce qui ſe voit de notre temps avec le Bourg S. Pierre , & toute ce qui eſt de lá du Tybre , elle n'a pas d'auantage , que ſeize milles de tour .

Des Portes .

LE renouvellement de la Ville , des murs , & des portes a changè a quelques unes , & a d'autres , a conſervè leur nom . Et toutes etoient batiés de pierres quarrès ,

rès, & les ruës pauées, ayant leur denomination de Consulaires, Censurines, Pretorienes, & Triomphales. Selon qu'elles estoient faites par des Consuls, Censeurs, où Preteurs.

Les Triomphales estoient faites avec plus de pompe, & magnificence que les autres, comme estoient aussy les rues sans aucune epargne de despenses pour applanir des monts, abaisser des collines remplir des vallées, faire des ponts, egaler des plaines, & fossez, les dressant avec un tres bel ordre, & commodité de fontaines, & distance de lieux avec un bon pauè, comme l'on voit jusques a present. On trouue en divers Auteurs diference du nombre des portes, d'autant que les uns en comptent trente, & les autres vingt, quatre, mais quant a ce qui se voit aujourd'huy il n'y en a que dix huit d'ouvertes, dans lesquelles sont enclos les sept monts, & quatorze grandes rues, qui divisent toute la ville, & s'appellent quartiers.

La principale est celle du Peuple, anciennement appelée Flumentana, où Flaminia.

La Pinciana, autrefois ditte Collatine,

La Salara, nommée Quirinale, Agonale, & Collatina, par laquelle entrerent les Gaulois lors qu'ils mirent Rome a sac, & trois mille loin de la quelle Annibal logea le camp au bord du Tybre.

Celle de Sainte Agnes, dite Nomentana, Figulense, & viminalis.

Celle de S. Laurent, où Tyburtina, & Taurina.

La Majeure, ou Labicana, & Nenia.

Celle de S. Jean autrefois appelée Celimontana, Septimia, & Asinaria.

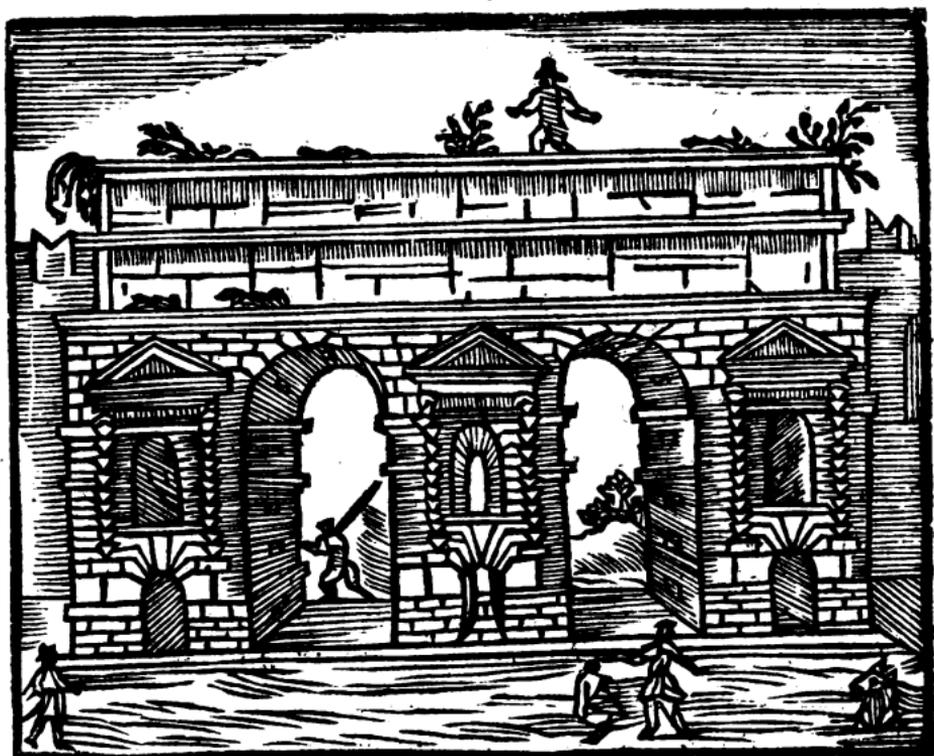
La Latine, où Ferentina.

Celle de S. Sebastien autrefois nommée Appia, Fontinale, & Capena, par laquelle entra celuy des trois Horaces, qui, se dit les Curiaçes, & y entroit la plus grande partie des Triomphans,

Celle

Celle de S. Paul dite jadis Ostiense , & Trigemina
par laquelle sortirent les trois Horaces .

Porte Majeure



Celle de Ripa , ou Portuense .

Celle S. Pancrace anciennement nomée Aurelia , &
Pancratina .

La Septimia ou Fontinale .

La Torriole , où Posterula .

La Pertusa , celle du S. Espirt . Celle de Belvedere ,
& Celle de Castello autrefois appellée Ænea .

Des Rues .

I Ly auoit vingt neuf rues principales , bien que cha-
que porte eut la sieue , que C. Gracchius fit dresser ,
& paver Mais les plus renommés , & celebres furent l'Ap-
pia ,

pia , que Appius Claudius fit paver depuis la porte de S. Sebastien jusques a Capoue , & depuis etant gatée, Trajan la restaura jusques a Brunduse , & fut surnommée la Reyne des Rues , d'autant que presque tous ses Triomphes y passoient..

La Flaminia , que C. Flaminius Consul fit paver , depuis la porte du Peuple jusques a Rimini , & s'appelloit aussi Via Lata , parce , qu'elle s'etendoit jusques au Capitole .

L'Emilia , que Lepidus , & C. Flaminius Consuls firent paver jusques a Boulogne .

L'Ala Semira commençoit sur le Monte Cavallo , & s'etendoit jusques a la porte de S. Agnes .

La Suburra commençoit au dessus du Colisée , & alloit jusques a l'Eglise de S. Luc in Orfea .

La Sacra commençoit aupres de l'Arc de Costantin , & alloit jusques a l'Arc de Titus , passant par la place Romaine jusques au Capitole .

La Nova passoit par le Palais majeur , & par le Septizonium , jusques aux Thermes Antonienes .

La Triomphale alloit du Vatican jusque au Capitole .

La Vitella du Janicule , jusques a la mer .

La Via recta etoit au Champ de Mars .

L'Empereur Vespasien restaura beaucoup de ces rues , qui etoient gatees , comme il paroît par une inscription , qui est sur un marbre au Capitole , devant le palais des Conservateurs .

Des Ponts qui sont sur le Tybre , & ceux qui les ont edifiez .

Il yeut huit ponts sur le Tybre , deux desquels ont eté ruinez le Sublicius , & le Triomphal ou Vatican . Le Sublicius etoit au pied du Mont Aventin , aupres de Ripa : les vestiges duquel se voient encore au milieu de la riviere.

Ancus Martius le fit faire de bois , s'etant gatè lors qu'

Hora-

Horace le borgne y soutint la furie, & impetuofité des Tofcans . Et Emilius Lepidus de pierre , s'appellant de fon nom Emilio .

L'Empereur Tybere le reftaura ayant etè ruinè par l'inondation du Tybre . Et Antoninus Pius le fit batir de marbre .

Du que on precipitoit les malfaéteurs . Ce fut le premier qui fut fait fur le Tybre .

Le Triomphal , fur lequel paffoient les triomphes , du Vatican etoit aupres de l'Hopital du S. Efprit les fondemens , duquel fe voyent eneore avojourd d'huy au milieu du Tybre .

Celuy de S. Marie s'appelloit Senatorius , & Palatinus .

Le Pont Quatrocapi fur appellè Tarpejus , & edifiè par Lucius Fabritius , lors qu'il etoit maitre des chemins .

Celuy de S. Barthelemy fut nommè Cestius , & Exquilinus , & reftaurè par les Empereurs Valens , & Valentinian .

Le Pont Sixte fut appellè Aurelio , & Janiculenfe : fait de marbre par Antoninus Pius , renouvellè par Sixte IV. l'an 1475 .

Celuy de S. Ange s'appelloit Elius , du nom d' Elius Adrianus Empereur qui la fit batir . Nicolaus V. reftaura & Clement IX. l'a fait embellir tout de nouveau fur les anciennes arcades , & fit mettre entre les pilaftrès de tres beaux grillages de fer pour la commodité , & rafraichiffement des paffans , & fur chaque pilaftrè autant d'Ange de marbre parfaitement bien taillez , portans fur leurs bras les instrumens de la paffion de notre Seigneur .

Le Ponte Molle , ou bien Milvio deux milles loin de la Porte du Peuple , fut edifiè par Elius Scaurus , & n'a a present autre chose d'antique , que les fondemens . Aupres du dit Pont Constantin le grand vainquit Maxentius

qu' il fit noyer dans le Tybre , & y vit une croix , & entendit une voix qui luy dit (*In hoc signo vinces*) On trouve trois milles loin de la Ville le Pont Salaro , ainsi dit du nom de la rue , sous les quel passe le fleuve Aniennes , qui divise les bornes , & limites des Sabins , d'avec celle des Romains , & l'eau du quel est bonne a boire . Narses en temps de l'Empereur Justinien le restaura des ruines causées par Totila , apres les victoires qu' il eut contre les Goths .

Le Pont Mamolo a été ainsi nommé par Mammae Mere de l'Empereur Alexander Severus , qui le restaura , aiant été fait , & bati auparavant par l'Empereur Antoninus plus trois milles loin de Rome sur le meme est fleuve Aniene , à present dit Teverone .

Isle du Tybre .

T Arquin le Superbe aiant été chassé de Rome , & les Romains estimant chose abominable de manger ses bleds , partie desquels etoient moissonnez , partie encore enpié dans le champ Tyberin avec la paille , desquels a cause des chaleurs de la saison , & de l'eau , qui étoit alors basse , avec d'autres ordures , se forma une masse , qui apres devint Isle , qui par artifices des hommes vint a tel terme , qu' elle fut remplie de temples , maisons , & autres edifices , comme l' on voit . Elle ressemble un navire , representant d'une coté la prové , & de l'autre la poupe , de longueur d'un quart de mille , & de cinquante pas de largeur .

Des Monts .

I L y à sept Monts principaux sur lesquels Rome fut batie dont le plus celebre est le Capitolin , où Tarpejus , & Saturninus , à present appellé Capitoie , sur lequel il y avoit

avoit soixante edifices, temples, chapelles, & maisons sacrées. Le plus fameux des temples estoit celuy de Jupiter, auquel entroient les Triomphantes pour rendre graces de leurs victoires.

Le Platin dit a present Palazzn Maggiore est deshabité, & plein de vignes. Son circuit est d'un mille. Romulus y commença a batir la Ville; par ce qu' il y avoit esté nourri, & Heliogabalus le fit paver de porphire.

L' Aventinus, où Querquellanus est celui; où est située l' Eglise de S. Sabine, & à de circuit plus de deux mille.

Le mont Cœlius est celui où est l' Eglise de S. Jean, & Paul jusques à S. Jean de Lateran.

L' Esquilinus est celui ou sont les Eglises de S. Marie Majeure, & de S. Pierre es liens.

Le Quirinal, où Egonius appellé à present Monte Cavallo.

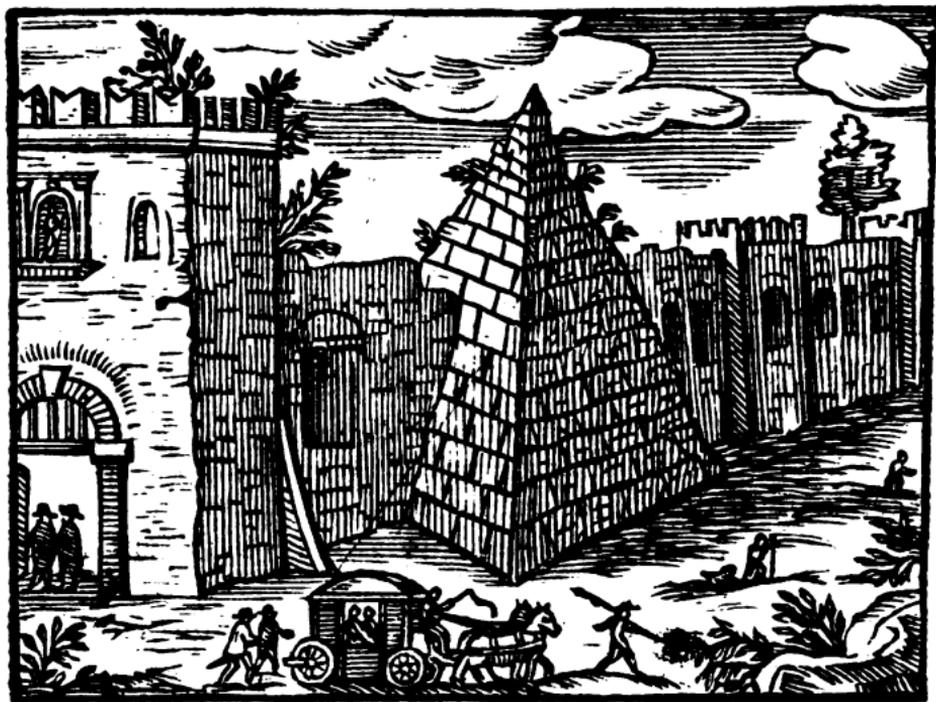
Le Janicule est celui de S. Pierre Montorio de là du Tybre.

Le Mont Pincius est celui où est l' Eglise de la Trinité du Mont.

Il y a encore d'autres petits Monts, comme le Vatican, sur lequel est l' Eglise de S. Pierre, & le Palais du Pape. Le Mont Citorius autrefois dit Citatorius, par ce qu'on y citoit les Tribus à l'assemblée pour creer les Magistrats. Celui de gli Hortuli autrement dit Pincio duquel descendoient au champ de Mars, ceux que les anciens appelloient Candidati, pour demander des Magistrats au peuple. Et s' etend depuis la porte Salara, jusques a celle du Peuple.

Le mont Jordan fut ainsi nommé d'autant qu' y habitoit la tres illustre famille des Ursins.

Mont

Mont Testaccio.

LE Mont Testaccio est proche de la porte de S. Paul , & est ainsi cru en hauteur pour la quantité de Taiz de pots que l'on y a jettez , & non selon l'opinion du vulgaire , des vases rompus dans lesquels anciennement on apportoit à Rome les tributs . Et on ne doit pas s'en étonner , d' autant que les potiers demeuroient en cette rue là , & alors on faisoit de terre non seulement tous les vases , mais aussi les Sepulcres des Dieux , & les ornements des temples , & les urnes , où l'on mettoit la cendre des morts . Coreb Athenien fut le premier inventeur d'un tel art .

Des Eaux , & de ceux qui les conduisent à Rome .

Dixneuf grandes sources d'eaux furent conduites à Rome , les plus celebres desquelles étoient la Martia ,

tia . la Claudia , l'Appia , la quelle fut la premiere conduite a Rome , la Tepula , la Julia , celle du vieil Aniene , celle du nouveau . La Martia , ou Aufer fut conduite du lac Fucinus loin de Rome trente sept milles par Q. Martius Preteur . La Claudia fut conduite à Rome par l'Empereur Claudius de deux grandes fontaines distantes trente six milles au chemin de Subiaco , dont l'une est appelée Fons Ceruleus , & l'autre Evatius . L'aqueduc en fut restauré par Vespasian , Titus , Aurele , & Antoninus Pius comme il paroît par les inscriptions qui sont sous la Porte Majeure .

L'Appia qui fut prise par Appius Claudius étant Censeur huit mille loin de Rome , au territoire de Fregati . La Tepula par Servilius Cepio , & T. Cassius Longinus , Censeur sur les terres de Fregati , onze milles loin de Rome & conduite au Capitole . La Julia prise par Agrippa de la Tepula M. Curtius , & Lucius Publicius Censeurs prirent celle du vieil Aniene vingt milles au dessus de Tivoli , & la conduisirent a Rome . Celle du nouveau fut prise par Julius Frontinus étant maître des chemins , loin de Rome vingt , quatre milles au chemin de Subiaco . La Vierge fut prise par Agrippa étant Eschevin , au chemin de Preneste loin de Rome huit milles , & c'est celle qu'on appelle aujour d' huy Fontana di Trevi . Auguste prit l'Aufetina in via Claudia du lac Alsietinus , quatorze mille loin de Rome , & la conduisit a l'usage de la du Tybre . La Juturna est celle qui se voit à present auprès de S. George , où les femmes vont la uer . Il y eut encore beaucoup d'autres sources d'eaux nommées du nom de leurs inventeurs , où de ceux qui les conduisirent , comme la Trajana de Trajaous , la Septimia de Septimius , la Drusa de Drusus , & l'Alexandrina d'Alexander .

De

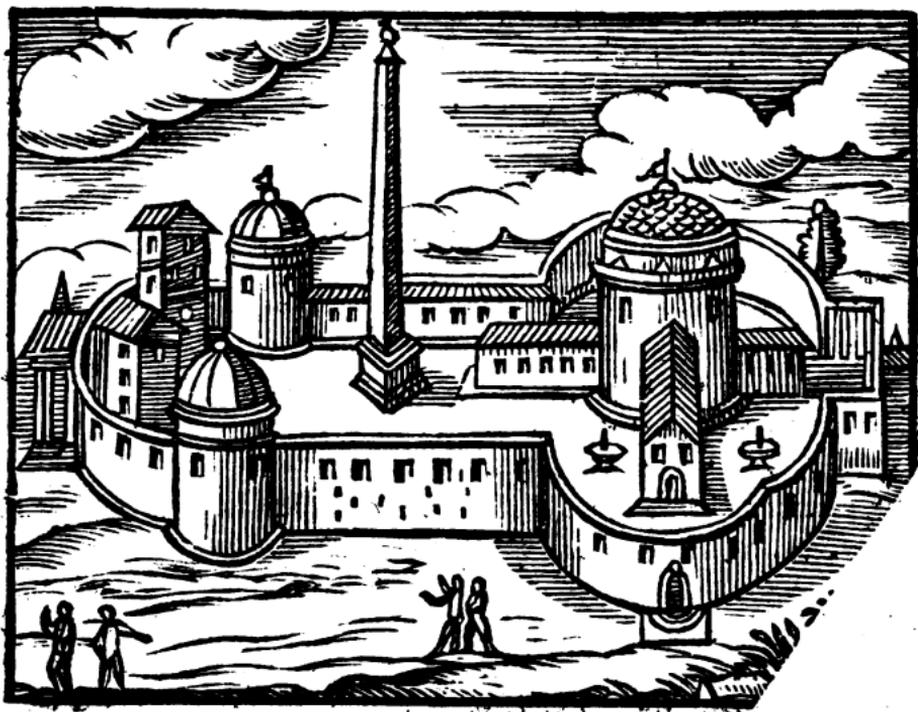
De la Cloaque .

LA grande Cloaque estoit aupres du pont Senatorius , maintenant dit de S. Marie , & fut faite par Tarquinius Priscus de telle grandcur , que les Historiens en font mention par Merueille , d'autant qu' un carosse y passeroit par dedans aisement , & la mesurant nous auons trouuè qu'elle à seize pieds de largeur . Toutes les autres Cloaques de Rome yabbordoient , doù vient quel' on etimoit que les estargeons dits Lupi qu' on prenoit entre le pont sublicias , & le Senatorius estoient meilleurs que les autres , ear ce ce qa ils estoient nourris des ordures , qui venoient par ladicte cloaque .

IL y eut sept Aueducs á Rome , e plus celebre desquels fut celuy de l'eau Martia , dont on voit les vestiges au chemin qui vá à S. Laurent hors des murs . Et celuy de la Claudia alloit de porte Maggiore , á l' Eglise de S. Jean de Lateran , & fut par le Mont Cœlius conduit à l'Aventinus, où jusques à present l'on voit ses arcades demi ruinees de haueur de cent pieds , lequel ourage fut commencèe par Cesar , & fini par Claudius avec depense d'un million , & trois cent quatre vingt quinze mille ecus d'or Caracalla depuis le conduisit au Capitole , & on voit encore ur pied une partie des arcades . Il y a quelques vestiges de l'eau Appia au bas du mont Testaceus , & d'autres a l'arc de Titus , & Vespasianus . L'eau Vierge est celle que vulgairement on appelle fontaine de Trevi . L'eau juturna fort du Velabro aupres de l'Eglise de S. George , & estoit un lac a la place , qui est proche du temple de la Deesse Vesta , où est a present l'Eglise de S. Sylvestro nel Lago . L'eau Sabatina fut ainsi nommee du lac de Sabbatino , qui est a present le lac de l'Anguillara , & de la fontaine , qui est a la place de S. Pierre .

De

*Des Thermes c'est a sçavoir Bains, & ceux
qui les ont fait batir .*



L Es Thermes estoient des lieux fort ample
& spacieux , dans lesquels on se baignoient
Le pavé estoit de marbre , les vestiges de
murailles blanchies , où faites des beaux
de tres grandes colonnes , qui soutenoient
grandeur de mesure . Les principales
les Alexandrines , & Neronienne
de Severe , & par Neron , derrière
Les Agrippines faites par
Rotonde , & la Minerve , au
belle , où l'on en voit encore
Les Antoniennes etc

racalla , & finies par Alexandre estoient au mont Aventinus , & sont encore en pied a demy demolies , ornées de tres beaux marbres , de tres grandes colomnes , & d'une mereueilleuse grandeur .

Les Aurelianes faites par l'Empereur Valerius Aurelianus estoient de là du Tybre .

Les Constantines estoient sur le Monte Cavallo .

Des sept Sales .

A Upres des Thermes de Trajan il y a neuf caves souterraines , a present appellées les sept Sales , de largeur de dix sept pieds , & demy l'une , & douze de hauteur , & de longueur plus de cent trente sept pieds ; lesquelles furent faites par Vespasian pour le college des Pontifes , comme il paroît par une inscription , qui est gravée sur un marbre , qui fut autre fois trouvé audit lieu avec telles paroles , *Imper. Vespasianus Aug. Pro Collegio Pontificum fecit .*

Thermes Diocletianes .

L Es Thermes Diocletianes baties par Diocletian , sont encore en pied pour la plus grand partie , d'une prodigieuse grandeur , au bâtiment desquelles Diocletian tint l'espace de plusieurs années 140, mille Chrestiens . Ce lieu est dedié a Notre Damedes Anges , & est aux PP. Chartreux , la figure est a la page 66 .

Les Domitians , baties par Domitian estoient où est a present le Monastere de S. Sylvestre .

Les Gordians estoient ornés de deux cent belles colomnes aupres l'Eglise de S. Eusebe .

Les Novatians estoient où est l'Eglise de S. Potentiane .

Les severianes baties par l'Empereur Severus , estoient au mont Aventinus , entre la porte de S. Sebestien , & celle de S. Paul .

Les Septimianes estoient de là du Tybre , ornées de tres

tres beaux marbres , & colonnes quelques unes desquelles sont dans l' Eglise de S. Cecile , & de S. Crisogone .

Les Trajanes etoient au mont Esquilin aupres de l' Eglise de S. Martin , & de l'autre cotè dudit Mont celles de l'Empereur Philippus , desquelles paroissent encore certains vestiges aupres de l' Eglise de S. Matthieu .

Les Ethianes etoient où sont les jardins du Monastere de S. Laurent in Panisperna .

Les Naumachies , ou se faisoient les batailles navales .

Les Naumachies etoient certains lieux creux en facon de lacs , où la jeunesse s'exercoit à combattre sur les nauires . Il y en avoit une au pied de l' Eglise de la Trinitè du mont fait par Auguste . L'autre au pied de S. Pierre Montorio , fait par Neron , & la troisieme de là du Tybre , faite par Jules Cesar , & etoient remplies d'eau marine .

Du Cirque .

Il y avoit beaucoup de Cirques , & ent'autres quatre principaux , c'est à sçavoir le Maximus , le Neronien , le Flaminius , & l'Agonal . C'etoit des lieux où on faisoit courir des Taureaux attelés de chariots . A l'entour il y avoit des lieux relevez de terre , où l'on s'asseoit pour voir lesdits jeux . Le Maximus etoit entre le mont Aventin , & Palatin , au lieu qu'on appelle à present Cerchi , long de trois stades , & large d'une , ornè de tres belles colonnes dorées , bâti par Tarquinius Priscus , & amplifié par Cesar Octavian , & Heliogablus , qui le rendirent capable de deux cens soixante milles personnes . Le Neronien etoit au Vatican derriere l' Eglise de S. Pierre , où etoit l'Obelisque .

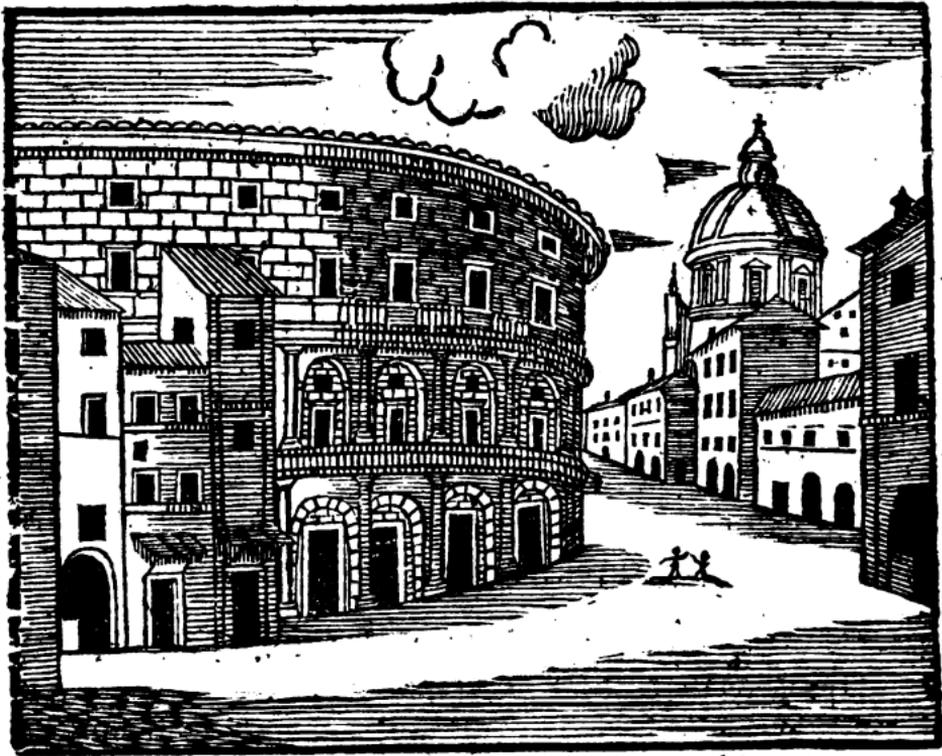
Le Flaminius etoit où est l' Eglise de S. Catharine des Cordiers . L'Agonal etoit où est la place Agonale , que le vulgaire appelle Navona . Il y avoit encore beaucoup d'autres Cirques tant dehors , que dedans la Ville , un desquels etoit hors de la porte majeure , dont on voit les

rui-

ruines dans le Monastere de S. Croix en Hierusalem; un autre au mont Pincius au dessous de la Trinite . Et un autre entre l'Eglise de S. Sebastien , & Capo di Bove bâti par Antonius Caracalla, où se celebrient les jeux Olympiques , où S. Sebastien fut martirizé a coups de fleches .

Des Theatres , & ceux qui les edifierent .

Ily eut dans Rome trois Theatres principaux : celui de Pompée fut le premier fait de pierre : celui de Marcellus , & le troisieme de Cornelius Balbus : c'étoient des lieux où se celebrient les jeux , fetes , & comedies , & choses semblables , & chacun d'iceux estoit capable de recevoir quatrevingt mille personnes . Celui de Pompee estoit à Campo de Flore . *Theatre de Marcellus .*



Le Theatre de Marcellus commencé par Cesar , & fini par Auguste sous le nom de Marcellus fils de sa soeur ,
 étoit

etoit où est a present Photel Orsini Celuy de Cornelius Balbus dediè par l'Empereur Claudius, etoit proche du Cirque de Flaminius.

Des Amphitheatres, & leurs edificateurs .

Les Amphitheatres etoient des lieux lesquels se faisoient les jeux gladiatoires, & la chasse des betes sauvages. Il n'y en a que deux aujour d'huy en pied, dont l'un s'apelle le Colisee, a cause du Colosse de Neron qui anciennement y etoit, & l'autre de Statilius.

Celuy de Statilius etoit de brique, petit, où est a present S. Croix en Hierusalem, où on en voit encore des ruines.

Le Colisee .

Le Colisee fut bati par l'Empereur Vespasian (la figure a la page 95.) & dediè par Titus, en la dedicace duquel cinq m. betes sauvages de diverses especes furent tuées Quant'a ce qui se voit a present est moins de la moitié, & le dehors est de pierre dure en forme ronde, & le dedans en ouale. Sa hauteur arrive presque au niveau de celle du mont Celius.

Quatre vingt cinq mille personnes y pouvoient aisement entrer, & voir les spectacles.

Des Places .

Ily eut dans Rome dix sept places principales, Forum Romanum, Boarium, Olitorium, Piscatorium, Suarium Salustium, Archimonium, Pistorium, Diocletianum, Palladium exquilinum, celuy d'Enobarnus, de Cesar, d'Auguste, de Nerva de Trajan, de Cupidon, & des Rustiques. Mais les plus celebres etoient la place Romaine, celle de Cesar, celle d'Auguste, celle Nerva, & celle de Trajan.

Forum Boarium appellé aujord' huy Campo Vaccino



La place Romaine commençoit au pied du Capitole où est l'Arc de Septimius , & s'etendoit jusques a l'Eglise des SS. Come , & Damian . Ses ornemens estoient tres-beaux , il y auoit au lieu releué , nommé la Ringhiera , d'où l'on haranguoit au peuple . Et le temple de Vesta , apres de l'Eglise de S. Marie Liberatrice , & une galerie de marbre elevée par C. Caligula sur quatre vingt grandes colonnes de marbre canelées , trois desquelles sont encore en pied , qui alloit du Capitole au Mont Palatin . Celle de Cesar estoit derriere les vestibules de Faustine , pour le paüé de la quelle Cesar despensa cent mille sesterces . Celle d'Auguste estoit où est l'Eglise de S. Adrian , & tiroit vers la Tour de Conti . Celle de Nerva estoit entre l'Eglise

glise de S. Adrian , & celle de S. Basile , où sont ces colonnes a demy gatées . Celle de Trajan estoit aupres de l'Eglise de S. Marie de Lorete , où est a present la colonne . La place aux bœufs estoit en ce temps la entre S. George , & S. Anastasie . Forum Olitorium estoit où est maintenant la place Montanara , & estoit ainsi appellé , par ce qu'on y vendoit les herbages . La place de la Poissonnerie estoit entre l'Eglise de S. Marie in Portico , & S. Marie Egiptienne , où on vendoit le poisson . Forum Suarium ainsi appellé par ce qu'on y vendoit les pores , estoit proche des SS. Apotres , la où est l'Eglise de S. Nicolas archimoni . Forum Salustij estoit où est l'Eglise de S. Susanne a porta Salara . Quant aux autres il n'est resté que le nom , & on ne scait où ils estoient .

*Des Arcs Triomphaux , & à qui on les donnoit ,
& eslevoit .*

IL y ent dans Rome trente six arcs Triomphaux erigés en honneur de ceux qui auoient soumis a l'Empire Romain des villes , provinces , & nations estrangeres ; mais a present il n'y en a plus que six : celui de Septimius Severus , qui est au pied du Capitole , & qui luy fut dressé pour avoir vaincu les parthes ; de l'un , & de l'autre cote les victoires y sont gravées de la guerre terrestre , & maritime , avec les villes qu'il conduit .

Celuy qui est aupres du Colisee fut dressé a Costantin le Grand pour avoir vaincu le Tiran Massentius a ponte Molle . Celuy qui est aupres de S. Maria Nova fut dressé a Vespasian , & Titus pour la prise de Jerusalem , a coté duquel est gravé un char tiré par quatre chevaux , avec le triomphant , & la victoire , deuant lesquels estoient portez les faisceaux de verges , & autres enseignes , & ornemens consulaires . De l'autre les depovilles , qu'ils conduisirent de Jerusalem . Celuy qui est proche de S. George in Velabro fut fait par les Orfeures , & Mar-

chands de Boeufs a l'honneur de Septimius . Celuy que l'on appelloit l'arc de Portugal fut dressé a Domitian . Celuy que l'on surnomme de S. Vito est de Pierres Tyburtines , & dressé a l'honneur de Gallien .

Des Vestibules .

Cæsar Auguste en fit un au mont Palatin orné de divers marbres , & peintures . Gordian en fit un autre in Campo Marzo long de mille pieds , doublé , & orné d'admirables colonnes .

Il y en avoit aussi un de Mercure, lequel est encore en pied à demi gaté à S. Ange de la poissonerie . Le Vestibule de Livia étoit autrefois où sont les ruines du temple de la Paix . Les Vestibules d'Octavia soeur d'Auguste étoit auprès du Theatre de Marcellus . Le vestibule de Faustine est encore à demy entier , où est à present l'Eglise de S. Laurent in Miranda . Le Vestibules dit Concordia étoit de huit colonnes sur la colline du Capitole . Aupres de celle cy il y en avoit un autre beaucoup plus grand , des vestiges duquel sont encore restées trois colonnes , par ce qu'il fut fait pour ornement du Capitole . Le Vestibule d'Agrippa est encore en pied presque tout entier devant l'Eglise de S. Marie Rotonda dit autrefois Pantheon, avec ses colonnes que voicy .

Les Trophées , & Colonnes remarquables .

Les trophées , qui sont à S. Eusebe furent faits à l'honneur de C. Marius , lors qu'ils triompha de Jugurte , & des Cimbres . La colonne Coclide qui est auprès de l'Eglise de S. Marie de Lorete fut par le Senat dédiée à l'honneur de Trajan , lors qu'il faisoit la guerre contre les Parthes , & toutes fois il ne la vit jamais ; par ce qu'en retournant , il mourut en Syrie à Rome dans une urne
d'or

d'or , & mis sur le sommet de ladite colonne , qui arrive à la hauteur de cent , vingt huit pieds . L'an de Notre Seigneur 1588. Sixte V. fit mettre au dessus un S. Pierre de bronze doré de tres grande hauteur . Lechele qui est au dedans par laquelle on monte est de cent vingt trois degrez , & à tout à l'entour quarante quatre fenestres ; & les entreprises de Trajan gravée en marbre , & principalement celle de Dacie . Celle qui est en place Colonne , est celle d'Antoninus Pius , de la hauteur de cent soixante & un pied , & l'eschele de deux cens , & sept degrez , & de cinquante six petites fenestres à l'entour où sont taillées ses curiosites . Le meme Pape fit mettre au sommet un S. Paul de bronze doré . Il y en avoit une autre de porphyre , à limaçon aussi , que Constantin le grand fit porter à Constantinople , & mettre au milieu de la place . Et une autre unie de marbre Numidique il Foro Romano , de vingt pieds de hauteur , sur la quelle le peuple Romain fit graver en l'honneur de Jules Cæsar ces paroles , *Patri Patrie* .

Des Colosses .

LE Colosse d'Appollon de la hauteur de trente coudées étoit au Capitole , & couta cent quarante talens , il fut apporté d'Appollonia de Ponto à Rome par Lucullus . Il y en avoit un autre dans la bibliotheque d'Auguste , qui étoit d'airain , & haut de cinquante pieds : vers le temple de la Paix , il y avoit un Colosse haut de cent , & deux pieds , qui avoit en tete sept rayons de douze pieds , & demi , il y en avoit un autre in campo Marzo de hauteur egale , dediée par Claudius a Jupiter . Il y avoit aussi celui de Commodus d'airain , & de la hauteur de trois cent coudées . Il y en avoit un autre dans l'allée de la maison dorée de Neron , de la hauteur de cent , & vingt pieds .

Des Obelisques .

IL y eut dans Rome six grands obelisques deux desquels estoient au grand Cirque . Le plus grand auoit cent trente deux pieds de hauteur , & le Nauire qui l'apporta eut pour recompense deux cent mille muids de lentilles . Le moindre estoit de quatre vingt huit pieds . Il y en auoit un au Campo Marzo de soixante douze pieds , deux au Mausolée d' Auguste de quarante deux pieds , où est à present S. Roch , & un autre , qui est à present à la place de S. Pierre de soixante douze pieds de hauteur , au sommet estoient les cendres de Jules Cæsar : au lieu desquelles il y a maintenant une Croix que Sixte V. y fit mettre avec indulgences . Il y en auoit quarante deux petits , la plus grande partie græze de caracteres , & lettres Egyptiennes . Il n'y en a plus que cinq en pied , un au jardin du grand Duc de Toscane au mont Pincius , l'autre devant l'Eglise de S. Mauto , le troisieme au jardin du Seigneur Cyriaco Mattei au mont Cœlius aupres de la Nauicella , le quatrieme en place Navone le cinquieme à la Minerve .

Des Statues .

IL y avoit autrefois dans Rome un nombre infiny de statues à pied , & à cheual de toutes matieres , & principalement de marbre , desquelles pour le present celles qui sont en pied sont pour la plus grand partie ruinées à cheual il n'y en a qu'une en pied à la place du Capitole , qui est de M. Aurelle Empereur . Les Grecs faisoient les statues nues , & les Romains vestués .

Des

De Pasquin.

LA statue de Pasquin est au coin du Palais des Santonno dont la place a tiré son nom de Pasquine. C'est un fort beau tronc, & on dit que c'étoit la statue d'un des Capitaines d'Alexandre. En voicy la figure.

De Marfore.

LA statue, qui est dans la cour du palais du Capitole à main droite dite Marfore, étoit à ce que l'on croit la statue de Jupiter Panarius, faite en mémoire des pains que jetterent les gardes du Capitole dans le camp des François, lors qu'ils le tenoient assiégé d'autres veulent que ce soit celle du fleuve du Rhin, sur la

tete duquel autrefois le cheval de bronze de l'Empereur Domitian tenoit un pied .

Des Chevaux .

Ly eu vint , quatre Chevaux dorez quatre vingt quatorze d'yvoire, deux de marbre qui furent raccommodez par l'ordre de Sixte V. qu' il fit remettre a Monte Cavallo , ainsi nomme a cause deux ; l'un fait par Phidias , l'autre par Pratexitele tres excellent sculpteur , lesquels Michridates Roy d'Armenie fit conduire á Rome , & les donna à Neron .

Des Librairies .

Ly eut trente sept Librairies dans Rome , ornées de divers marbres , & peintures , mais les plus remarquables estoient celle d'Auguste , la Gordienne , & Ulpienne . Celle d' Auguste fut batie des depouilles de la Dalmatie , & garnie de liures Grecs , & Latins en grand nombre . La Gordienne par l'Empereur Gordian estoit ornée de soixante deux mille volumes . L'Ulpienne par Adrian aupres des Thermes Diocleziennes , dans laquelle estoient les liures , où estoient escrits les textes du Senat . L'inventeur desdites Librairies dans Rome fut Asinius Pollio .

Des Horloges .

LA premiere sorte d'Horloges dont se servirent les Romains fut le quadran , que M. Valerius Messala apporta de Gatane Ville de Sicile qu' il prit durant son Consulat l'an trois centsoix ante dix sept apres la structure de Rome , & fut en usage qua trevint dixneuf . Deux cens dixneuf ans apres Scipion Nasica trouua l'Horloge non de poudre , comme sont les notres , mais d'eau , qui distillant goutte a goutte , ou doucement coulant distinguoit les heu-

heures, qui estoit meilleur & beaucoup plus que le quadrant car celle cy servoit en tout temps sans soleil.

Des Palais.

LE Palais d'Auguste estoit en la place Romaine, orné de marbres, & tres belles colonnes. Celuy de Claudius estoit beau, & grand, estoit entre le Colisée, & S. Pierre és liens Celuy de Nerva estoit entre la Tour de Corti, & S. Pierre és liens Celuy de Trajan estoit aupres de la place, & de la colonne. Celuy d'Antonin orné de tres beaux marbres, & porphyres estoit proche de la Colonne. Celuy de Carcalla riche en colonnes, & tres beaux marbres, estoit aupres de ses Thermes, Celuy de Decius estoit sur le mont Viminal, où est a present l'Eglise de S. Laurens in Panisperna. Celuy de Constantin le grand estoit à S. Jean de Lateran, Il y en auoit encore beaucoup d'autres fort somptueux, & magnifiques.

De la Maison dorée de Neron.

Neron fit batis une maison, qui commençoit entre le Mont Cœlius, & le Palatin, & s'estendoit Jusques à l'extrémité de l'Esquilin, c'est à sçavoir depuis l'Eglise de S. Jean, & Paul, presque jusques aux Thermes. L'allée en estoit si grande, & haute, qu'il y avoit un colosse d'airain, de 120. pieds de hauteur. Les vestiges estoient triples, & longs d'un mil. Il y avoit des vignes, pâturages, & forests, avec une grande quantité de betes sauvages, & domestiques de toute sorte. La maison estoit toute lambrisée d'or, & orné de pierres pretieuses. Les soliveaux des sales estoient d'ivoire richement orné, & se tournoient en facon, que par certains tuyaux ils espendoient des fleurs & des odeurs sur ceux qui sou poient.

La

La Sale principale ronde, & estoit tournoit continuellement à la façon de la machine du Monde. Cete maison fut brulée au temps de Trajan.

Des autres maisons des Citoyens.

ON comptoit mille septcent quatre vengtdix sept belles maisons des plus riches, & splendides citoyens dans Rome, dont les plus celebres furent celle de Romulus, qui estoit au Mont Palatin sans colomme, & fut en pied beaucoup de siecles, d'autant qu'on avoit depute des hommes expres à la raccomoder quand il en tomboit quelque chose, sans toutefois pouvoir rien aiouter de nouveau. Celle de Scipion l'Africain estoit aupres de l'Eglise de S. George. Celle de la Famille Flavia, & Cornelia, & de Pomponius Africus estoient superbement baties au Mont Quirinal. Celle de M. Crassus, de Q. Catullus, & d'Aquilius estoient ornées de divers marbres, & tres belles colomnes au mont Viminal, où l'on en voit encore des ruines dans les vignes proche de S. Susanne. Ce fut Crassus qui le premier de tous dans Rome eut des colomnes estrangeres en sa maison. Celle de Scaurus estoit aupres de l'arc de Titus derriere le mont Palatin, dans l'allee, où galerie dans laquelle il y avoit des colomnes de marbre hautes de vingt, quatre pieds l'une, Celle de Mamurra estoit au Mont Cœlius. Il fut le premier dans Rome qui orna toute sa maison de marbre. Celle de l'Empereur Gordian estoit proche de l'Eglise de S. Eusebe, & ornée de deux ceas superbes colomnes. Celle de Catullus, & de Ciceron estoient au Mont Palatin. Celle de Virgile à l'Esquilin, & celle d'Ovide aupres de la Consolation, que P. Clodius achepta quarante six mille sesterces.

Des

Illy eut dans Rome trentecinq Cours de deux différentes manieres l'une où les Prestres auoient soin des choses sacrées, & l'autre où les Senateurs traitoient les choses publiques. Les plus fameuses estoient la vielle cour, qui estoit au meme endroit où est à present l'Eglise de S. Pierre es liens où on tiroit les augures. Les Cours hostiles estoient deux, l'une aupres de la place Romaine, l'autre où est l'Eglise des SS. Iean, & Paul. La Calabra estoit au Capitole, où sont à present les prisons, & le dernier Pontife faisoit entendre au peuple quels estoient les jours des fetes. La Pompejana estoit au champ de Fiore derriere l'hotel des Urfins & d'autant que Jules Cæsar y fut tué, fut abbatue, & renuersée, & ne fut point rebatie.

Des petits Senats.

Les petits, & moindres Senats estoient trois, où s'assembloient les Senateurs pour deliberer de quelque chose; le premier estoit au temple de la Concorde. l'autre a la porte de S. Sebastien, & le troisieme au Temple de Bellone, où on receuoit les Ambassadeurs des provinces ennemies, auxquels il n'estoit pas permis d'entrer dans la Ville.

Des Magistrats.

Rome en son commencement eu sept Roys; apres elle fut gournée par des Consuls, qui auoient autorité Royale, mais seulement pour un an. Le Preteur de la Ville estoit consul des loix, & jugeoit les causes privées. Le Preteur etranger jugeoit les causes des estrangers; les Tribuns du peuple qui estoient quatorze, avoient autorité

rité de s'opposer aux décrets du Senat, des Consuls, où de quelque autre Magistrat, & un seul Tribun pouvoit faire emprisonner un Consul. Les Tresoriers de la Ville auoient soin des deniers du Tresor, des criminels, & de lire les lettres du Senat, Les Eschevins auoient soin des villes, de l'abondance, des jeux publics, & il y en auoit de deux sortes, les uns Curules, & les autres Populaires. Les Censeurs estoient deux, qui tenoient compte du peuple, & des biens, le divisoient en Tribus, auoient charge des temples, & du reueu du public, corrigeoient les mauuaises coutumes de la ville, & chatioient les vices. Ledit Magistrat duroit cinq ans. Les Triumvirs estoient de trois sortes, Criminels, Mensaux, & Nocturnes. Les criminels auoient charge des prisons, & sans eux on ne pouvoit punir les malfaiteurs. Les Mensaux estoient sur les Banquiers, & ceux qui battoient la monnoye. Les Nocturnes auoient soin des gardes nocturnes de la Ville, & principalement du feu. Les Perfects estoient le 54. sortes, celuy de la provision, le surveillant & le Pretorien celuy de la Ville auoit autorité de comparoistre au lieu d'un Magistrat, qui se fut party de la Ville pour quelque besoin. Le Serveillant estoit sur les bouteux, rompeurs de portes, larrons, & receleurs de melchans, & malfaiteurs. Le pretorien auoit entiere autorité de corriger la discipline publique, les sentences duquel estoient sans appel. Il y auoit aussi d'autres Magistrats, come les Centumuir & autres, que je laisse a part pour brievete. Les dits Magistrats estoient creéz le premier jour de Ianuier, où de Septembre.

Des Comices.

IL y auoit plusieurs Comices, qui estoient lieux decouverts, où s'assembloit le peuple, & les Chevaliers pour briguer, & faire des partis a la creation des Magistrats.

strats . Le general estoit proche la place Romaine , où a present est l'Eglise de S.Theodore; l'autre où est a present la colonne d'Antonin .

Des Tribus .

TRente cinq furent les Tribus de Rome , l'Aniense , la Cornelia , la Claudia , la Collina , la Crustumina , l'Emilia , l'Esquilina , la Fabia , la Feltrina , la Galeria , la Lemonia , la Metia , la Narniense , l'Orticulana , l'Osentina , la Palatina , la Papiria , la Pollia , la Pontiana , la Popilia , la Publica , la Pupila , la Quirina , la Romula , la Sabatina , la Scaptia , la Sergia , la Stellarina , la Suburrana , la Terentina , la Tomentana , la Valentina , la Velina , la Veturina , la Volitina .

Des Contrées , où Quartiers , & de leurs enseignes .

ANciennement la Ville de Rome eut quatorze contrées , comme encore a present . Celle des Monts , qui a pour enseigne trois monts : la Colonne qui a une colonne ; la Trevia trois espèces ; S. Eustache un Sauveur entre les cornes d'un cerf ; le Pont , un Pont ; la Regle un cerf ; Ripa , une rove ; Transtevere , un tete de Lyon ; Capitoie , un tete de dragon ; Parione , un grifon ; Pihna , une pomme de pin , Campo Marzo , une lune ; S. Angelo un Ange ; & Bourg , un coffre , & un lion dessus .

Des Basiliques .

IL y avoit dans Rome douze Basiliques , qui estoient des lieux où plaidoient les Romains , ornées de statues , & belles colonnes , avec deux ordres de grands vestiges . les principales estoient la Paola , l'Argentaria , & l'Alexandrina .

Le Capitole.

T Arquin le Superbe des depovilles de Pomeria Ville Latine commença le Capitole, qui fut ainsi nommé à cause de la tete d'un homme qu'on trouva en jettant ses fondemens M. Horatius Pulvilius etant Consul le finit, & Q. Catullus le consacra a Jupiter Capitulin Paiant fait courir de tuilles de bronze dorè. Du cotè de la place Romaine, la montée en etoit de cent degres. Il y avoit beaucoup de statues d'or, & d'argent, & de cristal d'ineestimable prix, & troix mille tables de bronze, sur lesquelles estoient gravées les Rois. Il fut brulé quatre fois. La premiere fois quatrecens, & quinz ans apres qu' il fut baty; la seconde au temps de Silla, & fut refait par Vespasian, la

la troisieme au temps de Dumitian , qui le refit plus somptueux qu' il n' estoit au paravant , & y depençà plus de douze mille talens : la quatrieme du temps de Commodus . Et de tant d' edifices , que le Capitole a demy ruinè , & depuis restaurè par Boniface VIII. qui le donna au Senat Romain pour son habitation . Veritablement les richesses & ornemens , qui y estoient , sur passoient de beaucoup les miracles d' Egypte ; mais comme autrefois il à bien etè ornè a present il est plein de ruines , bienque toutesfois on les va reparant peu à peu . Et on n' y voit autre chose d' antique que la Louve d' airain , qui estoit aux comices faite des amendes de certains usuriers , & est a present au Palais des Conservateurs dans l' Antichambre duquel il y à une statue d' Hercule de bronze dorè qui tient en sa main droite la masse , & en la gauche une pomme d' or , & fut trovèe au temps de Sixte IV. dans les ruines du Temple de Hercule , qui estoit in Foro Boario . Et dans la chambre de l' audience , il y à deux statues de bronze de deux jeunes hommes , un desquels est droit en pied en habit d' esclave , & l' autre est nud , & rassemble à un pasteur , & avec une aiguille s' arrache une espine du pied . Dans la cour il y à la tete , le pied , & autres fragments du colosse qui estoit à l' entrèe du Temple de la Paix . Et aupres des degrez certaines tables desquelles est gravè le Triomphe de Marc' Aurelle , quand il triompha de la Dacie . Outre cela dans la cour il y à beaucoup de beaux marbres antiques nouvellement trouuès en la place Romaine aupres de l' Arc de Septimius , où sont gravez les noms de tous le Consuls , Dictateurs , & Censeurs Romains . Cette grande tete d' airain , qui y est , est celle de Commodus , au dessus de laquelle il y à une main , & un pied du dit colosse . Dans la Sale où on donne audience est celle de Paul III. & du Roy Charles , qui fut Senateur , les deux statues qui sont au bout des degres du Senateur , representent le

Ti-

Tigre, & le Nil fleuves d'Egypte; & les huit colonnes qui se voient vers la place Romaine, estoient au vestige du Temple de la Paix.

La Græcostasis.

LE Græcostasis estoit un lieu magnifique où on logeoit les Ambassadeurs qui venoient à Rome, & estoient au coin du mont Palatin, où l'on voit des ruines au dessous de S. Marie Liberatrice.

De l'Aerarium, où chambre, & maison de Ville, & quelle mennoye courroit à Rome en ce temps là.

LE premier Aerarium où se conservoit le thresor du peuple Romain edifié par Valerius publicola, estoit où est à present l'Eglise de S. Salvateur in Erario, auprès du mont Tarpeius vers la place Montanare, duquel Jules Cæsar en ayant rompu les portes tira quatre mille, cent trentecinq liures d'or, & neuf cent mille d'argent, au lieu desquels il mit autant de cuiure doré Et sept ans auparavant la guerre de Cartage, durant le Cimpnat de Sextus Julius, & de M. Aurelius il y avoit cent soixante mille liurulus, quatre vingt duze mille d'argent, & en deniers monojez trois cens soixante quinze mille. Depuis le second fut où est a present l'Eglise de S. Adrien. La premiere monoye qui courut dans Rome estoit de cuiure sans aucune marque, & apres Servius Tullius fut le premier qui la signa, & marqua de l'effigie d'une brebis, d'où vient que depuis elle fut appellée pecunia. Et durant le Consulat de Q. Fabius cent quatre vingt cinq ans apres la Fondation de Rome, l'argent fut marqué de chars à deux roves d'un cote & de l'autre d'une prove de navire soixante douze ans apres l'or fut marqué: au premier inventeur de la monnoye de cuiure fut Saturne.

En

• Du Greffe du Peuple Romain .

Apres de l'Eglise de S. Martine estoit le Greffe du peuple Romain, qui aiant etè casuelement brulé, fut refait au tems des Empereur Honorius, & Theodosius .

De l'Asile .

Dans la place du Capitole, où l'on voit à present le cheval d'Antonin, il y avoit un lieu dit l'Asile, qui fut bati par Romulus pour tirer concours de gens à la nouvelle Ville, avec franchise pour ceux qui s'y retire-roient Romains, où ostrangers. Cæsar Auguste le fit demolir, par ce qu'il ne servoit d'autre chose qu'à donner sujet au peuple de malfaire .

De ce qu'ils appelloient Rostra .

Rostra estoit un Tribunal Romain dans la place ornè de metal où l'on playdoit, & faisoit justice, les loix s'y oubloient, & on y faisoit des oraisons au peuple . Il y avoit ayant ce Tribunal une infinitè de statues des morts, & vaincue en guerre, pour plus de splendeur de la Republique .

De la Colonne dicta Miliaria .

Vis à vis de l'Arc de Septimius Foro Romano, il y avoit une colonne appellè des anciens Miliaria aurea, par le mojen de laquelle un chacun pou voit trouver les portes de la Ville, & prendre son chemin où il vouloit .

Du Temple de Carmenta .

Au pied du Capitole, où est a present l'Eglise de S. Catherine, estoit le Temple de Carmenta mere d'Evander, qui fut baty à son honneur par les Dames Romaines par ce qu'elle fut cause que l'usage des chars

K

leur

leur fut permis leur ayant été auparavant long temps défendu .

De la Colonne de Guerre .

AU dessus du Capitole proche de Piazza Montanara étoit le Temple de Bellone, devant la porte duquel il y avoit une colonne appelée par les anciens Bellica, par ce que de là on jettoit une fleche vers la region de ceux auxquels on vouloit faire la guerre, par ce que l'Empire Romain étant fort grand c'eust été trop de peine, d'aller sur les confins de ceux à qui l'on déclaroit la guerre .

De la Colonne Lattaria .

A La place Montanara dite Forum Oltorium, il y avoit une colonne appelée Lattaria, à laquelle on portoit secrettement les petits enfans nés d'adultere, lesquels étoient mis en lieux rentez du public à cet effet, pour y être nourris, & élevés .

De l'Esquimelium :

AU pres de l'Eglise de S. George il y avoit un lieu dit Esquimelium du nom de M. Melus, qui pour s'être voulu rendre maître de Rome, fut tué, & ses biens confisquez au public, & par la sentence des Censeurs la maison demolie, & en memoire d'un tel crime fut réduit en place qui du nom de Melius fut appelée Esquimelium .

Du Champ de Mars .

LE Champ de Mars étoit à Tarquin le Superbe, & après qu'il fut chassé de Rome il fut dédié à Mars, & pour cela appelé Campus Martius. On y faisoit la revue de l'armée, & autres choses appartenantes à la milice .

De

De Sigillum Sororium .

Apres du Temple de la Paix, à present appellè S. Marie Nova , il y avoit un lieu fait de deux murs l'un contre l'autre , sur lesquels il y avoit un gros cheuron de bois , sous lequel passa un des trois Horaces , pour purger le pechè qu' il avoit commis en tuant sa Sœur .

Des Camps nommez Forastieri .

Ou est à present l'Eglise de Santi Quatro legeoient les Soldats de l'Armée Romaine , qui estoit a Missene , d'ou vient qu'on appella ce lieu là Campi Forastieri , où Peregrini .

La Ville publique , en Palais de Plaisance .

LA Ville publique estoit un somptueux batiment apres de Penclos du Champ de Mars , où l' on recevoit les

K 2

Am-

Ambassadeurs des provinces ennemies du peuple Romain auxquels il n'étoit pas permis de loger dans la Ville: & la ils étoient traités aux dépens du public .

De la Taberna Meritoria .

AU lieu où est l'Eglise de S. Marie de la du Tybre, il y avoit une habitation nommée Taberna Meritoria , où logeoient les vieux Soldats , & les malades , qui avoient servi au peuple Romain, où ils étoient alimentez tout le tems de leur vie . N. S. Jesus Christ a sa naissance honora ce lieu de beaux mystères , faissant tout un jour , & une nuit entiere couler du meme endroit une tres abondante fontaine d'huyle , dont couloit un grand ruisseau jusques au Tibre , signifiant que la grace étoit venue sur nous en terre .

Du Parc .

ENtre la porte de S. Laurent , celle de S. Agnes derriere Les Arcades des Thermes, les anciens Romains avoient un lieu particulier , où ils tenoient renfermé diverses sortes d'animaux desquels ils se servoient pour les chasses publiques .

Des Jardins .

LES anciens Romains eurent beaucoup de beaux jardins , des principaux desquels nous parlerons seulement . Les jardins de Saluste étoient sur le Mont Quirinal aupres de l'Eglise de S. Susanne, au lieu qui encore aujour d'huy s'appelle Salustio où il y a un obelisque etendu sur terre gravée de Hieroglifiques . Les delices, & fertilitéez desdits jardins obligerent plusieurs a laisser le mont Palatin , pour y aller demeurer . La étoit la maison , & la place du dit Saluste . Ceux de Mecenas étoient au Mont Esquilin aupres de la tour nommée de Mecenate , où étoit le camp où on ensevelissoit les morts , les jettans dans certains ,

tains, puits que les anciens appelloient porticuli, afin qu'ils y pourissent, & s'y consumassent, qui étoit un ancienne cõtume de sepulture. Après on introduisit l'usage de les bruler, qui se faisoit au meme endroit, mais parce que la fumée en incommodoit le Senat, & le Peuple Romain, Auguste donna ce Champ a Mecenas où il fit ces delicieux jardins fort mentionez par les auteurs. Dans la sudite tour étoit Neron a voir bruler Rome, en prenant son passetemps la colline des jardins commençoit depuis la porte du Peuple, & passoit par la Trinité, & étoit appellée Colle delli horti, à cause de la plaine qui est au dessous, qui pour lors étoit fertile en jar dinages, mais à presant il y a tant d'edifices, & de maisons, qu'elle semble une nouvelle Ville.

Du Velabrum.

ENtre les Eglises de Ss. George Anastasie, & l'Escole Greque se ramassoit tant d'eau par l'inondation du Tibre, qu'on n'y pouvoit passer sans barque, & voulant passer d'un ou d'autre coté, il falloit payer le passage, a l'occasion de quoy le lieu fut appellé Velabrum. Depuis s'étant remply de terre, fut dit Forum Boarium a cause d'une statue d'un bœuf de bronze, qui fut là mise par Romulus. D'autres veulent que l'on l'appellat Boarium, a cause que l'on y vendoit, & acheptoit les beufs. On y fit la premiere fois les jeux des Gladiateurs.

Des Carines.

LEs Carines commençoient aupres du Colisée au pied du Mont Esquilin le long de la rue Lavicana aupres de l'Eglise de Ss. Pierre, & Marcellin, & celle qui va à S. Julien, & de la par l'Arc de Gallien a present appellé de S. Vito tout le long de la contrée de la Suburre sous S. Pierre es liens, & retournoient au dit Colisée. Elles furent

dites Carines a cause des edifices qui y estoient faite a la ressemblance de Navires la plus grand partie de la Noblesse Romaine y habitoit . .

Des Tertres , où Collines .

IL y avoit par la Ville plusieurs Tertres , mais les plus celebres estoient ceux par lesquels on montoit au Capitole , le plus ancien estoit aupres de l'Eglise de la Consolation , qui au tems des Censeurs estoit sous le palais du Sénateur , & commençoit au temple de la Concorde , où l'on voit aujourd' huy huit grandes colonnes , & contenoit cent degrez pour monter a la forteresse du Capitole . L'autre Terre estoit proche qui commençoit à l'Arc de Septimius , qui á ete beau , d' autant qu' il correspondoit à l'Arc , estoit pavé de grosses pierres , que depuis peu on y a trouvées . Le quatriemé Tetre estoit de l' autre coté , du mont , aux degrez d'Ara-Cœli , où meme a present on monte , & on y a trouvé une porte de marbre fin .

Des Prez .

AU Champ Vatican estoient les prez . Quintiens ainsi nommez du nom de L. Quintius Cincinnatus , aupres du Chateau S. Ange , où il y a une grande prairie , qu' on appelle Prati . Là aupres il y avoit un Cirque , où lieu pour exercer les chevaux . Et à l' entour de Ripa les prez de Mutius Scevola , qui lui furent donnés du Peuple , pour avoir preferé le bien public a sa vie contre le Roy Porfenna .

Des Greniers Publics .

DANS la plaine qui est derriere le Mont Aventin aupres du Tibre il y avoit cent soixante grands Greniers publics pour garder le grain du peuple Romain , outre lesquels il y en avoit pour la ville cent quatre vingt onze . Les Magazins du sel estoient proche des greniers ,
or-

ordonnés par Ancus Martius. Livius Salinator fut inventeur de la gabelle du Sel .

Des Prisons publiques .

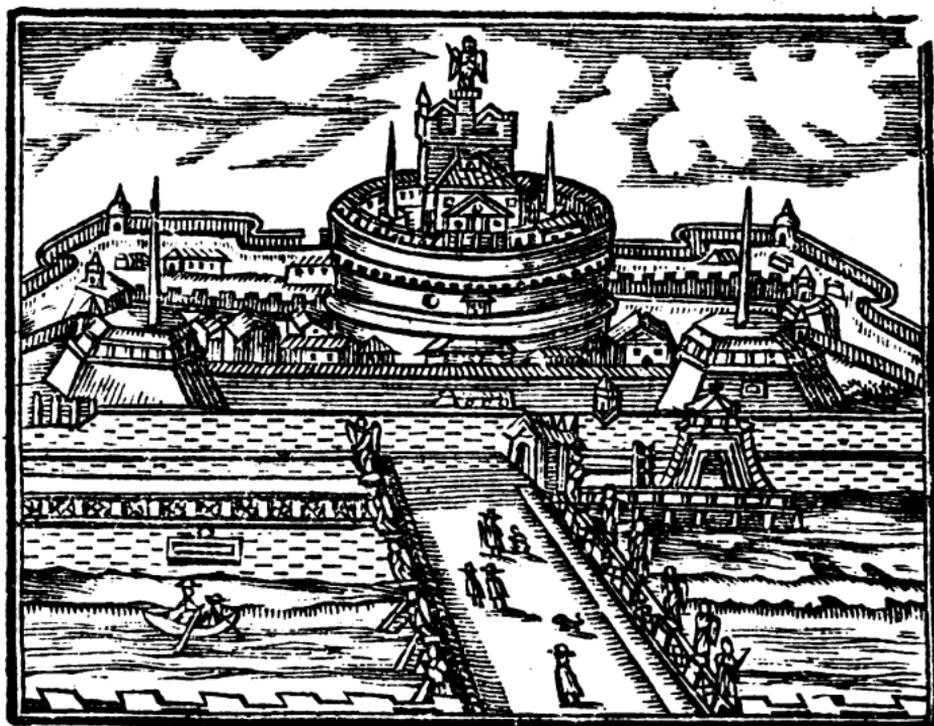
Celle qui est au pied du Capitole , ou furent emprisonnez S. Pierre , & S. Paul , & s'appelloit Carcere Tulliano batie par Ancus Martius , & par le Roy Tullus . Et celle qui estoit proche de S. Nicolas in Carcere par Clodius , l'un des Decemvirs , & lui meme fût le premier qui mourut dedans .

De quelque jeux , & Fetes qu'on faisoit dans Rome .

Les anciens Romains celebrent le 9. Janvier les fetes Agonales en l'honneur de Janus . Les deux derniers jours de Fevrier ils sacrifioient a Mars , le troisieme jour d'Auril ils celebrent les Florales en memoire de la courtisane Flora qui fut tant aimée par Pompée , & laissa le peuple Romain heritier de tout son bien; la maison estoit où est a present le Campo de Fiore , ainsi nommé de son nom , & les jeux autrefois se celebrent au pied de Monte Cavallo , où estoit la valè enclose de murailles pour les courtisanes nues , qui accompagnoient de paroles deshonestes , & effrontè leurs mouvements , & gestes lascifs . Et le 6. dudit mois les Chevaliers alloient pompeusement vetus portans dans leurs mains droites des remaux d'olivier depuis le temple de Mars qui estoit in via Appia loin , de Rome quatre milles , jusque a celui de Castor , & Pollux , en memoire de la victoire obtenue contre les latins . Le 29. de May on faisoit les lustres à l'honneur de Mars , montrant les trompettes , les aigles , & autres enseignes militaires . L'Automne ils celebrent les fetes en l'honneur de Saturne . Ils celebrent aussi les jeux de Trajan , les Capitolins , les Sceniques , les Apollinaires , les Se-

culiers. Les Romains, les Plebéens, les Circenses, & plusieurs autres.

*Des Sepulchres d'Auguste, d'Adrien, & de Settimius.
aujourd'hui le Chateau S. Ange.*



LE Sepulchre d'Auguste estoit en la valle Martia, où l'on en voit des vestiges encore aupres de l'Eglise de S. Roch. Il estoit orné de beau marbre blanc de porphyre, de grandes colonnes, obelisques. & tres belles statues, & avoit douze portes & trois enclos de murailles il estoit de forme ronde, & de 100. coudées de hauteur au sommet duquel estoit la statue d'Auguste d'airain. Il le batit pour luy & pour les autres Empereurs. Celuy d'Adrien estoit où est le Chateau S. Ange, que voicy embelly & deversifié de beaux marbres, & statues d'hommes, che-

chevaux , & chars artificieusement faits qui furent ruinez par les soldats de Bellifaire, durant les guerres des Goths. Boniface VII. y fit le Chateau, qu'Alexandre VI. entourra de fossez , & de bastions , & munit de gardes; y faisant faire la galerie couverte , & decouverte , qui va jusques au palais de S. Pierre , & Paul III. l'embellit de belles chambres , & habitations . Celuy de Septimius Severus estoit proeche de l'Eglise de S. Gregoire , & fut appellè Septizonium de sept soliveaux, qui y estoient l'un sur l'autre.

Des Temples .

IL y eut das Rome beaucoup de Temples , mais les plus celebres estoient celur de Jupiter Opt. Max. celuy de la Paix , & le Pantheon . Celuy de Jupiter Opt. Max. estoit au Capitole dediè par Tarquinius Pritcus ; & baty par Tarquin le Superbe , qui depensa, à y faire les fondemens quarante mille liures d'argent. Il estoit de forme quarèe , dont chaque face estoit de deuxcens pieds , & avoit trois ordres , & rangs de colonnes , & entr autres ornemens une statue d'or de dix pieds , & fut ornée d'esmeraudes apportès a Rome par Pompeè . Celuy de la Paix estoit en forme quarrèe , & plus grand que pas un des autres , ornè de grandes colonnes , & statues , & edifiè par Vespasian quatre vint ans apres la Nativité de Notre Seigneur Jesus Christ . Il se brula toute en un instant au temps de Commodus , & non pas la nuit de Noel comme dit le vulgaire : les ruines s'en voyent encore auiourd d'huy aupres de l'Eglise de S. Maria Nova . Le Pantheon est encore sur pied , de forme ronde , de hauteur , & largeur de cent quarante quatre pieds . Il est au dehors de brique ; & au dedans ornè de belles, & diverses pierres de marbre , garny tout au tour de belles chapelles où estoient les statues des Dieux les portes sont de bronze , & grandes à

me-

merueille. Il fut autrefois dedlé à Jupiter le Vangeur, & à Ceres, & à tous les Dieux, à présent à la bienheureuse Vierge Marie, & à tous les Saints par Boniface IV. & s'appelle la Rotonda. Il fut aussi couuert de lames d'argent, que l'Empereur Constantin III. fit oter, & porter à Syracuse, avec toutes les statues de marbre, & d'airain, qui estoient à Rome, où il fit plus de dommage en sept jours, que n'auoient fait les Barbares en deux cents cinquante huit ans. Et il n'est pas uray comme croit le peuple, que S. Gregoire á cause de la Religion fit jetter dans le Tybre les plus belles statues, & ruiner les Antiquités, bien au contraire il fit refaire beaucoup d'aqueducs, qui alloient en decadence, mais le temps, & les hommes de notre tems devorent tout, & nous en otent la memoire de devant les yeux. Il y á ausy un tres beau portail fait par M. Agrippa appuyé de treize grandes colomnes, le toit en est soutenu de cheurons d'airain dorez.

*Des Pretres, & des Vierges, habillimens, Vases,
& autres instrumens faits à l'usage des sacrifices,
& de leurs Instituteurs.*

NUma Pompilius ayant esté fait Roy pour adoucir la fierté de ce peuple introduisit dans Rome la Religion, & le culte des dieux, en l'honneur desquels il ordonna plusieurs choses. Il batit en forme ronde le Temple de Vesta, l'entrée duquel estoit defendue aux hommes, & eleut pour le servir, un certain nombre de vierges doüées d'ingenuité, de chasteté, & de prudence. On les y acceptoit des l'age de six ans, jusques á trente six; elles apprenoient les premiers dix ans la forme des sacrifices, & apres autant d'années estoient occupées a sacrifier, & les derniers dix ans à enseigner les novices. Les trente ans passez, elles pouvoient se marier; mais celles qui se marie-

rièrent furent malheureuses . La principale s'appelloit Maxima, & étoit tenue en grande veneration du Peuple Romain . Elles avoient en garde un feu perpetuel, le palladium ou statue de Minerve , & autres choses sacrées des Romains . Lors qu'on les trouvoit en faute de leurs corps, comme fut Porphyria , Minutia , Sextilia , & Emilia avec deux compagnes , & plusieurs autres , on les faisoit mourir en cette maniere . On les degradoit , & les portoit liées sur une biere le visage couvert , en grand silence , par toute la ville (qui étoit en pleurs ce jour là) jusques à la porte Salara aupres de laquelle il y avoit un lieu dit Campus sceleratus , où il y avoit une sepulture en uote , qui avoit un petit trou , & deux petites fenestres , en l'une desquelles on mettoit une lampe allumée , en l'autre de l'eau , du lait , & du miel ; quand on y étoit arrivé le pretre disoit quelques oraisons , eslevant tons les mains vers le Ciel , on la faisoit entrer dans ledit tombeau par ce petit trou, dās lequel tem le peuple tournoit la teste un arriere , mais l'eschele en etant apres ostée, & le tombeau couvert d'une pierre en façon d'une sepulture , il y jettoit de la terre dessus , & ce jour la on étoit en pleurs , & plaintes continuelles . Il crea trois nommez Flamines , l'un en l'honneur de Jupiter , l'autre de Mars , le troisieme de Romulus , lesquels alloient vestus d'une belle robbe , & portoient sur la tete un chapeau blanc , qu'ils appelloient Album Galerum . Il ordonna aussy le grand Pontife , & 33. Sacerdotes appellés Salii en l'honneur de Mars qui étoient vestus de certaines soutanes peintes , & portoient devant l'estomach un pectoral garny d'or d'argent , & de pierreries . Depuis la Religion , & le culte des dieux , le nombre desquels passoit trente mille , etant creü , on augmenta aussy le nombre des Sacerdotes, comme Pater Patratus , Feriales , Epulones , & Augurès , lesquels avoient tant d'auctorité , que l'on ne pouvoit assembler le Senat s'ils

s'ils n'en donnoient permission. Ils alloient vestus de divers habits, exceptés les sacrifices lesquels on ufoit d'une me-
me sorte de vetimens. Ils portoient un surplis de lin
blanc, ample, & long, qu'ils serroient au milieu avec
une ceinture; cette maniere d'habit s'appelloit Gabino.
Ils avoient ausy beaucoup d'instrumens, & vases faits à
l'usage des sacrifices, comme Perfericulum, qui estoit un
vase d'airain sans ances, & ouuert en forme d'une petite
lame. Fatina estoit un petit vase ouvert, Achanus estoit
un petit vase, comme un verre, dans lequel ils goutoient
du vin des sacrifices. L'insula est un habillement de laine,
duquel on couvroit le pretre, & la victime. L'Inarculus
estoit une petite verge de Grenadier dorée, que les pretres
se mettoient sur la tete on sacrifiant. L'Acerra estoit l'en-
censoir. Velabrum estoit la table sur laquelle on tenoit les
choses sacrées, & les vases que tenoient les pretres pour
leur usage, estoient ausy appelez Anelabra. Selcepita
estoit un long couteau de fer avec le manche rond d'yoire
garni au bout d'or, & d'argent, & encloué de petits cloux
d'airain. Struepi estoient certains faisceaux de verges,
que l'on mettoit dans les coussins sous la tete des Dieux
Sessibulum estoit une robe blanche tissue quarrée longue,
que les Vierges Vestales se mettoient sur la tete voulans
Sacrifier. On employoit plusieurs autres choses.

De l'Arcenal.

L'Arcenal estoit proche du temple de la Paix, & estoit
un lieu, où l'on conservoit les armes du public, d'au-
tant que les Romains n'avoient point d'armes en particu-
lier, & lors qu'ils alloient à la guerre ils les prenoient à
l'Arcenal, & au retour les y reportoient. Le peuple Ro-
main alla à la guerre sans aucune paye plus de 200. ans.

De

*De l'armée terrestre, & maritime des Romains ,
& de leurs enseignes .*

Les Romains eurent (selon qu'en escrit Appian) durant l'Empire 200. mille hommes de pied , & 40. mille hommes de cheval 300. elephans , & deux mille chars , & outre cela pour un besoin 500000. hommes d'armes. L'armée de mer estoit de deux mille navires , & 1500. galeres de 2. à 5. rames . Ils eurent beaucoup d'enseignes militaires , mais la propre des Romains estoit l'Aigle .

*Des Triomphes , & à qui on les octroyoit , & qui fut
le premier qui triompha , & de combien
de sortes il y en avoit .*

LE Triomphe estoit permis au Dictateur , aux Consuls , ou au preteur , qui en un exploit de guerre eut vaincu plus de 500. ennemis , & soumis à l'Empire des provinces , & de villes . Les plus splendides , & magnifiques furent ceux de Pompée , & de Cæsar . L'Ovation estoit une sorte de triomphe permise au capitaine , qui eut vaincu l'ennemi sans la perte de ses gens , & ainsi il entroit à pied dans la Ville , le Senat derriere luy , & sans l'Armée . Le premier qui triompha de la sorte , fut Postumus Tubertus Consul apres avoir vaincu les Sabins , Marcellus pour la prise de Sicile , & plusieurs autres mais le premier qui triompha ce fut Romulus , & le dernier l'Empereur Probus . Ceux qui ont triomphé arrivent au nombre de 310. Le premier qui conduisit , à Rome les ennemis subjugués fut Cincinnatus : on les amenoit sur un char à deux roues , tiré par des chevaux , ou autres animaux , avec l'armée apres couronné de laurier : & arrivés qu'on estoit au Capitole , & descendu du char , on entroit au temple de Jupiter

pter pour luy rendre graces de la victoire obtenue , ou apres auoir sacrifié un Taureau blanc , chacun se retireroit a sa maison , & habitation .

Des Couronnes, & à qui elles se donnoient .

IL y auoit plusieurs couronnes , qu'on donnoit aux soldats . La triomphale estoit de laurier , & se donnoit au Capitaine . L'obsidionale qui estoit d'herbe , se donnoit à quiconque deliuroit la ville du siege . Le premier à qui elle fut donnée fut Sicinius Denatus . La Cinique , qui estoit de chene , se donnoit à qui deliuroit un citoyen de quelque grand peril . La murale se donnoit par le Capitaine au soldat , qui estoit le premier à monter sur la muraille des ennemis . La castrense se donnoit au premier qui entroit sur les bastions , ou dans les tentes des ennemis . La navale se donnoit à celuy qui estoit le premier à monter sur l'armée des aduersaires, & toutes ces trois icy estoient d'or , la muraille estoit faite en forme de creneaux d'une ville . La castrense en forme d'un bastion ; & la navale comme un eperon de galere . L'ovale estoit de myrth , & se donnoit au Capitaine qui auoit vaincu l'ennemi sans perte de gens . La premiere qui fut en usage à Rome estoit d'espics de bleb . & fut donnée a Romulus . Les armilles estoient certains anneaux en lames d'or , & d'argent qui portoient les soldats au bras gauche pres de l'épaule pour ornement .

Du nombre du peuple Romain .

AU compte de Servius Tullius , on trouua dans Rome , ou en son territoire 84000. personnes . Et apres la mort des 300. Fabiens , le compte en etant fait de nouveau , on trouua dans Rome cent centenaires de milles , & 7000. & 418. personnes . En la premiere guerre de Cartage , le nom-

nombre bien compté se trouua ctre de 29330. hommes .
 Auguste en trouua cent trente centenaires de milliers , &
 mille trente sept . Et Tybere en trouua mil six cent mil-
 liers deux cent quatre vingt onze .

Des Richesses du peuple Romain .

TRes grandes estoient anciennement les richesses de Rome , comme on peut juger des superbes edifices , grands Theatres , & autres choses admirables qui y estoient . Et un citoyen n'estoit pas reputé riche , s'il n'auoit de quoy maintenir à ses depens toute l'armée l'espace d'un an . Entres les opulens estoit Lucullus , lequel dit à des bateleurs qui luy auoient demandé en emprunt cent & vingt rubes , qu'il en auoit cinq milles à leur preter ; & apres sa mort les poissons qui estoient en son viuier , furent vendus trente mille sesterces . Et il y auoit dans Rome plus de vint mille citoyens qui l'egaloient en richesses .

De la liberalité des anciens Romains .

LEs Histories sont pleines de la liberalité des anciens Romains , dont en voicy seulement trois ou quatre exemples . Les Cartigionois ayant enuoyé au Senat Romain des Ambassadeurs avec grande somme d'argent pour le rachapt de 2744. jeunes hommes emprisonnés à Rome , il les leur renvoya sans accepter chose aucune . Fabius Maximus s'estant accordé avec Annibal de changer les prisonniers , & que celuy qui en receuroit plus grand nombre , dut payer pour chacun deux liures , & demy d'argent , Fabius en ayant receu cent quarante sept de plus , & uoyant que le Senat apres auoir plusieurs fois , traité , ne concludit rien , enuoya son fils à Rome , & fit vendre une possession qu'il auoit remise au nom de la republique ,
 aimant

aimant mieux devenir pauvre que de manquer de foy, à fin de payer fix mille, & deux cent ducats, qui estoit la somme due pour les prisonniers. Plinius Nepos connoissant que Quintilian par pauvreté ne pouvoit marier une de ses filles, luy donna 5000. ducats pour la marier.

Des anciens Mariages, & de leurs ceremonies.

Les anciens Romains ornoient les femmes qu'on marioit en la façon suiivante. Premièrement, on leur donnoit une clef en main, & on leur accommodoit la tete avec une lance qui auoit tué un Gladiateur; on les forroit avec une ceinture de laine de brebis, dont apres l'epoux les defferoit sur le dit. Elles portoient sur la tete sous le voile, qu'ils appelloient Flammeum, une guirlande de uerueue meslée avec d'autres herbes, & on les faisoit asseoir sur une peau de brebis. Quand l'epousée alloit à la maison du mari elle estoit accompagnée de trois petits enfans qui auoient pere, & mere un desquels portoit devant elle une torche allumée faite de pins blancs (dautant que ces ceremonies se faisoient de nuit) les deux autres la soutenoient l'un de çà, l'autre de là. On enuoyoit aussi devant elle une quenouille garnie de lin, avec un fuseau plein de fil, & leur faisoit apres toucher le feu, & l'eau. Et on n'allumoit aux nopces que cinq torches, par les mains des eschevins.

De la civilité qu'on enseignoit aux enfans.

Les anciens Romains pratiquoient avec une grande diligence à bien élever leurs enfans. Et premièrement, ils ne permettoient pas qu'ils allasseut manger hors de la maison, ou qu'ils disent des paroles deshonestes, & les enuoyent en Toscane, à Athenes, & à Rhodes pour appren-

apprendre les arts , & bonnes disciplines . On ne les laissoit gueres sortir de la maison , & iamais on les voyoit à la place , jusques à l'age de dix ans , & alors ils alloient à l'Erarium pour se faire entroler dans les lieux de leur Tribu . Ils comparoissoient apres en l'age de dix sept ans , & laissoient le pretexte , & prenoient la robe virile , & après l'avoir prise , chacun alloit continuellement avec son vieillard luy faisant honneur , & reverence , & accompagnoient à la cour quelqu'un des Senateurs , ou de leurs parens , ou des amis de leur pere lors que le Senat s'assembloit , & l'attendoient jusque à ce qu'ils fut licentiè , & l'accompagnoient jusques à son logis .

Du divorce des Mariages .

L Es anciens Romains avoient trois sortes de divorces : Le premier estoit appellè Repudium, qui se faisoit par le mari contre le vouloir de la femme . Le premier qui le fit fut Spurius Carbilus cent ans apres la fondation de Rome , dautant que sa femme estoit sterile . C. Sulpitius repudia la sienne , dautant qu'elle estoit sortie de la maison en cheueux ; & sans voile sur la tete . Q. Antibiùs la sienne pour l'avoir veue parler secretement avec une femme libertine . Sempronius la sienne pour estre allèe voir les spectacles publics sans qu'il en sceut rien . Et C. Cæsar repudia Poppea pour le seul soupçon qu'il eut de Clodius le quel fut trouuè habillè en femme , en la solemnité que Pompèe avoit celebrè en l'honneur de la Deesse Bone . Le second s'appelloit divorce , qui se faisoit par le consentement de tous deux . Le troisieme s'appelloit separation , qui se faisoit selon la volonté du prince , & dependoit de son arbitre .

Des obseques antiques , & leurs ceremonies .

L Es anciens Romains ensevelissoient les morts de deux façons ; la premiere estoit de les enterrer , & courir de terre , l'autre de les bruler , mais cete façon ne dura pas

L

beau-

beaucoup le premier des Senateurs qui apres sa mort fut brule, ce fut Sylla. Numa Pompilius fut inventeur des obseques, institua un Pontife qui en avoit le soin. Le premier honneur que Pon faisoit aux hommes illustres en leurs obseques estoit de faire une oraison funebre en leur honneur, comme fit Cæsar agè de douze ans aux obseques de son ayeul. Et Tybre agè de neuf à celles de son pere. Le second estoit de faire des jeux Gladiatoires, que Marcus, & Decius fils de Junius Brutus firent les premiers en honneur de leur pere. Le troisieme estoit un somptueux banquet. Le quatrieme estoit de dispenser de la chair à tot le peuple, & les premiers qui en dispenserent, furent ceux qui avoient soin des obseques de P. Lucius homme riche, & de credit. On avoit accoutumè meme quelquefois apres les obseques de repandre sur la sepulture des fleurs, & des odeurs, comme fit le Peuple Romain à Scipion. On mettoit aussi dans les temples, & lieux publics certains ornemens, comme boucliers, couronnes, & autres choses semblables, & ceux qui ne pouvoient etre ensevelis avec de telles pompes, acausè des frais, estoient ensevelis sur le soir par ceux qui estoient deputez pour cela, nommès Vespiliones. Ils portoient les corps morts à la sepulture reuetus de blanc. Son plus proche luy serroit les yeux, & peu apres on ouvroit la chambre, & on y laissoit entrer toute la famille, & le voisinage, deux, ou trois desquels Pappelloient par son nom à haute voix jusques à trois fois & apres on la lavoit avec de l'eau chaude, & l'heritier balioit la maison avec certains balays faits expres, & on mettoit sur la porte des branches de cyprez. Si le mort estoit personne d'autorité, les citoyens estoient invitez aux funerailles, par un depute, & les femmes du mort s'habilloient de blanc. Et lors qu'une veuve mouroit qui n'avoit eu qu'un mari, on la portoit au tombeau avec la couronne de pudicité en tete.

Des

Des Tours .

LA Tour de Conti batie par Innocent III. en memoire de sa famille qui estoit ainsi nommée , & a eu quatre Papes peu distans l'un de l'autre , Innocent III. , Gregoire IX. , Alexandre IV. , & Boniface VIII. , qui fit celle des milices , ainsi nommée parce qu'en ce quartier là estoient logez les soldats de Trajan .

Du Tybre .

Cette riviere fut au commencement appelée Albula , & apres Tybre , du nom de Tyberius Roy d'Albanie , qui s'y noya , ou selon l'opinion de quelques uns , du nom de Tyberis capitaine des Toscans , & voleur de chemins , qui sur les bords fit batir un temple . Il tire sa source du Mont Apennin , un peu plus haut que l'Arne , Il est petit au commencement de sa source , & apres va croissant , parce que s'y jettent quarante deux autres rivieres , les principales desquelles sont la Nera , & le Teveron . Son cours est de cent cinquante-milles , son emboucheure est dans la mer Tyrrhene aupres d'Ostia , & est capable de toute sorte de barques . Il divise la Toscane de l'Umbrie , & passoit autrefois le long du Capitole jusques au palais Majeur , où furent trouvez Remus , & Romulus , où est à present l'Eglise de saint Theodore ; mais Tarquinius Priscus le dressa . Auguste elargit son lit , afin qu'il n'inondast Rome . Et M. Agrippa etant Echevin , le luy changea , & arreta son cours , que le Pape Urbain brida d'un mur de brique d'un cote , & d'autre jusques à la mer , & on en voit encore aujour d'huy des vestiges en certains endroits . Il y a sur ledit fleuve une quantité de moulins batis sur des barques , l'inventeur desquels fut Bellifaire apres les ruines des Grecs .

Du Palais Papal, & Belvedere.

SYMMACUS, ou selon l'opinion de quelques uns NICOLAS III. commença le Palais Papal, qui apres fut augmenté, & amplifié par les autres Papes. Et Principalement par NICOLAS V. qui fortifia le Vatican d'autres murailles. SIXTE IV. fabriqua la Chapelle, le Conclave, la Librairie, & commença la Rote. INNOCENT VIII. la finit, & fit faire la fontaine qui est sur la place, batir Belvedere, que depuis JULE II. joignit au palais avec deux beaux vestibules l'un sur l'autre, & fit faire un jardin d'orangers, au milieu duquel il mit l'effigie du Nil, & du Tybre, de Remus, & Romulus, qui s'attachoient aux mammelles de la Loue; celle d'Apollon, & un Lacon avec ses deux enfans en une seule piece de marbre fait par Alexandre Polidore, & Artemidore Rhodiens, tres excellents sculpteurs, & furent trouués l'an M. D. VI. sous les ruines du palais de Titus. La statue de Venus avec Cupidon, & celle de Cleopatre, & Antinous jeune enfant aimé de l'Empereur Adrian, qui furent trouués aupres de S. Martin des Monts. Et PAUL III. fit peindre dans la chapelle du Pape Sixte au dessus de l'autel le jugement universel par Michel Ange Bonarota, & dorer la sale du Conclave. au bout de laquelle il a fait faire une tresbelle chapelle depeinte aussi par Michel Ange, & fait couvrir la gallerie qui va à Belvedere.

De là du Tybre.

LE quartier de là du Tybre fut premierement appelé Janicule, à cause du mont qui le domine. Apres il fut nommé Città Ravennati à cause des soldats qui sejournerent les environs de Ravenne pour Auguste Cæsar contre Marc Antoine, & Cleopatre, du nom desquels s'appelle encore le Temple dit à present Sainte Marie. Ce quartier icy à raison de l'injure des vents qui y soufflent,

fut habité d'artisans seulement, & de gens de basse qualité. Il n'y eut pas beaucoup de choses remarquables, outre les bains de Severus, & de l'Empereur Aurelle, & les jardins, & Naumachies de Cæsar.

Recapitulation des Antiquités.

C'Étoit la coutume des anciens Romains, d'inviter amiablement les étrangers à loger en leurs maisons, à fin que plus assûrement ils pussent voir célébrer les fetes, & aller contemplant la ville, & firent bâtir à ce suiet plusieurs beaux temples, & somptueux edifices, d'où vient qu'Octavian Auguste se vançoit d'avoir troué la ville de brique, & la laisser de marbre. Il s'industria de pourvoir à ce qui étoit besoin dans Rome. Il ordonna les Capitaines des gardes, & les gardes des rues, lequel office étoit auparavant administré par trois hommes, & les mit en differents endroits de la ville tant pour s'occuper aux occasions du feu, comme aussi pour la faire paver, & la maintenir nette d'immondices de tems en tems de jour. Quant à la hauteur des batiments, il ordonna que ceux qui étoient proche des maisons publiques ne pussent hauffer, & elever les leurs plus de soixante & dix pieds. Il fit refaire beaucoup de temples, restaura les ponts qui tomboient, remedia aux inondations du Tybre avec de grosses, & grandes pieces de marbre: dressa, & allongea les rues, & laissa la ville divisée en quatorze quartiers. Elle contenoit encore sept montagnes, sur la quelle elle fut bâtie, autant de plaines, ou campagnes, vingt portes, deux capitoles, trois Theatres, deux Amphitheatres, trois petits Senats, deux grands colosses, deux grandes colonnes à limaçon, statues, urnes; & tables sans nombre avec plusieurs autres choses, qui sont dispersees ça, & là dans les liures, que je laisse par brievete.

Des Temples des anciens hors de Rome.

IL y auoit outre ce que j'ay dit hors de Rome plusieurs Temples de Dieux, que les Romains pensoient leur pouoir nuire. Comme hors de la porte Collatine le Temple de Venus Erycina, & la statue de Venus Verticordia, d'autant qu'elle divertissoit les hommes de luxure, & les convertissoit à la pucidité. Outre cela, hors de la Porte Viminale estoit le Temple de Nenia, à fin qu'avec un chant plaintif, & lamentable elle assistat aux plaintes, & funeraillies. In via Lavicana estoit celuy du Repos, & semblablement in via Latina, de la Fortune des femmes, & de hors de la porte Capena deux milles loin de Rome, estoit le Temple de Ridicolus, où Annibal mit le camp, & autant qu'il fut contraint de s'en retourner moqué, & frustré de son espoir, on y consacra un Temple à ce Dieu là.

Au meme chemin estoit le temple de Mars, comme j'ay deja dit, & hors de la porte Carmentale celuy de Janus, & dans l'Isle du Tybre celuy de Jupiter, d'Esculapius, & de Faonus; & de là du Tybre celuy de la Fortune. Il y en eu quelques uns, qui eloignerent loin de Rome la Carinte, la Paleur, la Pauvreté, & la Viellieffe, comme Dieux qui s'entresuivent dans l'allée d'Enfer. Il y auoit outre ceuxcy le Dieu Liber, & la Déesse Libera, auxquels on sacrifioit pour faire de plus saintes, & chastes vendanges. Il y á present par tout le Territoire de Rome des petites chapelles antiques, & vieilles habitations de villages, d'un merueilleux artifice, & assez belles avoir, mais d'un ouvrage grossier, & on croit que tels lieux estoient dediez á l'honneur des Dieux Domestiques appeller Lares, comm' on peut comprendre de ces paroles de Ciceron au second liure des Loix. Il y doit avoir par le territoire des bois sacrés, & residences de Dieux domestiques,
& jar-

& jardins , d'autant que les Romains opulents , & riches edifioient plus fomptueufement aux villages , que non pas à la ville . Ils y faisoient des volieres , viviers , & parcs , & autres lieux semblables pour leur plaisir , & paffetemps . Ils avoient fermée la mer en certains endroits où ils peuffent fe baigner , & faisoient des lieux beaux , & delicieux tapiffez de verdure , & couvert d'arbres, outre les jardins , & paturages . Les jardins de Terence etoient hors de Rome in via Appia , & occupoient vingt arpens de terre , & ceux d'Ovide in via Claudia . Il y avoit outre celades metairies belles , & frequentées dites suburbanæ , d'autant qu'elles etoient proche de Rome , comme Lucullan-tium Tusculanum , Forum , & beaucoup d'autres , qui appartiennent à present à des gentilshommes particuliers . Je ne veux pas passer sous silence la villa Tibur-tina de l'Empereur Adrian , laquelle fut si admirablement par luy batie , qu'on y trouvoit les noms des provinces , & lieux plus celebres , comme le Lyceum , l'academia , le Pritaneum , Canopo , Pecile , & Terpe . Il y avoit autre-fois sur le territoire Romain beaucoup de petits chateaux , & metairies , lesquels font demolis , convertis en champs , & possessions , & paturages , où à present on fait des jar-dinages , on y seme , & fait paître le betail , & s'y produit un grand fruit a cause d'uterrair qui est fertile en herbes , abondant en eaux , en belles collines , & vallées delicieufes .

Combien de fois Rome à etè prise .

Rome à etè prise sept fois par diverses nations . La premiere fois par les Gaulois sous leur chef Bren-nus 373. ans apres la fondation . La seconde 800. ans apres , par les Visigots . La Troisieme 45. ans apres par les Vendales . La quatrieme 18. ans apres par les Erules . La cinquieme 14. ans après par les Ostrogos . La sixie-me 12. ans apres par Totila . Et la derniere l'an 1528. le 6. jour de May par l'armée Imperiale .

Et quoique que cette ville chefalors de tout le monde ait été tant de fois prise , & ruinée , elle est toutefois encore en pied , & au saint Siege Apostolique , où reside le Vicaire , de Notre Seigneur Jesus Christ , qui est à present pour ses merites Benoist XIV. l'honneur , & gloire du Pontificat .

A D D I T I O N

Aux Antiquités de Rome .

IL est juste que l'étranger qui vient voir les curiosités de Rome ne neglige point les diliceux jardins que l'on y admire aux environs parmi les quels le Jardin , ou Villa Aldobrandina dans la Ville de Frascati où ancien Tusculum a douze mille de Rome tient la premiere place soit par rapport a l'air salulaire qu'on y respire , soit aussi aux superbes edifices qui la composent ; entrant dans la maison on admire un bel appartement avec des meubles qui le garnissent , les peintures sont du Chevalier Joseph d'Arpin , & se tournant en arriere dans la Sale du dit appartement on jouit d'une merueilleuse chute d'eau , qui remonte dans la hauteur de 40. patis qui forme un feu d'artifice appellé en italien girandola, accompagnée d'une quantité de tonneres excités par les vents , à coté de la dite fontaine ornée de plusieurs statues il y en a une autre dite du Centaure qui joue à force de vent une corne d'un horrible uoix , par simetrie de la même il y en à une autre dite la fontaine du Ciclope qui joue un chalumeau , apres il faut visiter la chambre du mont Parnas dans la quelle il faut considerer le bel Orphée accompagné des muses chacune des quelles joue son instrument en musique , le dit Jardin est un des plus beaux , & des plus magnifiques qu'il y ait aux environs de Rome , de là il faut visiter le Jardin , ou Villa .

Con-

Conti .

ON croit que ce Jardin ait été dans la même situation que celui du célèbre Lucullus, le même à été le divertissement du Pape Grégoire XV. à présent il appartient au Duc de Poli, il renferme des allées magnifiques avec une grande quantité d'eau qui forment plusieurs fontaines qui vont finir dans un grand bassin, & du même se leve une girandole qui est une des plus belles que l'on peut voir. Le palais est orné de plusieurs peintres, & béati avec une singulière architecture; de là on ira visiter le Jardin de.

Borghese .

Le dit Jardin outre les vastes allées, & plusieurs délices renferme un Palais magnifique, les appartements sont ornés de tapisseries, le même par le moyen d'un chemin pavé des pierres rejoint un autre Jardin appelé.

Mont Dragon .

LE Cardinal Scipion Borghese neveu du Pape Paul V. acheva ce grand Jardin qui fut commencé par le Cardinal Sitticus Autemps, & augmenté par Grégoire XIII. le dit Jardin dans son étendue renferme quantité de bois, & plusieurs oliviers, le même est placé sur une terrasse environné de statues, & d'une grande quantité de fontaines parmi les quelles la girandole est la plus remarquable puisque à force de vents forme des pelotons de neige la maison du dit Jardin se rend fort considérable, elle à 374. fenêtres, on admire dans la même la grande Gallerie longue de 100. pas ornée de statues, & de plusieurs beaux tableaux de célèbres peintres, dans la première sale il y a les douze Césars de marbre antiques d'un excellent maître, & les autres chambres sont couvertes des belles tapisseries, ce même Jardin fut le soulagement du Pape Paul V. au environs de Frascati il y à encore plusieurs autres Jardins qui sont dignes de la curiosité d'un étranger.

Dn

A 18. milles de Rome on rencontre l'ancienne Ville de Tibur celebre par les grandes guerres que les dits peuples eurent contre les Romains. Dans la dite Ville l'Empereur Hadrien eut un celebre Jardin á present ruiné par le temps, & par les Barbares, on erroit que dans la meme situation la maison d'Este en ait formé un autre, commencé par le Cardinal de Ferrare; le meme Jardin lui couta un milion d'ecüs les curiosités du dit Jardin sont la celebre fontaine de l'Alicorne avec quatre fontaines contigues, l'eau se repand, & forme aux spectateurs un noble miroir, la fontaine de Leda, celle d'Esculape, d'Aretuse, & de Pandore, de Pomone, de Flore, du cheval Pegasee & de Baccus sont fort considerables, la grande allée avec plusieurs statues qui representent les metamorphoses d'Ovide avec plusieurs jets d'eau, la grande fontaine avec les Nymphes, & les autres de Pallas, & de Rome, la merveilleuse fontaine des oiseaux, celle des Dragons, & de Pantée qui joue les orgues, & celle d'Antinous: les bassins de Venus, de Neptune, & des Tritons, les degrés jettent de l'eau par tout. On voit encore l'ancienne Rome representée en plusieurs petits temples, mais ce qui est plus considerable est la grande girandole qui s'eleve d'une prodigieuse hauteur. qui pourroit faire tourner une machine de 500. livres de poids, la meme en tombant fait un bruit si effroyable qui etourdit les oreilles. Dans le Palais du dit Jardin il y a deux sales ornées de statues, & dans l'autre de plusieurs portraits des Rois de France, avec un petit abbregé de leur vies, les chambres, & les galleries sont enrichies des statues, & de nobles tapefferies, les voutes des memes sont peintes à fresque par plusieurs celebres Auteurs.

Du Jardin de Bagnaja .

Aupres de Viterbe le Cardinal François Gambaro commença ce délicieux jardin , augmenté par le Cardinal Alexandre Mont'Atto , à present la Famille Lanti le possède , il abonde en bassins , & plusieurs jets d'eau , dans le parc il y à quantité de gibier , tout proche du meme on trouve une belle maison dans la quelle sont peintes plusieurs histoires rapportées par le Tasso celebre poete Italien , l'on remarquera les belles fontaines de Venus , & Neptune , celle de scenes , & de la chaine , du Coral , la chambre de Muses , le Deluge , la fontaine du Dragon de Baechus , & de l'Unicorne , celle des glandes du Parnas autour des memes l'on y remarque quantité de statues des plus renomez Sculpteurs de leur temps .

Du Jardin de Caprarole .

C'est un des plus délicieux endroits que l'on rencontre aux environs de Rome . La propriété appartient a la Famille Farnese tout ledit jardin est environné de murailles en forme de Bastions . Le Palais est un des plus magnifiques en fait d'Architecture , il fut baty par Jacques Barrocci de Vignole , tout le Palais est un parfait pentagone , & les chambres sont toutes quarrées , l'escalier qui conduit aux appartemens est soutenu par des colonnes d'ordre dorique c'est un des plus nobles escaliers fait en Limacon qu' il y ait en Italie .

Du Jardin , & du magnifique Palais du Marquis Ginetti .

Sur le chemin de Naples dans la Ville de Velletri qui étoit l'ancien Veliternum fort celebre aupres des Anciens on rencontre le magnifique jardin de Ginetti , le Palais est baty avec l'Architecture de Martin Longo , le meme à six milles de tour l'escalier du Palais est un des plus beaux que l'on puisse voir , le meme est de marbre , les appartemens sont ornés de tapisseries , & de statues , & de tableaux d'un grand prix ,

Les

TABLE DES PAPES.

Nombres des Papes Ans, mois, jours, Ans de J. Chr.

i.	S. Pierre Apot. fut Pap ans 24. m. 5. g. 10.	44
ii.	S. Linus Martir ans 11. meses 2. giours	23. 70
iii.	S. Cletus Martir a. 12. m. 7. g. 2.	81
iv.	S. Clemens I. Martir a. 9. m. 6. g. 6.	93
v.	S. Anacletus Martir a. 9. m. 3. g. 10.	103
vi.	S. Evaristus Martir. a. 9. m. 3. g. 0.	112
vii.	S. Alexandre I. Martir a. 10. m. 3. g. 20	121
viii.	S. Sixte I. Martir a. 9. m. 10. g. 9.	132
ix.	S. Telesfore Martir a. 11. m. 9. g. 0.	142
x.	S. Hyginus Martir a. 3. m. 0. g. 28.	154
xi.	S. Pie I. Martir a. 9. m. 5. g. 27.	158
xii.	S. Anicetus Martir a. 8. m. 8. g. 24.	167
xiii.	S. Soterus Martir a. 5. m. 11. g. 18.	175
xiv.	S. Eleuterius Martir a. 15. m. 0. g. 23.	179
xv.	S. Victor I. Mart. a. 9. m. 1. g. 28.	194
xvi.	S. Zephirinus Martir a. 18. m. 0. g. 18.	203
xvii.	S. Calistus I. Martir a. 5. m. 1. g. 12.	221
xviii.	S. Urbain I. Martir a. 6. m. 7. g. 4.	226
xix.	S. Pontian Martir a. 4. m. 4. g. 25.	233
xx.	S. Antherus Martir a. 1. m. 0. g. 0.	237
xxi.	S. Fabian Martir a. 15. m. 0. g. 4.	238
xxii.	S. Corneille Martir a. 2. m. 2. g. 3.	254
xxiii.	S. Lucius I. Martir a 1. m. 4. g. 0.	256
xxiv.	S. Estienne I. Martir a. 3. m. 3. g. 22.	257
xxv.	S. Sixte II. Martir a. 0. m. 11. g. 12.	260
xxvi.	S. Denis Martir a. 12. m. 3. g. 14.	261
xxvii.	S. Felix I. Martir a. 2. m. 4. g. 29.	272
xxviii.	S. Eutychian Martir a. 8. m. 6. g. 4.	275
xxix.	S. Cajus Martir a. 2. m. 4. g. 5.	284

S. Mar-

xxx.	S. Marcellin Martir a. 7. m. 11. g. 23.	296
xxxii.	S. Marcel I. Martir a. 5. m. 1. g. 25.	304
xxxiii.	S. Eusebe Martir a. 2. m. 7. g. 25.	309
xxxiv.	S. Miltiades Confess. a. 2. m. 2. g. 7.	311
xxxv.	S. Silvestre I. Confess. a. 21. m. 10. g. 1.	314
xxxvi.	S. Marc Confess. a. 0. m. 8. g. 0.	336
xxxvii.	S. Jules I. Confess. a. 15. m. 5. g. 17.	336
xxxviii.	S. Liberius Confess. a. 15. m. 4. g. 2.	352
xxxix.	S. Felix II. Martir a. 1. m. 2. g. 3.	357
xl.	S. Damasus I. Confess. a. 17. m. 2. g. 26.	367
xli.	S. Siricius a. 13 m. 1. g. 14.	385
xlii.	S. Anastase I. Confess. a. 4. m. 1. g. 13.	398
xliii.	S. Innocent Confess. a. 15. m. 2. g. 10.	402
xliv.	S. Zosime Confess. a. 1. m. 4. g. 7.	417
xlv.	S. Boniface I. Confess. a. 4. m. 9. g. 28.	418
xlvi.	S. Celestin I. Confess. a. 8. m. 5. g. 3.	423
xlvii.	S. Sixte III. Confess. a. 7. m. 11. g. 2.	432
xlviii.	S. Leon I. le Grand Conf. a. 20. m. 10. g. 28.	440
xliv.	S. Hilaire Confess. a. 5. m. 9. g. 29.	461
xlix.	S. Simplicius Confess. a. 15. m. 5. g. 10.	467
l.	S. Felix III. Confess. a. 8. m. 11. g. 22.	483
li.	S. Gelasius I. Confess. a. 4. m. 8. g. 19.	492
lii.	S. Anastase II. Confess. a. 1. m. 11. g. 23	496
liii.	S. Symmachus Confess. a. 15. m. 7. g. 27	498
liv.	S. Ormisda Confess. a. 9. m. 0. g. 10.	514
lv.	S. Jean I. Martir a. 2. m. 9. g. 14	523
lvi.	S. Felix IV. Confess. a. 4. m. 2. g. 18.	526
lvii.	Boniface II. a. 2. m. 0. g. 2.	530
lviii.	Jean II. a. 2. m. 8. g. 0.	532
lix.	S. Agapite I. Confess. a. 2. m. 0. g. 0.	535
lx.	S. Sylverius Martir. a. 3. m. 0. g. 0	537
lxi.	Vigilius a. 15. m. 6. g. 10.	540
lxii.	Pelage I. a. 4. m. 10. g. 18.	555
lxiii.	Jean III. a. 2. m. 11. g. 16.	559

Be-

lxiv.	Benoit I. a. 4. m. 2. g. 15.	573
lxv.	Pelage II. a. 12. m. 2. g. 27.	577
lxvi.	S. Gregoire I. le grand C. a. 13. m. 6. g. 10.	590
lxvii.	Sabinianus a. o. m. 5. g. 19.	604
lxviii.	Boniface III. a. o. m. 8. g. 23.	606
lxix.	S. Boniface IV. Confess. a. 8. m. 8. g. 20.	607
lxx.	S. Deodate I. Confess. a. 2. m. 1. g. 26.	615
lxxi.	Boniface V. a. 7. m. 10. g. 1.	618
lxxii.	Honore I. a. 12. m. 4. g. 27.	626
lxxiii.	Severinus a. o. m. 1. g. 0.	638
lxxiv.	Jean IV. a. 11. m. 9. g. 6.	639
lxxv.	Theodore I. a. 7. m. 5. g. 20.	641
lxxvi.	S. Martin I. Martir a. 6. m. 1. g. 26.	649
lxxvii.	S. Eugene I. Confess. a. 1. m. 6. g. 0.	654
lxxviii.	S. Vitalian Confess. a. 14. m. 5. g. 27.	655
lxxix.	Deodat II. a. 7. m. 2. g. 17.	669
lxxx.	Donus I. a. 1. m. 5. g. 10.	676
lxxxi.	S. Agathon Confess. a. 4. m. 1. g. 15.	678
lxxxii.	S. Leon II. Confess. a. o. m. 10. g. 17.	683
lxxxiii.	S. Benoist II. Confess. a. o. m. 10. g. 27.	684
lxxxiv.	Jean V. a. 1. m. 0. g. 11.	685
lxxxv.	Conon a. o. m. 11. g. 3.	686
lxxxvi.	S. Sergius I. a. 13. m. 8. g. 14.	687
lxxxvii.	Jean VI. a. 3. m. 2. g. 12.	701
lxxxviii.	Jean VII. a. 2. m. 7. g. 17.	705
lxxxix.	Sisinitus a. o. m. 0. g. 20.	708
xc.	Constantin a. 6. m. 1. g. 2.	708
xci.	S. Gregoire II. Confess. a. 16. m. 9. g. 20.	714
xcii.	S. Gregoire III. Confess. a. 10. m. 9. g. 12.	731
xciii.	S. Zacharie Confess. a. 10. m. 3. g. 10.	741
xciv.	Estienne II. a. o. m. 0. g. 3.	752
xcv.	Estienne III. a. 5. m. 0. g. 28.	752
xcvi.	S. Paul I. Confess. a. 10. m. 1. g. 1.	757
xcvii.	Estienne IV. a. 3. m. 5. g. 28.	768

S. Adrian

xcviii.	S. Adrian I. Confess. a. 23. m. 10. g. 18.	772
xcix.	S Leon III. a. 20. m. 5. g. 17.	795
c.	Estienne V. a. 0. m. 5. g. 3.	816
ci.	S. Paschal I. Confess. a. 7. m. 3. g. 16.	817
cii.	Eugene II. a. 3. m. 6. g. 0.	824
ciii.	Valentin a. 0. m. 1. g. 20.	827
civ.	Gregoire IV. a. 16. m. 0. g. 0.	827
cv.	Sergius II. a. 3. m. 2. g. 3.	844
cvi.	S. Leon IV. Conf. a. 8. m. 3. g. 5.	847
cvii.	Benoist III. a. 2. m. 6. g. 10.	855
cviii.	S. Nicolas I. le grand Conf. a. 9. m. 6. g. 20.	858
cix.	Adrian II. a. 4. m. 10. g. 17.	867
cx.	Jean VIII. a. 10. m. 0. g. 1.	872
cxii.	Martin 2. a. 1. m. 0. g. 20.	882
cxiii.	Adrian III. a. 1. m. 3. g. 19.	884
cxiiii.	Estienne VI. a. 6. m. 0. g. 9.	885
cxv.	Formosus a. 5. m. 6. g. 10.	891
cxvi.	Boniface VI. a. 0. m. 0. g. 15.	899
cxvii.	Etienne VII. a. 3. m. 0. g. 0.	897
cxviii.	Romain a. 0. m. 4. g. 0.	900
cxix.	Theodore II. a. 0. m. 0. g. 20.	901
cxx.	Jean IX. a. 4. m. 0. g. 15.	901
cxxi.	Benoist IV. a. 3. m. 3. g. 0.	905
cxxii.	Leon V. a. 0. m. 1. g. 10.	907
cxxiii.	Cristophle a. 0. m. 8. g. 0.	907
cxxiv.	Sergius III. a. 3. m. 0. g. 0.	908
cxxv.	Anastase III. a. 2. m. 2. g. 0.	910
cxxvi.	Landus a. 0. m. 6. g. 21.	912
cxxvii.	lean X. a. 15. m. 2. g. 15.	913
cxxviii.	Leon VI. a. 2. m. 6. g. 15.	928
cxxix.	Estienne VIII. a. 2. m. 1. g. 15.	929
xxx.	Jean. XI. a. 4. m. 10. g. 0.	931
xxxi.	Leon VII. a. 3. m. 6. g. 10.	936
	Etienne IX. a. 3. m. 4. g. 5.	939

Mar-

cxxxii.	Martin III. a. 3. m. 6. g. 13.	943
cxxxiii.	Agapitus II. a. 9. m. 7. g. 10.	946
cxxxiv.	Jean XII. a. 9. m. 0. g. 0.	955
cxxxv.	Benoist V. a. 0. m. 6. g. 5.	964
cxxxvi.	Leon VIII. a. 0. m. 9. g. 0.	964
cxxxvii.	Jean XIII. a. 6. m. 11. g. 5.	965
cxxxviii.	Domnius II. a. 0. m. 3. g. 0.	971
cxxxix.	Benoist VI. a. 1. m. 2. g. 0.	972
cxl.	Boniface VII. a. 0. m. 7. g. 15.	974
cxli.	Benoist VII. a. 9. m. 1. g. 10.	975
cxlii.	Jean XIV. a. 0. m. 8. g. 0.	984
cxliii.	Jean XV. a. 10. m. 4. g. 12.	985
cxliv.	Jean XVI. a. 0. m. 4. g. 0.	996
cxlv.	Gregoire V. a. 3. m. 8. g. 0.	996
cxvi.	Jean. XVII. a. 0. m. 10. g. 0.	996
cxlvii.	Sylvester II. a. 4. m. 0. g. 0.	999
cxlviii.	Jean XVIII. a. 0. m. 5. g. 0.	1003
cxlix.	Jean. XIX. a. 5. m. 7. g. 28	1003
cl.	Sergius IV. a. 2. m. 8. g. 13.	1009
cli.	Benoist VIII. a. 12. m. 0. g. 0.	1012
clii.	Jean XX. a. 9. m. 8. g. 8.	1024
cliii.	Benoist IX. a. 11. m. 0. g. 0.	1033
cliv.	Silvester III. a. 0. m. 1. g. 19.	1045
clv.	Gregoire VI. a. 1. m. 6. g. 0.	1045
clvi.	Clement II. a. 0. m. 9. g. 15.	1046
clvii.	Damasus II. a. 0. m. 0. g. 23.	1048
clviii.	S. Leon IX. Confess. a. 5. m. 2. g. 7.	1049
clix.	Victor II. a. 2. m. 3. g. 15.	1054
clx.	Estienne X. a. 0. m. 7. g. 8.	1057
clxi.	Benoist X. a. 0. m. 9. g. 20	1058
clxii.	Nicolas II. a. 1. m. 6. g. 0.	1059
clxiii.	Alexandre II. a. 11. m. 6. g. 22.	1061
clxiv.	S. Gregoire VII. Confess. a. 12. m. 1. g. 3.	1073
clxv.	Victor III. a. 1. m. 3. g. 24.	1086

Ur-

clxvi.	Urbain II. a. 11. m. 4. g. 18.	1088
clxvii.	Paschal II. a. 18. m. 5. g. 4.	1099
clxviii.	Gelasius II. a. 1. m. 0. g. 4.	1118
clxix.	Calistus II. a. 5. m. 10. g. 13.	1119
clxx.	Honore II. a. 5. m. 1. g. 17.	1124
clxxi.	Innocent II. a. 13. m. 7. g. 10.	1130
clxxii.	Celestin II. a. 0. m. 5. g. 13.	1143
clxxiii.	Lucius II. a. 0. m. 11. g. 14.	1144
clxxiv.	Eugene III. a. 8. m. 4. g. 13.	1145
clxxv.	Anastase IV. a. 1. m. 4. g. 24.	1153
clxxvi.	Adrian IV. a. 4. m. 8. g. 24.	1154
clxxvii.	Alexandre III. a. 21. m. 11. g. 23.	1159
clxxviii.	Lucius III. a. 4. m. 2. g. 18.	1181
clxxix.	Urbain III. a. 1. m. 10. g. 25.	1185
clxxx.	Gregoire VIII. a. 0. m. 1. g. 27.	1187
clxxxi.	Clement III. a. 3. m. 3. g. 15.	1188
clxxxii.	Celestin III. a. 6. m. 8. g. 28.	1191
clxxxiii.	Innocent III. a. 18. m. 6. g. 9.	1198
clxxxiv.	Honore III. a. 18. m. 8. g. 6.	1216
clxxxv.	Gregoire IX. a. 14. m. 5. g. 3.	1227
clxxxvi.	Celestin IV. a. 0. m. 0. g. 17.	1241
clxxxvii.	Innocent IV. a. 11. m. 5. g. 14.	1243
clxxxviii.	Alexandre IV. a. 6. m. 5. g. 4.	1254
clxxxix.	Urbain IV. a. 3. m. 1. g. 4.	1261
cxc.	Clement IV. a. 3. m. 9. g. 25.	1265
cxc. i.	S. Gregoire X. Confess. a. 4. m. 4. g. 10.	1271
cxc. ii.	Innocent V. a. 0. m. 5. g. 5.	1276
cxc. iii.	Adrian V. a. 0. m. 1. g. 9.	1276
cxc. iv.	Jean XXI. a. 0. m. 8. g. 8.	1276
cxc. v.	Nicolas III. a. 2. m. 8. g. 27.	1277
cxc. vi.	Martin IV. a. 4. m. 1. g. 7.	1281
cxc. vii.	Honore IV. a. 2. m. 0. g. 1.	1285
cxc. viii.	Nicolas IV. a. 4. m. 1. g. 14.	1287
cxc. ix.	S. Celestin V. Confess. a. 0. m. 5. g. 8.	1294

cc.	Boniface VIII. a. 8. m. 9. g. 18.	1294
cci.	Benoist XI. a. 0. m. 8. g. 6.	1303
ccii.	Clement V. a. 8. m. 10. g. 16.	1305
cciii.	Jean XXII. a. 18. m. 4. g. 0.	1316
cciv.	Benoist XII. a. 7. m. 4. g. 6.	1334
ccv.	Clement VI. a. 10. m. 7. g. 0.	1342
ccvi.	Innocent VI. a. 9. m. 8. g. 20.	1352
ccvii.	Urbain V. a. 8. m. 3. g. 0.	1362
ccviii.	Gregoire XI. a. 7. m. 2. g. 24.	1370
ccix.	Urbain VI. a. 11. m. 6. g. 8.	1378
ccx.	Boniface IX. a. 14. m. 11. g. 0.	1389
ccxi.	Innocent VII. a. 2. m. 0. g. 22.	1414
ccxii.	Gregoire XII. a. 3. m. 7. g. 5.	1406
ccxiii.	Alexandre V. a. 0. m. 10. g. 8.	1409
ccxiv.	Jean XXIII. a. 5. m. 0. g. 16.	1410
ccxv.	Martin V. a. 13. m. 3. g. 12.	1417
ccxvi.	Eugene IV. a. 15. m. 11. g. 12.	1431
ccxvii.	Nicolas V. a. 8. m. 0. g. 19.	1447
ccxviii.	Calistus III. a. 3. m. 3. g. 28.	1455
ccxix.	Pius II. a. 5. m. 11. g. 27.	1458
ccxx.	Paul II. a. 6. m. 10. g. 26.	1464
ccxxi.	Sixte IV. a. 13. m. 0. g. 5.	1471
ccxxii.	Innocent VIII. a. 7. m. 10. g. 27.	1484
ccxxiii.	Alexandre VI. a. 11. m. 0. g. 8.	1492
ccxxiv.	Pio III. a. 0. m. 0. g. 26.	1503
ccxxv.	Jules II. a. 9. m. 3. g. 21.	1503
ccxxvi.	Leone X. a. 8. m. 8. g. 20.	1513
ccxxvii.	Adrian VI. a. 1. m. 8. g. 6.	1522
ccxxviii.	Clement VII. a. 10. m. 10. g. 7.	1523
ccxxix.	Paul III. a. 15. m. 0. g. 8.	1534
ccxxx.	Jules III. a. 5. m. 1. g. 16.	1550
ccxxxi.	Marcel II. a. 0. m. 0. g. 22.	1555
ccxxxii.	Paul IV. a. 4. m. 2. g. 24.	1555
ccxxxiii.	Pie IV. a. 5. m. 11. g. 15.	1560
ccxxxiv.	S. Pie V. Confess. a. 6. m. 3. g. 24.	1566

Gre-

		179
ccxxxv.	Gregoire XIII. a. 12. m. 10. g. 24.	2572
ccxxxvi.	Sixte V. a. 5. m. 4. g. 3.	1585
ccxxxvii.	Urbain VII. a. 0. m. 0. g. 12.	1590
ccxxxviii.	Gregoire XIV. a. 0. m. 10. g. 10.	1590
ccxxxix.	Innocent IX. a. 0. m. 2. g. 1.	1591
ccxl.	Clement VIII. a. 13. m. 1. g. 3.	1592
ccxli.	Leon XI. a. 0. m. 0. g. 25.	1605
ccxlii.	Paul V. a. 15. m. 10. g. 15.	1605
ccxliii.	Gregoire XV. a. 2. m. 5. g. 0.	1621
ccxliv.	Urbain VIII. a. 21. m. 1. g. 24.	1623
ccxlv.	Innocent X. a. 10. m. 3. g. 22.	1644
ccxlv.	Alexander VII. a. 12. m. 1. g. 15.	1655
ccxlvii.	Clement IX. a. 2. m. 5. g. 19.	1667
ccxlviii.	Clement X. a. 6. m. 2. g. 23.	1670
ccxlix.	Innocent XI. a. 12. m. 10. g. 20.	1676
cc.	Alexandre VIII. a. 1. m. 3. g. 26.	1689
ccli.	Innocent XII. a. 9. m. 2. g. 15.	1691
cclii.	Clement XI. a. 20. m. 3. g. 24.	1700
ccliii.	Innocent XIII. a. 2. m. 9. g. 28.	1721
ccliv.	Benoist XIII. a. 5. m. 8. g. 23.	1724
cclv.	Clement XII. a. 9. m. 6. g. 24.	1730
ccclvi.	Benoist XIV. malatenent Regnant.	1740



LES ROYS ET EMPEREURS

R O M A I N S ,

LES ROYS.

Ans M. J.

- 1 Romulus premier Roy
- 2 Numa Pompilius
- 3 Tullius Hostilius
- 4 Ancus Marcius

- 5 Tarquinius Priscus
- 6 Servius Tullius
- 7 Tarquinius Superb. 35. y 0

L E S E M P E R E U R S .

- 1 Cajus Iul. Cesar Romain ,
- 2 Octavianus Rothanus .
- L'An de Jesus Christ .
- Nombrte , Noms , Patrie .
- 12 3 Tiberius Romanus .
- 38 4 Cajus Cesar Caligula ,
- 42 5 Claudius Lugdunen .
- 55 6 Nero Romanus .
- 71 7 Galba Romanus .
- 61 8 Otho Romanus .
- 21 9 Vitellius Nurius ,
- 71 10 Vespasianus Phalac .
- 81 11 Titus Septizonius .
- 83 12 Domitianus Roman .
- 99 13 Nerva Naruiensis .
- 100 14 Trajanus Hispanus .
- 106 15 Adrianus Romanus .
- 120 16 Antonia , Pius Laurin .
- 163 17 M. Aurelius Rom .
- 172 18 Commodus Rom .
- 195 19 Helvidius Pertinax
natus in villa Martis .
- 195 20 Severus ex Afr. oriū .
- 113 21 Antonius Bassianus
Caracalla .
- 219 22 Macrinus Marufianus .

- 220 23 Marcus Aurelius Elio-
gabalus .
- 224 25 Alexander Roman .
- 237 25 Maximinus Thrax .
Maximus , & Balbinus .
- 242 26 Gordianus .
- 245 27 Philippus Arabs .
- 253 28 Decius Budalius .
- 254 29 Gallus cum filio .
- 256 30 Valerianus .
170. 31 Claudius II. Dardanic .
- 273 32 Aurelianus ex Dacia .
- 278 33 Tacitus .
- 279 34 Probus Dalmatien .
- 284 35 Varus Narbonensis .
- 306 36 Diocletianus Dalmat .
- 317 37 Gallienus .
- 317 38 Constantinus Britanus
- 339 39 Constantius II .
- 362 40 Constantinop .
- 353 41 Iovianus Pannonius .
- 366 42 Valentinianus Pannon .
- 368 43 Valens Pannon .
- 383 44 Gratianus .
- 388 45 Theodosius Hispanus .
- 407 46 Arcadius .

... H

311	47 Honorius .	935	88 Berengarius III.
427	47 Theodosius II.	956	89 Otho II,
835	49 Martianus .	975	90 Otho III.
458	50 Leo Grecus .	897	91 Otho IV.
474	41 Zeno Isauricus .	1004	92 Henric. Dux Bavar.
506	52 Anastasius .	1023	93 Conrad. II. Suevus .
519	53 Justinus Thrax .	1029	94 Henricus III.
435	55 Justinianus .	1067	95 Henricus IV.
564	55 Justinus II.	1108	96 Henricus V.
577	55 Tiberius II.	1128	97 Lotharius III.
583	57 Maurit Cappadox .	8139	98 Conradus Suevus .
603	58 Phocas .	1159	99 Henricus Suevus .
611	59 Heraclius .	1190	100 Henricus VI.
638	60 Heraclion .	1209	101 Otho V. Rex Saxon.
640	61 Constantinus III.	1226	102 Federicus II.
659	62 Maxentius Armenus .	1253	103 Rodolphus Abspur .
670	63 Constantinus IV.	1270	104 Astulphus Nassau .
686	64 Justinianus II.	1292	105 Albertus Dux Aust.
696	65 Leontius .	1298	106 Henricus VI. Lu.
700	66 Tyberius III. Constan-	1300	107 Ludov. III. Bugar.
	tinopolitanus .	1315	108 Carolus II. Boemus.
702	67 Philippicus .	1320	109 Venceslaus Boemus .
713	68 Anastasius .	1370	110 Robertus Bavar .
718	69 Theodof. III. Artam.	1380	111 Sigismundus Lnci .
718	70 Leo II. Isauricus .	1412	112 Albertus Austr.
742	71 Constantinus V.	1433	113 Federic. III. Austr.
775	72 Leo III.	1440	114 Maximilianus Aust.
781	73 Constantinus VI.	1509	115 Carolus V. Flander.
792	74 Nicephorus .	1550	116 Ferdinandus Austr.
810	75 Michael .	1563	117 Maximilianus .
811.	76 Carolus .	1574	118 Rodolphus .
816	77 Ludovicus .	1612	119 Mathias I.
831	78 Lotarius .	1619	120 Ferdinandus II.
845	79 Ludovicus II.	1637	171 Ferdinandus III.
579	80 Carolus II.	1650	122 Leopoldus .
881	81 Carolus III.	1713	123 Josephus .
894	82 Arnulphus .	1713	124 Carolus. VI.
909	83 Ludovicus III.	1742	125 Carolus. VII.
915	84 Berengarius .	1745	126 Francois I.
514	85 Berengarius II.		
933	87 Lotharius II.		

LES ROYS DE FRANCE



- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1 Pharamond . | 12 Clovis II. |
| 2 Clodion . | 13 Clotaire III. |
| 3 Merovée | 14 Chilperic II. |
| 4 Childeric . | 15 Theodoric . |
| 5 Clovis premier Roy
Chretien . | 16 Clovis III. |
| 6 Childeric . | 17 Childebert II. |
| 7 Clotaire . | 18 Dagobert II. |
| 8 Cherebert . | 19 Clotaire IV. |
| 9 Chilperic . | 20 Chilperic III. |
| 10 Clotaire II. | 21 Theodoric II. |
| 11 Dagobert , qui batit S.
Denys . | 22 Chilperic IV. |
| | 23 Pepin . |

Char-

- 24 Charles Magne Roy, & Empereur .
 25 Lovys I. Roy , & Empereur .
 26 Charles II. Roy, & Empereur .
 27 Lovys II. fut nommé le Begue Roy , & Empereur .
 28 Caroloman avec son frere Lovys .
 29 Lovys III.
 30 Odo .
 31 Charles III. surnommé le Simple .
 32 Rodulphe , ou Raoul .
 33 Lovys IV.
 34 Lotaire .
 35 Lovys V.
 36 Hugues Capet :
 37 Robert .
 38 Henry .
 39 Philippe .
 40 Lovys VI. surnommé le Gros .
 41 Lovys III. surnommé le Jeune .
 42 Philippè II.
 43 Lovys VIII.
 44 S. Lovys IX.
 45 Philippe III.
 46 Philippe IV.
 47 Lovys X.
 48 Philippe V.
 49 Charles VI.
 50 Philippe VI.
 51 Jean -
 52 Charles V.
 53 Charles VI.
 54 Charles VII.
 55 Lovys XI.
 56 Charles VIII.
 57 Lovys XII.
 58 François I.
 59 Henry II.
 60 François II.
 61 Charles IX.
 62 Henry III.
 63 Henry IV. dit le grand
 64 Lovys XIII.
 65 Lovys XIV.
 66 Lovys XVI.

MESURES DU CIRCUIT DE LA VILLE DE ROME,

De la distance des sept Eglises principales, & autres
mesures plus importantes, tirées du liure
de Charles Padre-Dio.

I. Valeur des Mesures.

C Hacun peut scavoir que quatre grains d'orge mis de large sur une ligne droite sont la mesure d'un travers de doigt, quatre doigts sont le petit palme, douze doigts le palme, seize doigts ou douze pouces le pied. Un pied & demy la coudée. Et deux pieds & demi le pas commun, cinq pieds le pas Geometrique, six pieds la toise de Paris 5. mille pas Geometriques la lieue, ou le mil d'Italie, & 2400. ou 4500. pas Geometriques sont la lieue commune de France.

Mais les Arpenteurs à Rome se servent de chaines qui valent cinquante sept palmes, & demi ou 14. pieds troisquarts, ils divisent la chaine en 10. perches: la perche vaut 5. palmes trois quarts. 116. chaines forment le mille selon le statut de Rome.

II. Mesures du circuit de Rome.

DE la porte des Chevaux lergers ou de *Civita Vecchia*, pres la Basilique de S. Pierre, jusqu'à celle du S. Esprit, qui est fermée, & de là à la Porte S. Pancrace, au Janicule d'où fort la via Aurelia, les murailles ont été fortifiées à la moderne par Urbain VIII. il y à un mille, quatorze chaines, cinq perches.

De là à la Portè Portese qui est à Ripe, les
mu-

I 14 5

murailles ont été aussi fortifiées à la moderne par Innocent X. il y a .

I 43 5

Après avoir traversé le Tibre on rencontre les anciennes murailles qui font le tour de cette autre partie de la Ville jusqu'à la Porte du peuple elles sont fort hautes, bâties de briques, avec des tours quarrées de dix pas. Cet ouvrage est du fameux Balifaire lieutenant de l'Empereur Justinien qui les fit rebâtir l'an 517. selon Procope après avoir chassé de Rome Totila Roy des Gots de la Porte Portese à celle de S. Paul il y a .

I 82

De là à la Porte S. Sebastien, ou est la *Via Appia*. I 83

De là à la Porte Latine . 75

Et de là jusqu'à la Porte de S. Jean de Lateran dite autrefois *Asinaria* . I 29

De là à Porte Majeur d'où sortent les chemins anciennement dits *Via Labicana*, & *Collatina* . I 9

De cette Porte à celle de S. Laurent sur le chemin de Tivoli . 53

De là à la Porte Viminale ferrée par Pie IV. qui fit ouvrir celle de S. Agnes dite Porte Pie d'où sort la *Via Nomentana* . I 43

De la Porte Pie à la Porte *Salaria*, où Agonale. 44

De là à Porte Pinciana .

De là par *Murotorto* à la Porte du Peuple . I 15

De la Porte du Peuple d'où sort la *Via Flaminia*, au Tybre, & passez la rivière jusqu'à la Porte du Chateau d'où sort la *Via Cassia* . I 13

De là à Porte Angelique où est la *Via Claudia* qui passez à *Monte Mario* . 39

De là faisant le tour des fortifications du Vatican, & de Belvedere jusqu'à la Porte Fabrica . I 39

De là à celle des Chevaux légers . 19

En tout 15. mille & vingt cinq chaines .

III. Me

01

III. Mesures des sept Eglises principales.

Qui veut faire la visite des sept Eglises en une journée pour gagner les indulgences qui y sont innombrables peut commencer ce saint voyage par la Basilique de S. Pierre, & l'ayant visitée, il faut aller droit à l'Eglise du S. Esprit, & tournant à main droite, marcher le long de cette grande rue qu'on appelle *la Longara*, & puis le quartier dit *Trastevere*, au delà du Tybre, & après avoir passé les Ponts, & Isle, tourner à main droite vers S. Marie in Cosmedin, de là entre le Mont Aventin, & le Tybre, jusqu'à la Porte de S. Paul, & par le chemin d'Ostie, à cette Basilique il y a. 4 67 3

Un autre chemin de S. Pierre à S. Paul, plus court que le précédent de 3. chaines, 3. perches, est de marcher le long du Bourg S. Pierre par la Transpontina au Pont S. Ange, la rue dite *Banchi le Pelerin*, ou rue des Orfeures, le Champ de Flore, la rue des Pourpointiers, S. Charles *Cattinari*, Place Mattei, & S. Marie in *Campitelli*, Place Montanare, S. Marie in Cosmedin, & de là comme dessus jusqu'à S. Paul. 4 64

De là entre les Vignes, & par la campagne jusqu'à S. Sebastien. 3 24 4

De là retournant à Rome par la *Via Appia*, on trouve la Chapelle *Domine quò vadis*, & étant rentré dans la Ville par la Porte de S. Sebastien on tourne à main droite le long des murs jusqu'à Porte Latine, & en suite à S. Jean de Lateran. 3 97 3

De là le long des murailles sans sortir la Porte, jusqu'à S. Croix en Jerusalem. 66 3

De là sortant par Porte Majeure, tournant à gauche droit à S. Laurent. 1 16 7

De là rentrant à Rome par la porte de Tivoli jusqu'à S. Marie Majeure. 1 35 5

De S. Marie Majeure à S. Pierre par S. Laurent
 en *Panc Perna*, *Monte Magnapoli*, Colonne Traja-
 ne, Place S. Marc, au Jesus, à S. Andre della Valle,
Pacione, Banchi, Pont S. Ange, le long du Bourg
 S. Pierre.

2 66

En tout le circuit des 7. Eglises est de 15. milles,
 27. chaines, 4. perch.

Ceux qui veulent visiter les neuves Eglises, allon-
 gent leur chemin de cinq milles, une chaine, six
 perches parce que de S. Paul marchant par le che-
 min d'Ostie jusqu'aux trois fontaines il y a.

1 93 3

De là à l'Eglise de l'Annonciation, au milieu
 d'une grande campagne.

1 96 5

De là à S. Sebastien.

1 93 8

*IV. Mesures des principales rues de Rome, & autres
 chemins publics.*

LA rue du Cours depuis la Porte du Peuple ju-
 squ'à la Place S. Marc.

1 37

De S. Pierre du Vatican à S. Jean de Lateran.

3 25

De la Place de Monte Cavallo à la Porte Pie.

1 15 4

Et de là à S. Agnes hors des murs par la *Via*

Nomentana.

1 37

De la Porte du Peuple à *Ponte Mollo* per la *Via*
Flaminia.

1 94

Et de la Porte Angelique à *Ponte Mole*

2 54

La longueur de la Place Navone est

56 2

Sa largeur est de.

4 3

La longueur de la strada Giulia est de.

78 6

La Longara a presque là meme longueur.

De la Trinité du Mont à S. Marie Majeure.

1 5

De S. Marie Majeure à S. Jean de Lateran.

1 10 5

De S. Marie Majeure à S. Croix en Jerusalem.

1 18 5

De S. Pierre du Vatican à la Porte de S. Sebastien.

3 30

Et de cette Porte à S. Sebastien.

1 70

T A-

T A B L E

De ce qui est remarquable en ce Livre.

A			
A Cqueducs .	156	Colofses .	133
A Amphiteatre .	129	Chevaux .	136
Arcs Triomphales .	131	Cours , où Curies .	139
Afile .	145	Comices .	140
Arcenal .	157	Contrées .	141
Armée terrestre , & ma- ritime .	156	Colonne milliaria .	145
Addition .	168	Colonne de guerre .	146
		Colonne Lattaria .	146
		Champ de Mars .	146
		Champs Forestieri .	147
		Carines .	149
		Couronnes des anciens .	158
		Civilité des enfans .	160
		Combien de fois Rome à eté prise .	167
B			
B Afilique .	141		
B Belvedere , ou Pa- lais Papal .	164		
C			
C Olonne de N. S. à Sainte Praxede .	65	D	
Chevaux de marbre , & Thermes de Diocletien .	91	D Ovanne de mer , ou Ripa grande .	87
Capitole .	142	Des caux .	122
Colonne Antonine , & Trajane .	100	Divorce .	161
Circuit de Rome .	115		
Cloaque .	124	E	
Cirques .	127	E Glife S. Jean de La- teran .	5
Colisée .	129	Echele Sainte .	10
Colonnes remarqua- bles .	132	S. Pierre au Vatican .	11
		S. Paul .	19
		S. Marie Majeure .	21
		S. Lau-	

S. Laurent hors des murs . 25
 S. Sebastien . 27
 S. Croix en Hierusalem . 29
 S. Jean Calabyte . 30
 S. Esprit . 37
 S. Louis . 52
 Esquimelium . 146
 Ararium . 144
 S. Agnes hors de la Ville . 94

F

Fetes , & Stations . 74
 Fore de Nerva , 97
 Fore Romain . 162
 Forum Boarium . 130

G

Guide Romaine . 86
 Greffe des Romains . 145
 Greniers publics . 150
 Græcostasis . 147

H

H Orloges . 169

I

I Ile du Tybre . 87. 120
 Jardins . 148
 Jeux , & Fetes de Rome . 151
 Jardin Conti . 169
 Jardin Borghese . 169
 Jardin de Mont Dragon . 169

Jardin d'Este a Tivoli . 170
 Jardin de Bagnaja . 171
 Jardin de Caprarole . 171
 Jardin Ginnetti . 171

L

L Librairies . 136
 L Liberalité des Romains . 159

M

M Mons Testaceus 89. 122
 Monte Cavallo . 91
 Metes . 167
 Maison dorée . 137
 Maison des Citoyens . 138
 Magistrats . 139
 Mariage des Romains . 160
 Monts . 120
 Marfore . 135

N

N Aumachie . 127
 N Nombre du peuple . 158

O

O Belisques . 134
 O Obelisque . 167
 O Obseques antiques . 161
 O Orloges . 139

P

P Orte du Peuple 40. 91
 P Pont de S. Marie . 88
 Pla-

Place des Termes .	93
Porches de Septimius .	98
Palais Farnese .	97
Place Navone .	103
Pasquin .	135
Portes de Rome .	115
Porte Majeure .	117
Ponts sur le Tybre .	118
Places .	129
Pyramides .	162
Parc .	148
Prez .	150
Prisons publiques .	151
Place de la Rotonda .	102
Palais .	137
Petit Senat .	139

R

Rue Pia .	93
Rues .	117
Rostres .	145
Recapitulation .	165
Richesse des Romains .	159
Rion du Bourg .	86

S

Sept Sales , & Coli- sèc .	95. 126.
Sigillum Sororium .	147
Sepulcre d'Auguste .	151
Sepulcre d'Adrien .	152
Statues .	134
Structure de Rome .	112

T

Temple hors de Ro- me .	166
Tybre .	163
Tours antiques .	163
Triumphes des anciens .	157
Tertres , ou Collines .	150
Temples .	153
Taberna meritoria .	148
Theatres .	128
Thermes .	127
Thermes Diocletianes .	126
Table des Eglises .	109
Table des Roys de Fran- ce .	186
Theatre de Marellus .	128
Table des Empereurs .	84
Table des Papes .	173
Theatre de Pompèe .	97
Temple de la Paix .	96
Temple d'Iris : .	94
Thermes de Caracalla .	90
Temple de Carmenta .	145
Tribus .	141
Transvere .	31

V

Ville publique .	147
Vierge , & Veste- ment .	154
Velabrum .	149
Vestibules d'Octavia .	98
Vestibules .	131

Gui-

*Guide de chemins de Rome, aux principales Villes d'Italie ;
& lieux circonvoisins, avec le voiage de
S. Jacques en Galice.*

A U L E C T E U R.

C Et abrégé des merveilles de Rome n'ayant été dressé que pour observer l'ordre, qu'il y faut tenir pour ne rien omettre de ce qui est beau & curieux à voir ; J'ay voulu aussi, vous faciliter le chemin pour voir toute l'Italie, & retourner satisfait par où il vous plaira, jusques aux confins des provinces, & Royaumes circonvoisins, hors desquels comme ses langages, sont différents, vous pourvoirez de guides, & interpretes, comme vous le trouverez a propos.

<i>De Rome a Lorete, & Ancona.</i>	<i>Osme Ancone</i>	8	<i>De Rimini a Ancona</i>
		10	
D E Rome à Prima Porta hostellerie, milles		7	<i>De Rimini citè a la Cattolica</i> 10
Castel nuovo ch.		8	Pesaro citè 10
Rignano ch.		7	Fano citè 6
Civita Castellan citè	<i>D'Ancone a Bologne.</i>	9	Simigaglia citè 9
Otricoli ch.	Sinigaglia	8	Alla casa abruciata 9
Narni citè	Fano	7	mil. 44
Terai citè	Pesaro	5	
Strettura host.	Alla Cattolica	8	<i>De Rome a Siens, & Florence, & de là a Bologne, & de Bologne a Milan droit chemin.</i>
Spolete citè	Rimini	6	
Le pas de Spolete, hostellerie	S. Archangelo	6	
Verchiano bourg	Sanignano	9	
Plan de Dignano h.	Cesena	7	
La Moccelle	Forlin popolo	7	
Valcimara h.	Forli	9	
Tolentino citè	Faenza	8	<i>De Rome alla Storta host.</i> 8
Macerate citè, & de là a N.D. de Loreto	Imola	8	Baccano h. 7
	S. Nicolò	8	Monterose h. 7
	Bologna	8	Roneigliou ch. 8
			Viterbo citè 8
			mil, 129

MON-

Montefia scone citè	8	Zorleschi	10	Sigillo ch.	5
Bolsena	9	Lodi citè	4	Cantino ch.	7
Acquapendente	8	Marignan ch.	10	Aqualagna b.	8
Ponte centeno b.	9	Milan Archevesch.	10	Urbino citè	7
Redicofani h.	8			Alla Foglia h.	7
La Scala h.	8		mil. 130	Monte Fiore ch.	9
Tornieri b.	8			Coriano ch.	8
Montone b.	9	<i>Autre chemin de Bo-</i>		Rimini citè	20
Siene citè	8	<i>logne par Mantoue,</i>		Savignano	9
Straggia ch.	8	<i>et Cremone.</i>		Cesena citè	10
Tavernelle b.	8	De Bologne a Samo-		Fayenza citè	10
S. Cassian ch.	8	za	10	Imola citè	10
Florence citè	8	Bon port	6	S. Nicolò ch.	10
		S: Martin	7	Bologna	10
	mil. 147	La concorde	8		
		S. Benedetto	8		mil. 159
<i>De Florence a Bologne</i>		Mantove citè	9	<i>De Rome a Trente</i>	
		Castellaccio	7	<i>prenez le chemin de</i>	
L'Ucellatojo h.	9	Marcharia	8	<i>Florence cy dessus</i>	
Tagliafetro	8	Avotoli	9	<i>et de là a</i>	
Al Giove	7	S. Giacomo dela Pie	9	Vallio, ou Fontè	
Fiorenzuola	7	Cremone citè	8	bona	9
Figline	8	Pizighiton	8	Scarpera h.	8
A Loiano b.	8	Zorlesco	16	Rifreddo b.	7
Bologne université	9	Lodi citè	20	Pietra mala b.	7
		Marignan ch.	10	Lojano b.	8
	mil. 56	Milano	10	pianora b.	8
<i>De Bologne a Milan.</i>			mil. 141	Bologne citè	7
				Ianino b.	9
Samoza	10	<i>De Rome a Bologne</i>		La Crocetta b.	20
Modena citè	10	<i>par la Romagne,</i>		Boa posto h.	9
Marzialia	7	<i>prenez le chemin de</i>		<i>Passè la Riviere.</i>	
Reggio citè	6	<i>Lorete cy dessus jus</i>		A S. Martin	8
S. Hilaire	7	<i>ques a Strettura,</i>		A la Centepida	9
Parme citè	8	<i>et de là a</i>		Al Poh	9
Castel ghelfo	8	Une host.	8	<i>Passè le Pont.</i>	
Borgo S. Dionino	8	S. Horatio host.	8	S. Benedetto b.	7
Fiorenzuola	8	Ponte centesimo b.	8	A Mantove citè	10
Ponte nudo h.	8	Nocera citè	7	Rovere belle b.	12
Plaisance citè	16	Gualdo ch.	8	Castel novo	9

Voiani b.	9	Pietra santa	6	Ranzi	11
Bo, uo Borghetto	10	Massa citè	7	La Badia, à Mona-	
Rovere ch.	10	Sarzane citè	8	ster	12
A Trente citè	12	La Villa ch.	6		
		Villa Franca	8		mil. 189
	mil. 187	Pont romolo b.	10	Cuere citè	1.3
<i>Icy finit l'Italie, & du</i>		Cuffe	10	Pont du Rhin	1.2
<i>milieu de la Ville</i>		Trente	6	Montefelro	1.1
<i>on entre en Aléma-</i>		Fornovo ch.	13	Vandestat	1.6
<i>gne, & en compte</i>		Parma citè	9		
<i>par liures.</i>				<i>Passe le Lac.</i>	
<i>De Rome à Florence</i>			mil. 104	Vla	1.4
<i>par Peruse prend le</i>		<i>De Bologne à Lion</i>		Simonich	1.5
<i>chemin de Lorette</i>		<i>par les Suisses.</i>		Medofa	1.31
<i>cy dessus jusques à</i>		<i>De Bologne à Fano</i>		Sorie	1.4
<i>Struttura, & de là à</i>		ch.	10	A la Tour	1.5
Vene host.	7	S. Pietro	9	Bade	1.3
S. Horatio host.	8	Al Poggio h.	9	Lanspruch	1.4
A S. Maria de gl' An-		Ferrara citè	9	Varfa	1.4
geli host.	9	Frescho ch.	10	Ron	1.3
Peruse citè	6	Fendinara ch.	10	Orter	1.4
A la Torre h.	9	Legnano ch.	18	Salonne	1.5
Lorsiaia bourg	9	Pozzo ch.	16	Borgo	1.4
Castiglione Arcina		Somma h.	10	Arbech	1.3
ch.	8	Peschere	13	Morat	1.3
Al Bastardo h.	7	Lunata ch.	10	Paghierna	1.4
Ponte allevane b.	9	Bresce Citè	18	Madon	1.4
Figline ch.	9	Ile ch.	15	Monprine	1.4
Trenghi host.	9			Laufane	1.4
Florence citè	9	<i>Passe le Lac.</i>		Liman	1.3
		Besogno	18	Ugon	1.3
	mil. 189	Edello	16	Signi	1.3
<i>De Florence à Parme</i>		Brigle h.	10	Calagne	1.2
<i>par Pontremoli.</i>		Tirane	20	S. Germain	1.3
<i>De Florence à Porto</i>	8	Porochiano	10	Nantua	1.4
Pontorno	6			Giardon	1.4
Torre di S. Romano	6	<i>Passe la Montagne de</i>		S. Maurice	1.3
Cassino b.	8	<i>la Berlino.</i>		Montlois	1.4
Pise citè	9	Ponte Rasino	10	Loyon citè	1.4
A la Tour b.	6	Ponte camoes	12		
Vareggio b.	6	<i>Passe la montagne de</i>			
		<i>l'Altare.</i>			
		Lourgues	12		

liures 109

De

N

Genes, ou Granis.	1.	S. Rimedio	7	S. Giacomo dell'ho-	
Lofforf, ou Milof	1.	Borghetto b.	7	pie host.	8
Podobrna	1.	Martorana b.	6	Narcheria	8
Selchigh	1.	Bracco host.	6	<i>Passé le pont.</i>	
Burgherdus, ou Au-		Sestri b.	6	Castelluccio ch.	9
uollot host.	1.	Chiaveri b.	5	Mantove cite	10
Viene cite	1.	Rappalo b.	6	La Sella b.	10
		Racco b.	9	Sanguinet b.	15
		Brogliasco b.	7	Revilaqua h.	10
		Genes cite	7	Montagna	9
				Padove cite	8
lieues 86				Lizza fusina ; ou lieo	
<i>Postes de Rome</i>				s' embarque pour	
<i>a Genes.</i>				Venise, & on paye	
De Rome a la Storta	8	<i>De Genes a Milan.</i>	mil. 267	pour deux postes par	
Macano	7	Ponte Decimo	9	mer mil.	25
Monterose h.	9	Borge b.	8		
Ronciglione ch.	8	All'Isola b.	5		
Viterbe cite	10	Acqua ch.	10		
Montefiascone cite	9	Bertola h.	10		
Balsena ch.	9	Tortone cite	8		mil. 214.
Acquapendente	10	Voghera ch.	10	<i>De Genes a Venise par</i>	
Ponte centino	7	Le Bastie h.	8	<i>le chemin de Sestri.</i>	
Bedicofani ch.	7	Pavid cite	8	<i>De Genes a Boglia-</i>	
La Scala h.	9	Binasco b.	10	sco b. mil.	8
Tornieri b.	8	Milan Arch.	10	Rocco h.	6
Monterone	9			Repollo b.	6
Siena cite	8			Chiavari	6
Staggia ch.	9		mil. 94	Cestui b.	9
Poncipouzi ch.	8	<i>De Genes a Venise par</i>		Varese b.	9
S. Cassiano ch.	9	<i>le chemin de Milan.</i>		Borgo di Taro	9
Florence cite	9	<i>De Genes a Ponte</i>		Fornuolo ch.	10
Petto casale	8	decimo	7	Parme cite	10
Pontorno ch.	7	Borge b.	8	Berselle ch.	8
Alla Torre, a S. Ro-		Arquà ch.	10	Guastalla ch.	8
mano Monastere	6	La Bettoja b.	8	Morta ch.	11
Cassino ch.	8	Tortone cite	8	Borge forte b.	6
Pisa cite	8	Voghera ch.	9	Mantove	8
Alla Torre h.	8	Sogiatevzzo ch.	9		
A Viareggio b. & bras		La Stradella b.	9		mil. 113
de met	9	Zorlesco ch.	7	<i>Es pour fais le chemin</i>	
Pierra santa ch.	6	Pizzighiton ch.	7	<i>ci dessus a Venise.</i>	
Massa di Carrara cite	8	Crema cite		<i>De Genes a Savone, &</i>	
Sarzane cite	7	A Bonavoglia h.	10	<i>de la a Barcellona.</i>	

De

Puerino	7	Alla cisterna ch.	6	Rosa vilia	7
Moncalier	7	Sermoneta ch.	9	S. Anna	9
Turin citè	7	Cafe nove h.	8	Fongo	6
Bovilie ch.	6	Alla Badia h.	8	Fiumara de mot ivi	10
S. Ambroise ch.	9	Terracina cite	9	Messina cite	12
S. Giori ch.	7	Fondi ch.	10		
Suse	9	Mola b.	9		mil. 247
La novarezze au pied du mont Senis	4	Garigliano b.	9	<i>De Naples vers la Po- ville à Bari, Leccès & terre d'Otranto.</i>	
A la montagne b.	6	<i>Passe le Pont.</i>		<i>De Naples a Marilla</i>	
		Sessa cite	8	mil.	12
		Torre Francoise	8	Cardinal	10
	mil. 128	Capua cite	8	Vellino	9
<i>Postes de Rome a Na- ples droit chemin</i>		Naples		Dente cane	16
Alla Torre di mezza via host.	6		mil. 128	Poreancio	12
Marine ch.	6	De Naple a Torre del Oreco	6	Arquaviva	10
Velletri cite	8	Bethama	7	Ascoli cite	12
Alla Cisterna ch.	6	Salerno cite	6	Casa del Conte	9
Sermoneta ch.	7	Taverna pinta h.	10	Carignola	12
Cafe nove	6	Revole	8	Cavossa	14
Alla Badia ch.	8	Alla Duchessa h.	9	Audria	12
Terracine cite	9	Alla Goletta ch.	10	Rivo ch.	10
Fondi ch.	10	Sala	7	Bitonto	12
Mola	9	Casal novo	6	Caporto	10
Garigliano b.	9	Rovere negre	7	Barri	10
<i>Passe les Pont.</i>		Pia a Lucla	12	Conversano	9
Sessa cite	8	Castelluccia ch.	6	Monopoli	12
Torre Francolisse	8	Valle S. Martino ch.	9	Fagian	9
Capua cite	8	Castrovilla	9	Altonc	13
Aversa cite	8	Efaro	7	S. Anne	8
Naples cite	8	Alla Regina	9	Brusegia	9
		Cosenza cite	12	S. Pietro	10
	mil. 126	Caprosedo	7	Lecce	12
<i>De Rome a Naples, & de là a Messine droit chemin.</i>		Aversa citè	8	Otranto	11
De Rome a Torre di mezza via h.	6	Mastorana	9		
Marino ch.	5	S. Biatoso	6		mil. 264
Velletri cite	8	All' Acqua della fica h.	7	<i>De Rome a Lion en France.</i>	
		Monte Lione ch.	9	<i>Prends ci dessus le che- min de Rome à Flo- rence,</i>	
		S. Pietro b.	8		

<i>rence, & de la à</i>	V. E.	1.2	Tortone cite	10
<i>Bologne, & de Bolo-</i>	La Chambre ch.	1.3	Alexandrie de la Pail-	
<i>gne à Plaisance, &</i>	Argentiae	1.1	le cite	10
<i>juis de là à Turin.</i>	Aignobelle ch.	1.1	Felizzan ch.	9
Rottifredi h.	Montmelian ch.	1.3	Aste cite	9
Castel S. Jean	Chamberi Capitale de		Bellor	8
Stradella b.	Savoje	1.3	Pocchino	6
Schiaticzo ch.	La Gambelletre	1.2	Mencaliere	7
Voghera ch.	Le pont de Beauvoisin		Turin cite	5
Tortone cite	h.	1.3	Riuoie ch.	5
Alexandrie de la pail-	La Tour du Pin h.	1.2	S. Ambroise ch.	9
le mil.	Bourgoin	1.2	S. Giore ch.	6
Felizzan ch.	La Volpilliere	1.2	Luffiolegno	4
Aste citè	S. Laurent	1.3	Sufe cite	8
Bellor	Lion	1.3	Siges	4
Poerin ch.				
Mencalier v. ch.				
Turin				
	lieues 45 $\frac{1}{2}$			mil. 234
	<i>Le voyage de Rome a</i>			
	<i>S. Jacques de Com-</i>			
	<i>postelle.</i>			
mil. 96.	Voicy dessus le che-			
<i>De Turin a Chamberi</i>	min de Rome à Lo-			
<i>De Turin a Rauvele</i>	rete, & Ancone, &			
S. Ambroise ch.	de là à Boulogne,			
S. Hiore ch.	qui fait milles . 262.			
Suze V. ch.				
	Et de Bologne a Sam-			
mil. 28	noggia	20	De Sigès a Haron l.	2.
<i>On compte par lieues</i>	Castel Franco	9	Susanna	1. 2.
<i>depuis Sufe, & la lie</i>	Modene cite	9	Barenson	1. 2
<i>vo fait trois milles.</i>	Rubiere ch	9	S. Martin	1. 2
<i>De Sufe à Novarese</i>	Regio cite	7	Crefpis	1. 3
La Ferriere	Parme cite	25	Memorou	1. 4
L'Hospital	Borgo S. Domingo ch.	15	Corfes	1. 4
La Poite	Fiorenzole cite	8	Talar	1. 4
<i>Passé le monte Seni.</i>	Ponte nudo	8	Saria	1. 2
Lauebourg h.	Plaisance	7	S. Lazare	1. 3
Tremignon	Rottofredi	6	Empera	1. 2
S. Andre h.	Cattel S. Giovanni	7	<i>Ici commence la</i>	
S. Michel	La Stradella	8	<i>Provence.</i>	
S. Julien	Schiatezzo	7	Ludorou	1. 3
S. Jean de Morienne	Voghera	7	Saur	1. 3
			Memorou.	1. 3

Cat-

Carpentras	1.5	Ortez	1.2	S. Pongon	1.4
Triange	1.2	Pont d'ortez	1.2	Brunello	1.3
Avignon	1.2	Sauueterre	1.5	Marfilia	1.2
Ville nove	1.1 $\frac{1}{2}$	Saint Palez	1.2	Lyon de Spagna	1.4
Sirignac	1.6	S. Jean pied de port		S. Michel	1.4
Betors	1.	ville du Royame de		Ponte l'acqua	1.3
Nisme	1.2	Navarre .	1.2	Storga	1.5
Lunel	1.4			Ravanella	1.4
Colombier	1. -	lieves 140 $\frac{1}{2}$		Villa nuova	1.4
Montpelier	1.2			Sette Molini	1.3
Cian	1.2	De S. Jean pied de port		Ponserrado	1.3
Ereuginge	1.2	a S. Jacques en Galli-		Cacanellus	1.2
Lupiat	1.2	ce ou Compostelle -		Villa Franca	1.4
S. Tuberi	1.3	A Ronchevaux	1.7	Salvaterra	1.4
Befiers	1.5	Pont de Paradis	1.4	Malafava	1.6
Narbonne	1.1	Pampelune ville capi-		Tre Castelli	1.4
Hons	1.2	taie de Navarre t.5		Villa nuova	1.4
Franzarin	1.2	Pont de la Rtine	1.5	Ponte dormia	1.5
Marialeta	1.1	Estella	1.4	S. Jacomo novello	1.4
Tribi	1.2	Oriole	1.2	S. Leuner	1.3
Carcassone	1.1	L'arco del Rè	1.2	Villa nuova	1.3
Abram	1.3	Vivas	1.4	Villa Rossa	1.1 $\frac{1}{2}$
Pedsors	1.3	Longrogno	1.1	Compostella ou S. Jac-	
Castelnove	1.3	Navaret	1.2	ques en Gallice, Ar-	
Villefranche	1.3	Nagera	1.3	chcvesche	1.1 $\frac{1}{2}$
Villenove	1.1	S. Domingo de la ca-			
Vassage	1.1	ciada legh,	4	lieves 257	
Monthu, card.	1.1	Grignon	1.3	De S. Jacques au cap	
Thoulouze	1.3	Berferrat	1.3	de finibus terra .	
L'Isle	1.4	Villa Franca	1.3	Alla puente masida	1.3
Gimont	1.2	Villa nuova	1.4	Cegua	1.2
Quinct.	1.2	Burgel V. F.	1.4	Las Barretes	1.2
Auos	1.3	Fornello	1.4	Mongressu	1.2
Baran	1.2	Fontana	1.2	La villa de Cese	1.3
Montesquion	1.2	Castroforis	1.2	La Puente Albera	1.2
Marfiac	1.3	Fonte da Mula	1.3	Cap. de finibus ter-	
Marhourguert	1.3	Fornessa	1.4	ra	1.2
Noya	1.3	Dation	1.4		
Molans	1.1	Gafadeggia	1.2	lieves 16	
Bourg Arbez	1.3	S. Giovanai	1.4		

L A F I N.

